



Tiskárna čárového kódu

Hermes A

Uživatelská příručka

Vydání 06/05



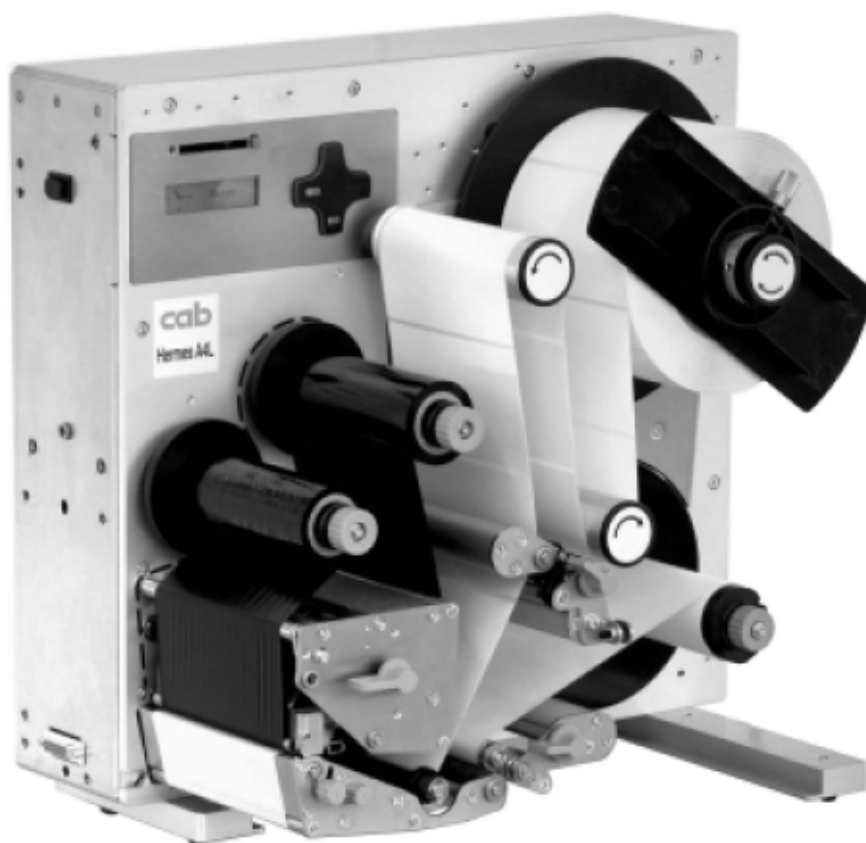
Gesellschaft für
Computer- und Automations-
Bausteine mbH & Co KG
cab-Produkttechnik GmbH & Co KG
Postfach 19 04 D-76007 Karlsruhe
Wilhelm-Schickard-Str. 14 D-76131 Karlsruhe
Telefon +49 (0) 721 / 66 26-0
Telefax +49 (0) 721 / 66 26-249
<http://www.cabgmbh.com>
e-mail : info@cabgmbh.com

Veškeré specifikace ohledně dodávek , provedení , výkonu a váhy jsou odvozeny od našich současných znalostí a mohou být změněny bez povinné informace zákazníkovi.

Hermes A

Tiskárna čárového kódu

Uživatelská příručka



Všechna práva vyhrazena , včetně tohoto překladu

Žádné části tohoto překladu nesmějí být použity k jinému účelu než pro osobní použití odběratele bez výslovného písemného svolení od cab Produkttechnik GmbH & Co KG Karlsruhe

Obsah

Ochranné známky	6
Obecný průvodce dokumentací	7
Uživatelská příručka	7
Charakteristiky tiskové hlavy	8
1. Popis tiskárny	9
Všeobecné informace	9
Typy tiskáren	9
Bezpečnostní certifikáty	10
Instrukce pro lithiovou baterii	10
Technická specifikace	11
Volitelné možnosti	13
Vnější navíječ	13
Řezací nůž	14
Nabízecí senzor	14
Paměťová karta	14
Externí klávesnice	14
Rozšířené možnosti rozhraní	14
Software pro návrh etiket EASYLABEL pro Windows	14
Materiál pro tisk	15
Tiskový materiál pro přímý tepelný tisk	16
Tiskový materiál pro termotransfer tisk	16
Specifikace etiket/visaček	17
Barvicí páska	18
Software	19
2. Všeobecné bezpečnostní instrukce	20
3. Rozbalení	20
Obsah dodávky	20
Odstranění zabezpečovacích přepravních prvků	21
4. Rozložení prvků tiskárny	22
5. Připojení tiskárny	26
Připojení sítě.	26
Připojení k počítači	27
Zapnutí tiskárny	28
6. Řídící panel	30
Použití řídícího panelu	30
Popis řídícího panelu	31
Funkce řídícího panelu během tisku	32
Funkce řídícího panelu v režimu Offline	35

Obsah

7. Vedení media	38
Celková informace	38

Příprava pro režim odlepování / vnitřní navíjení	40
Zavedení etiket	42
Zavedení barvicí pásky	46
8. Nastavení související s medii	48
Nastavení senzoru konce etiket	48
Nastavení podepření tiskové hlavy	49
Nastavení barvicí pásky	50
9. Nastavení tiskárny	52
Přehled	52
Místní nastavení	54
Parametry tiskárny	56
Parametry tisku	59
Rozhraní	62
Zabezpečení	64
10. Volby testů	66
Přehled	66
Krátký stav	68
Tisk stavu tiskárny	70
Seznam písem	72
Seznam zařízení	74
Profil tiskové hlavy	76
ASCII Výpis (Monitor)	78
Testovací mřížka	80
11. Paměťové karty	84
Instalace a odebrání paměťové karty	85
Příprava paměťové karty	86
Zápis do paměťové karty	86
Volba Paměťová karta v Offline menu	87
Přehled	87
Etiketa z karty	88
Tisk adresáře	89
Kopie paměťové karty	90
Formátování paměťové karty	92
ASCII Výpis karty	93
12. Externí klávesnice	94
Připojení externí klávesnice	94
Přiřazení kláves.	95
Speciální funkční klávesy	95
Speciální znaky dostupné na externí klávesnici	96

Hermes A

Popis konektoru rozhraní RS-232	100
Kabel rozhraní RS-232	101
Popis konektoru paralelního rozhraní	102
Kabel Paralelního rozhraní	102

Příloha B - Chybové zprávy/řešení problémů 104

Chybové zprávy	104
Odstranitelné chyby	104
Neodstranitelné chyby	105
Chyby během systémového testu	105
Seznam chybových zpráv	106
Řešení problémů	109

Příloha C Údržba/Čištění 112

Obecné čištění	112
Čištění tiskového válce	112
Čištění tiskové hlavy	113
Čištění senzoru konce etiket	114

Příloha D - Výměna částí 116

Výměna tiskové hlavy	116
Výměna tiskového válce	119

Příloha E - Upgrade firmwaru 122

EC Prohlášení o shodě

Ochranné známky

Centronics® je registrovaná ochranná známka společnosti Centronics Data Computer

Macintosh-Computer je výrobek firmy Apple Computer ,Inc.

Microsoft® je registrovaná ochranná známka společnosti Microsoft Corporation

Bitstream® je registrovaná ochranná známka společnosti Bitstream ,Inc.

Speedo™ je registrovaná ochranná známka společnosti Bitstream, Inc.

True Type™ je registrovaná ochranná známka společnosti Apple Computer Inc

EASYLABEL® je registrovaná ochranná známka společnosti Tharo Systems, Inc

Obecný průvodce dokumentací

Uživatelská příručka

Tato příručka obsahuje popis tiskárny **HERMES A** a návody k použití. Programovací jazyk tiskárny **HERMES A** je 100% kompatibilní s tiskárnami řady Apollo. Pro detailní technické informace související s programováním tiskárny **HERMES A** použijte zvláštní příručku programátora , která je k dispozici na vyžádání. Pro specifické informace o údržbě a opravách tiskárny **HERMES A** je k dispozici zvláštní Servisní manuál.

Prvních několik kapitol poskytuje obecné informace potřebné k vybalení a nastavení tiskárny , včetně popisu zavedení etiket a barvicí pásky. Kapitola 5 popisuje použití volitelných zařízení , která mohou být k tiskárně připojena.

V přílohách najdeme doplňující informace jako např. specifikaci potřebných kabelů, chybové zprávy, řešení potíží a instrukce k údržbě a čištění tiskárny.

Prosím věnujte zvýšenou pozornost specifikaci tiskového média, barvicích pásek a odkazům na čištění tiskárny pro předcházení poruchám , špatné kvalitě tisku a poškození vaší tiskárny **HERMES A**.

Autoři příručky věnovali při její tvorbě veškeré úsilí k tomu, aby informace v ní obsažené byly pokud možno úplné , srozumitelné a užitečné.

Uvítáme veškeré vaše připomínky , které by mohly být zapracovány do dalších vydání této příručky.

1. Popis tiskárny

Všeobecné informace

Tiskárny **Hermes A** je rodina tiskáren navržená pro zcela automatickou aplikaci etiket. Proto je tiskový mechanismus výhradně přizpůsoben pro odlepování etiket. Tisková hlava je umístěna v dolní části tiskárny pro zkrácení vzdálenosti od pozice odlepení a zvýšení rychlosti etiketování.

Po odlepení etikety může být pás etiket posunut zpět. Tím je zajištěn tisk další etikety od horní hrany etikety.

Hermes A má dva oddělené systémy posuvu pro posuv vpřed a vzad. Tyto systémy zajišťují vysokou přesnost tisku a aplikace etiket bez ohledu na velikost etiket a velikost role etiket.

Použití nového 32 bitového procesoru Motorola a vnitřní paměti 8 Mb umožňuje tisknout velmi dlouhé etikety (až 1000 mm) velmi rychle.

Jako standardní připojení je použito obousměrné paralelní připojení a sériové připojení RS232. Volitelně může být instalováno připojení RS422/485 USB nebo Ethernet. Tiskárna automaticky rozezná ke kterému připojení je fyzicky připojena.

Dále má tiskárna standardní klávesnicové USB rozhraní pro připojení PC Klávesnice nebo snímače čárového kódu. Při použití paměťové karty můžeme zadávat proměnné veličiny bez připojení k počítači.

Univerzální napájecí zdroj (100-240 V) umožňuje použít tiskárnu na libovolnou síť bez nastavování.

Práce a použití tiskárny je jednoduché a komfortní. Veškerá nastavení se provádějí nastavovacím křížem. To usnadňuje použití, protože jednotlivé klávesy jsou použity ve všech režimech práce. Grafický LCD displej poskytuje trvalé informace o stavu tiskárny.

Modulární konstrukce tiskárny zaručuje efektivní servis.

Důležité informace o tisku

Tiskový režim **Hermes A** je navržen pro plně automatickou aplikaci.

Proto po startu tiskové úlohy tiskárna vyžaduje dva vnější synchronizační signály pro vytvoření každé etikety.

- signál start, který zahajuje tisk a nabídne etiketu pro aplikátor
- signál indikující odebrání etikety z nabízející pozice

POZNÁMKA



Pokud provozujete tiskárnu s jiným aplikátorem než cab, musíte zajistit přítomnost požadovaných signálů. Jednoduchý režim tisku bez těchto signálů není možný. Všechny cab aplikátory generují požadované signály

Tisk bez aplikátoru je pro testovací účely možný pomocí „pre-dispense“ klíče (viz kapitola 9)

Charakteristiky tiskové hlavy

Charakteristiky tiskové hlavy



Výstraha!

Tisková hlava je nejcitlivější součástí tiskárny. Věnujte proto zvýšenou pozornost následujícím směrnicím:

- 1) Lesklé tiskové plochy hlavy se nedotýkejte rukama. Rovněž nepoužívejte ostré předměty jako nože, šroubováky apod. k čištění hlavy.
- 2) Ujistěte se, že tisková hlava je řádně upevněna.
- 3) Používejte pouze kvalitní tisková media. Ujistěte se, že v mediu nejsou kovové sponky, nebo jiné nečistoty, které by mohly poškodit tiskovou hlavu. Plocha etiket musí být hladká. Některé druhy termopapíru mají ostré částice a snižují životnost tiskové hlavy. Nepoužívejte takový termopapír.
- 4) Vyčistěte povrch tiskové hlavy při každé výměně barvicí pásky nebo role termopapíru speciálním čisticím perem nebo bavlněným hadříkem namočeným v isopropylalkoholu.
- 5) Tisk s použitím nejnižší možné teploty hlavy zvyšuje životnost tiskové hlavy.
- 6) Pokud měníte tiskovou hlavu, vypněte tiskárnu a odpojte síťový přívod. Potom vložte pod hlavu čistý papírový ubrousek pro zajištění čistého povrchu. Když měníme tiskovou hlavu, držíme ji pouze za kraje.

Nedodržením výše uvedených instrukcí riskujeme snížení životnosti tiskové hlavy.

Hermes A

Přehled typů tiskáren

Tiskárny řady **Hermes A** jsou nabízeny v různých typech. Nejdůležitější rozdíly mezi jednotlivými typy jsou

- maximální průměr role etiket
- směr odlepení
- rozlišení tiskové hlavy

Tato dokumentace je platná pro následující typy

Kat.číslo	Popis	Ø role etiket	směr odlepení	rozlišení hlavy
5949700	Hermes A4L/300	200 mm	vlevo	300 dpi
5949701	Hermes A4L/600	200 mm	vlevo	600 dpi
5949702	Hermes A4R/300	200 mm	vpravo	300 dpi
5949703	Hermes A4R/600	200 mm	vpravo	600 dpi
5949704	Hermes A5L/300	300 mm	vlevo	300 dpi
5949705	Hermes A5R/300	300 mm	vpravo	300 dpi
5949706	Hermes A5L/600	300 mm	vlevo	600 dpi
5949707	Hermes A4R/600	300 mm	vpravo	600 dpi

Přehled volitelných možností

Pro zařízení rodiny **Hermes A** jsou k dispozici následující volitelná zařízení

Kat.číslo	Popis
5537742	Senzor konce etiket Hermes A4L
5955300	Senzor konce etiket Hermes A5L
5955302	Senzor konce barvicí pásky Hermes AL
5942692	Senzor konce etiket Hermes A4R
5955301	Senzor konce etiket Hermes A5R
5955303	Senzor konce barvicí pásky Hermes AR
5537747	Výstražné světlo
5949798	Držák aplikátoru

1. Popis tiskárny

Bezpečnostní certifikáty

Zařízení odpovídá následujícím bezpečnostním předpisům

- CE:** Tiskárna odpovídá následujícím bezpečnostním předpisům
- Směrnice EC nízkonapěťová zařízení (72/23/EEC)
 - Směrnice EC pro strojní zařízení (98/37/EEC)
 - Směrnice EC pro elektromagnetickou kompatibilitu (89/336/EEC)
- FCC:** Zařízení odpovídá požadavkům FCC předpisy část 15 pro třídu A – počítače
Za nepříznivých okolností může činnost tohoto zařízení způsobovat rušení rozhlasového nebo televizního vysílání, čemuž musí být obsluhou zabráněno.

VÝSTRAHA !

Toto je zařízení třídy A . Může způsobovat rušení TN nebo rozhlasového vysílání. Může být požadováno příslušné měření.

Instrukce pro Lithiovou baterii

Základní deska tiskárny je osazena lithiovou baterií.

Je třeba zabránit možnému zkratu , pokud není baterie zcela vybita. Baterii je třeba vyjmout než bude tiskárna sešrotována a zacházet s ní jako s nebezpečným odpadem

Technická specifikace

Tisková hlava

Typ tisku :	Přímý tepelný nebo termotransfer	
Typ hlavy	Tenký film	
Rozlišení hlavy:	Hermes A4/300,Hermes A5/300	300 dpi = 11,8 bodů / mm
	Hermes A4/600,Hermes A5/600:	600 dpi = 23,6 bodů / mm
Počet bodů na řádek:	Hermes A4/300,Hermes A5/300:	1248
	Hermes A4/600,Hermes A5/600:	2496
Rychlost tisku:	Hermes A4/300,Hermes A5/300:	50/ 75/ 100/ 125/ 150/ 175/ 200/ 250 mm/sec.
	Hermes A4/600,Hermes A5/600:	50/ 75/ 100 mm/sec
Šířka tisku:	105.6 mm	

Tiskové medium

Materiál:	Standardní etikety nebo kartonové visačky Termopapír, papír a různé syntetické materiály včetně potaženého papíru vynilu , mylaru , pokoveného papíru , netkané a jemně tkané textilie	
Typ materiálu:	Etikety	
Navinutí materiálu:	Vnější i vnitřní návin	
Maximální průměr role:	Hermes A4 do 200 mm Hermes A5 do 300 mm	
Vnitřní průměr:	76 mm	
Hmotnost:		
Samolepicí etikety:	60-160 g/m ²	
Šířka materiálu:	120 mm	
Šířka etiket:	12-116 mm	
Režim odlepování:	25-116 mm	
Délka etiket:	Hermes A/300 4-1000 mm Hermes A/600 4-250 mm	
Vnitřní navíječ:	pro navíjení podkladového materiálu	
Vnitřní průměr:	40 mm bez vloženého kroužku	
Maximální návin:	Hermes A4 do 145 mm Hermes A5 do 210 mm	

Barvicí páska

Návin:	Vnitřní nebo vnější
Vnější průměr:	do 80 mm
Vnitřní průměr:	25 mm
Šířka:	do 114 mm
Délka :	do 500 m

1. Popis tiskárny

Senzor etiket

Odstup od okraje papíru: 2 – 47,5 mm
 Způsob rozpoznání: Průsvitový senzor , Spodní odrazový senzor(černá značka)

Elektronika

Procesor: 32 bit Motorola
 Paměť: SRAM 8 Mb
 Paměťová karta: CompactFlash typ 1 do 512 Mb
 Generátor času: Tiskový výstup data a času
 Ovládací panel: Navigační kříž s podsvětleným aktivním tlačítkem
 Podsvětlený grafický LCD displej
 Displej může být nastaven na 1 z jedenácti jazyků
 Pre-dispense klíč pro testování tiskárny bez aplikátoru

Rozhraní

Standard:

Sériové:	RS232	8 bit	1200-230400 Baud
Paralelní:	Centronic obousměrné (IEEE 1284 Nibble mode)		
USB (Master)	pro klávesnici / snímač čárového kódu		
Přední konektor:	pro připojení cab aplikátoru		
Zadní konektory:	pro připojení aplikátoru od jiných firem než cab, pro signál senzoru konce etiket, barvicí pásy a varovného světla		

Volitelné:

Sériové:	RS422/485	8 bit	1200-230400 Baud
USB (Slave)	pro připojení k PC		
Ethernet	10/100 base T		

Obsah etikety

Textové pole:	max 250
Grafické prvky	max 200
Bitmap.grafika	max 128
Pole čár.kódu	max 100

Písma

Dostupné fonty: 5 bitmapových fontů včetně OCR-A a OCR-B
 3 škálovatelné fonty(Speedo™) interní.
 Další Speedo™ True Type™ fonty mohou být downloadovány

Znakové sady: Windows : 1250, 1251, 1252, 1253, 1254. 1255, 1256, 1257
 DOS : 437, 737, 775, 850, 852, 862, 864, 866, 869

Rozměry písem:

Bitmapové fonty:	Šířka a výška 1-3 mm Je možno použít násobky 1-10 základní výšky a šířky
Škálovatelné fonty:	Šířka a výška 0,9-128 mm Výšku a šířku je možno individuálně měnit

Styl písem: Inverzní, tučné, kurzíva, podtržené, obrysové , šedé

Otočení písem:

Bitmapové fonty:	0°,90°,180°,270°
Škálovatelné fonty	libovolné v kroku 1°

1. Popis tiskárny

Grafika

Grafické prvky: Linka, obdélník, kruh, elipsa, vyplněná výseč, šipka
Typy grafických souborů: PCX, IMG, BMP, TIF, GIF a MAC grafické soubory

Čárové kódy

Lineární kódy: Code 39, Code 93, Code 128A,B,C, Codabar, FIM, HIBC, Interleave 2/5, MSI, PostNet, EAN-8, EAN-13, EAN-128, EAN/UCC128, JAN-8, JAN-13, UPC-A, UPC-E
2-D kódy: Data Matrix, PDF417, MicroPDF, UPS Maxicode, QR Code,
Výška, šířka, kontrolní číslo, popis a start-stop kódy čárových kódů jsou volitelné

Chybová hlášení

Pozastavení tisku: Není barvicí páska
Není tiskový materiál
Odklopená tisková hlava
Typy testů: Systémový test při zapnutí včetně testu hlavy
Zkrácený status, tisk statusu, tisk seznamu písem,
Profil hlavy, profil etikety, testovací mřížka, ASCII výpis
Stavové zprávy: Čítač délky materiálu, čítač provozních hodin

Ostatní

Rozměry: Hermes A4 Šířka: 277 mm, Výška: 417 mm, Hloubka: 420 mm
Hermes A5 Šířka: 277 mm, Výška: 569 mm, Hloubka: 542 mm

Váha: Hermes A4 18 kg
Hermes A5 19,5 kg

Provozní napětí: 100-240V střídavých 50-60 Hz
Maximální příkon: 250W

1. Popis tiskárny

Materiál pro tisk

Tiskárna **HERMES A** může pracovat buď v režimu přímého tepelného tisku nebo v režimu termotransfer.

Pro přímý tepelný tisk musí být tiskový materiál speciálně vyrobený pro tento účel. Tiskový výstup je přímo na papír, papír reaguje na teplo tiskové hlavy a výsledkem je tmavý tisk.

Tisk metodou termotransfer vyžaduje standardní papírové etikety a barvicí pásku. Tisk je realizován ohřátím barvicí pásky teplem z tiskové hlavy. Tím se přenese barva z barvicí pásky na papír.

HERMES A umožňuje nastavit požadovanou teplotu tiskové hlavy softwarově což nabízí širokou škálu tiskových možností.

HERMES A4 může tisknout na etikety a nepřerušovaný materiál v maximálním průměru kotouče 200 mm a vnitřní průměr (dutinka) je 76 mm.

HERMES A5 může tisknout na etikety a nepřerušovaný materiál v maximálním průměru kotouče 300 mm a vnitřní průměr (dutinka) je 76 mm.

Horní hrana etikety (okraj etikety) je snímán posuvným senzorem, který řídí vnitřní procesor **HERMES A**. Fotonka senzoru provádí automatické měření délky použitého materiálu.

Žádné další nastavování není nutné.

Následující stránky obsahují další podrobné informace a specifikace jejichž použití závisí na tom, jaký způsob tisku bude použit.

Pro informace o konkrétních materiálech, které byste chtěli použít pro tisk se informujte u svého dodavatele tiskárny. Ne každý materiál je použitelný pro kvalitní tepelný nebo termotransfer tisk. Povrch materiálu je velmi často hlavním, ne však jediným faktorem, který podmiňuje použitelnost konkrétního materiálu pro tisk. Existuje mnoho různých materiálů pro tisk a váš dodavatel vám jistě nabídne materiál, který vyhoví vašim požadavkům.

1. Popis tiskárny

Tiskový materiál pro přímý tepelný tisk

Tiskový materiál musí vyhovovat mnoha důležitým specifikacím pro zajištění dobré kvality tisku a zabránění zničení , nebo rychlému opotřebování tiskové hlavy.

Použitím doporučeného a otestovaného typu tiskového materiálu zajistíte nejlepší kvalitu tisku a využití tiskové hlavy. Pokud je tiskový materiál dodáván jiným dodavatelem , musí být splněny následující podmínky

1. Povrch kryjící termoaktivní vrstvu musí být dostatečně silný, aby se zabránilo poškození tiskové hlavy. Pokud je krycí povrch příliš tenký v tiskové hlavě se tvoří deformace, díky drobným explozím , vznikajícím chemickou reakcí v termopapíru. Životnost tiskové hlavy se rapidně zkracuje.
2. Povrch papíru musí být velmi hladký , aby se zabránilo tzv. efektu smirkového papíru.
3. Vybírejte si takový druh termopapíru , který umožní použití pokud možno nízké teploty tiskové hlavy. Čím vyšší teplota tiskové hlavy je zapotřebí, tím nižší je životnost tiskové hlavy. Navíc , pokud je teplota tiskové hlavy vysoká, trvá určitou dobu , než se bod zahřeje na potřebnou teplotu a opět vychladne , což má za následek sníženou kvalitu tisku , zvláště při vyšších rychlostech tisku.

Tiskový materiál pro termotransfer tisk

Proces termotransfer umožňuje použít pro tisk nejrůznější materiály od normálního papíru , přes karton až po různé druhy folií např. PE , PES nebo textil.

POZNÁMKA!



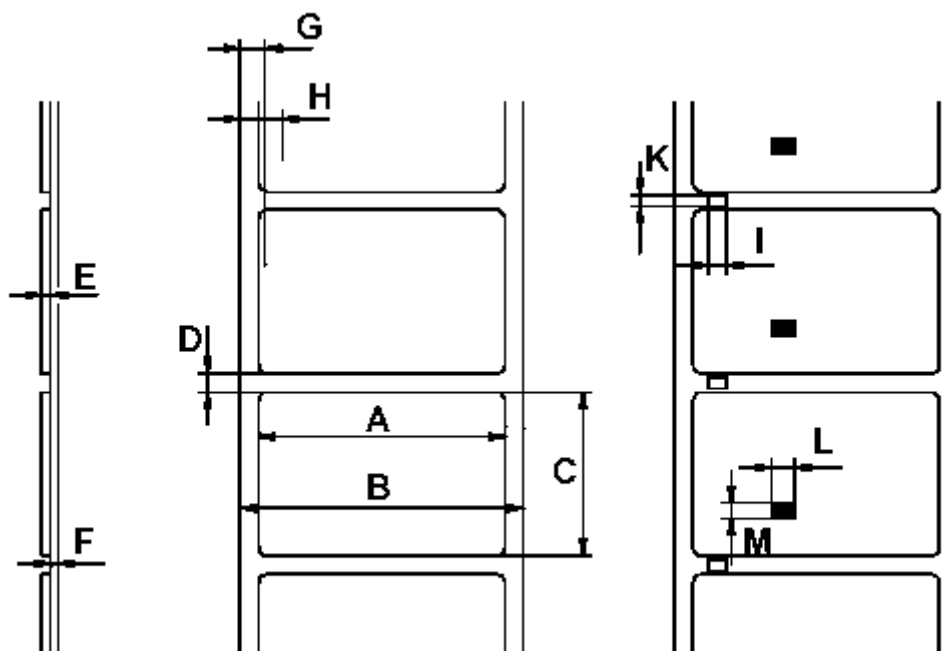
Kvalita tisku ve velké většině případů závisí na správné kombinaci tiskového materiálu a barvicí pásky. Na materiálu a jeho povrchu závisí, který druh pásky je použitelný a který ne. Špatná kombinace materiálu a pásky může vést k velmi špatné až nepoužitelné kvalitě tiskového výstupu.

Váš dodavatel tiskárny vám nejlépe poradí , jakou kombinaci pásky a materiálu zvolit. Rovněž vám pomůže s testováním materiálů , abyste dosáhli nejlepších požadovaných výsledků při pořizování etiket

1. Popis tiskárny

Specifikace etiket/visaček

Etikety a visačky použité v tiskárně **Hermes A** musí odpovídat následujícím specifikacím



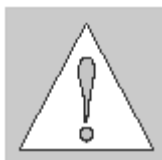
Obrázek 1 specifikace materiálu

Položka		MINIMUM	MAXIMUM
A	Šířka etikety	12	116
B	Šířka podkladu	25	120
C	Délka etikety	5	1000
D	Mezera mezi etiketami	2	1000
E	Tloušťka etikety	0.06	0.25
F	Tloušťka podkladu	0.06	0.25
G	Mezera mezi první tiskovou pozicí a okrajem podkladu	2	
H	Odstup senzoru etiket od okraje podkladu	4	57.5
I	Šířka synchronizačního otvoru	5	-
K	Výška synchronizačního otvoru	2	10
L	Šířka odrazové značky	5	-
M	Výška odrazové značky	2	10

Údaje v tabulce jsou udány v milimetrech.

1. Popis tiskárny

Barvicí páska



Výběr barvicí pásky hraje důležitou roli v kvalitě tisku a má i přímý vliv na životnost tiskové hlavy

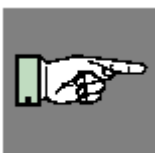
UPOZORNĚNÍ !

Špatná kvalita barvicí pásky může vést k předčasnému zničení tiskové hlavy!

Materiál barvicí pásky musí být pokud možno antistatický. Důvodem je možnost poškození velmi tenké aktivní vrstvy tiskové hlavy elektrostatickým výbojem. Teplotní odolnost materiálu pásky musí být velmi vysoká, aby nedošlo k přitavení barvicí pásky na tiskovou hlavu. Teplo vzniklé během tiskového cyklu musí být rozptýleno do materiálu etikety přes barvicí pásku. Nekvalitní barvicí pásky mají omezenou schopnost odvodu tepla. To může způsobit přehřátí tiskové hlavy i přes zabudovanou elektronickou ochranu proti přehřátí. Nekvalitní barvicí pásky rovněž částečně uvolňují použité barvivo, čímž vzniká hromadění nečistot na tiskové hlavě a senzorech. Navíc některé barvicí pásky uvolňují částice podkladového materiálu, které se hromadí na tiskové hlavě. Všechny tyto okolnosti mají vliv na snížení kvality tisku pod požadovaný standard.

Provedli jsme velké množství testů různých barvicích pásek a doporučujeme používat pouze barvicí pásky od renomovaných světových výrobců. Existuje velké množství typů barvicích pásek. Kvalita tisku je přímo závislá na vhodné kombinaci tiskového materiálu a příslušné barvicí pásky.

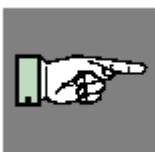
Mezera mezi první tiskovou pozicí a okrajem podkladu



POZNÁMKA !

Když vybíráte kombinaci materiálu a barvicí pásky ujistěte se, že barvicí páska je o něco širší než šířka podkladového materiálu etiket.

Přítomnost barvicí pásky je indikována snímačem otáček na odvíjecím trnu barvicí pásky. Proto mohou být bez problémů použity barvicí pásky s tenkou vrstvou, nebo s barevnou vrstvou. Správný tisk etiket je zajištěn maximální délkou ukončovací části barvicí pásky, která je připevněna na barvicí pásku u vnitřní dutinky.



POZNÁMKA !

Při nákupu barvicích pásek se ujistěte, že ukončovací část pásky (viz. výše) není delší než 100 mm.

4. Popis tiskárny

Software

Je mnoho způsobů , jak vytvořit formát etiket a vytisknout je na tiskárně. Níže je vysvětlení nejběžnějších způsobů

Přímé programování

Tiskárna je vybavena vlastním interním souborem příkazů. Soubor příkazů obsahuje všechny funkce tiskárny. Pro vytvoření formátu etikety použijeme jakýkoli ASCII editor (např. Notepad) pro zapsání příslušných příkazů. Uložíme příkazy do souboru a pak přeneseme na tiskárnu přes připojené rozhraní buď programem HyperTerminál (seriové rozhraní) nebo DOSovým příkazem COPY (paralelní rozhraní).

Přímé programování vyžaduje minimum znalostí o logice programování. Příkazy tiskárny jsou navrženy logicky , a jasně strukturovány. Při tvorbě etikety je však potřeba provést mnoho testovacích výtisků , protože nemáme etiketu v průběhu návrhu zobrazenou na monitoru.

Úplný popis programových příkazů a vzorové programy jsou k dispozici v „Programovací příručce Apollo“.

Tiskový ovladač Windows

Pro tiskárnu **Hermes A** je k dispozici tiskový ovladač pro systém Windows. Můžete jej obdržet od svého dodavatele tiskárny **Hermes** nebo na <http://www.cabgmbh.com> .

Tiskárna je schopna pře ovladač tisknout z libovolné Windows aplikace, která vytváří tiskovou stránku a používá standardní tiskové ovladače Windows. Grafické uživatelské rozhraní ulehčuje návrh formátu etikety. Avšak funkčnost závisí na tom , jak která aplikace používá tiskový ovladač. Mohou být omezení v některých typech programů. S ovladačem je dodáván soubor Help , ve kterém jsou vysvětlena některá omezení pro nejběžněji užívané programy.

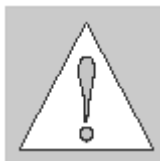
Software pro tvorbu etiket

Existuje mnoho různých aplikací pro systém Windows , navržených pro tvorbu etiket. Tyto programy jsou pro tvorbu etiket mnohem lépe přizpůsobeny než standardní Windows Aplikace. V některých případech používají Windows ovladač.

Některé aplikace např. CABLABEL mají integrované vlastní ovladače pro tiskárnu. Tyto programy nejlépe využijí všech možností vaší tiskárny **Hermes**

4. Všeobecné bezpečnostní instrukce / 3. Rozbalení

2.Všeobecné bezpečnostní instrukce



UPOZORNĚNÍ !

- Tiskárna je navržena pouze pro tisk etiket , nepřetržitého materiálu a podobných materiálů jak jsou vyjmenovány v kapitole 1.
- Připojte tiskárnu pouze na síť o správném napětí.
Tiskárna je navržena pro vstupní napětí 100-240V
Připojení musí být realizováno pouze přívodním kabelem s **nulovým vodičem**.
- Tiskárna musí být připojena pouze na zařízení s velmi nízkým napětím
- Sítový vypínač musí být vypnut před připojením příslušenství, připojením tiskárny k počítači a před prováděním údržby.
- Nevystavujte tiskárnu vlhkému prostředí, ani ji neprovozujte ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
- Tiskárna může pracovat s otevřeným ochranným krytem. Nedoporučujeme to , protože to může způsobit snadnější hromadění nečistot na povrchu tiskové hlavy. Pokud je nutné, aby tiskárna pracovala bez ochranného krytu, věnujte pozornost tomu, aby se nedostaly vlasy , šperky, části oděvu apod. do blízkosti pohybujících se částí.
- Během procesu tisku je tisková hlava horká. Nedotýkejte se povrchu tiskové hlavy rukou.
- Jakékoli nastavení nebo opravy, které nejsou popsány v této příručce musí provádět pouze autorizovaná opravna.



VAROVÁNÍ !

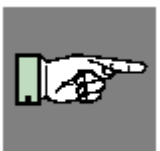
Pro zabránění úrazu elektrickým proudem neotvírejte zadní kryt tiskárny

4. Rozbalení

Obsah dodávky

Prosíme zkontrolujte balení tiskárny **Hermes** ihned po obdržení , pro zjištění eventuálního poškození během přepravy.

Konkrétní dodávka je závislá na požadovaných volbách. Porovnejte dodávku s vaší objednávkou

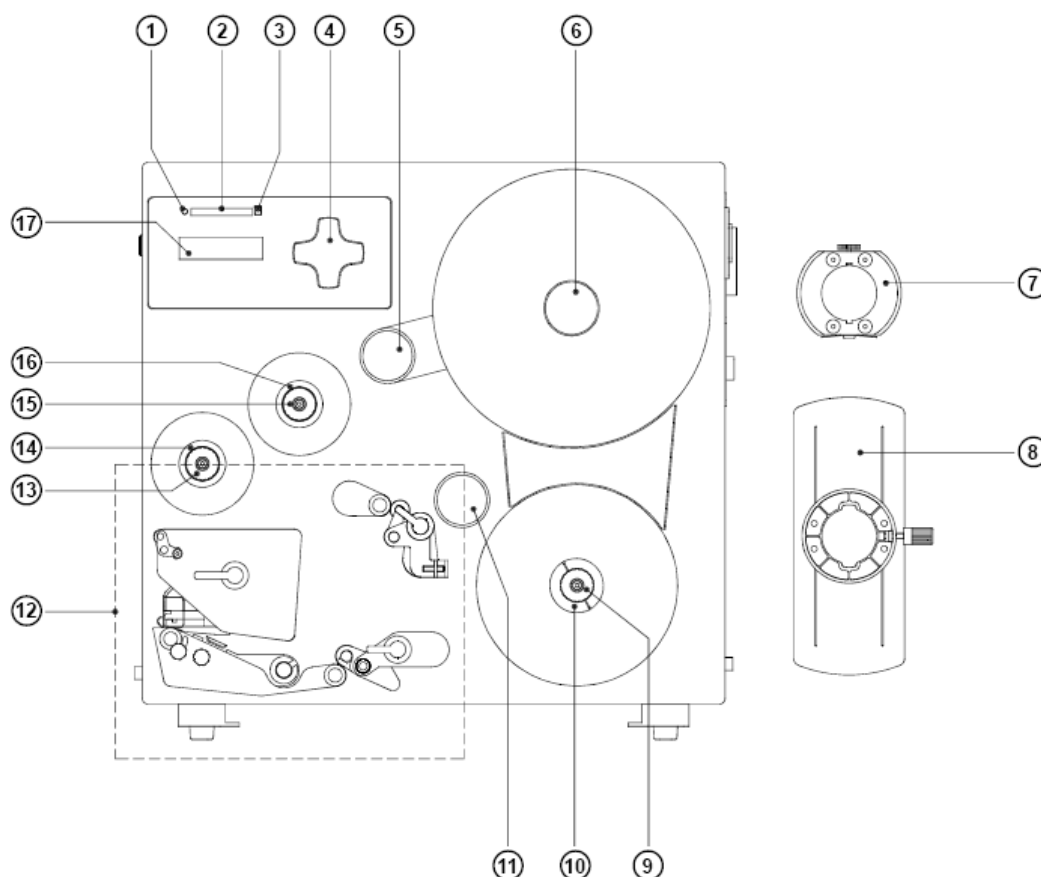


POZNÁMKA !

Uchovejte originální balení pro pozdější možnou dopravu.

4. Rozložení prvků tiskárny

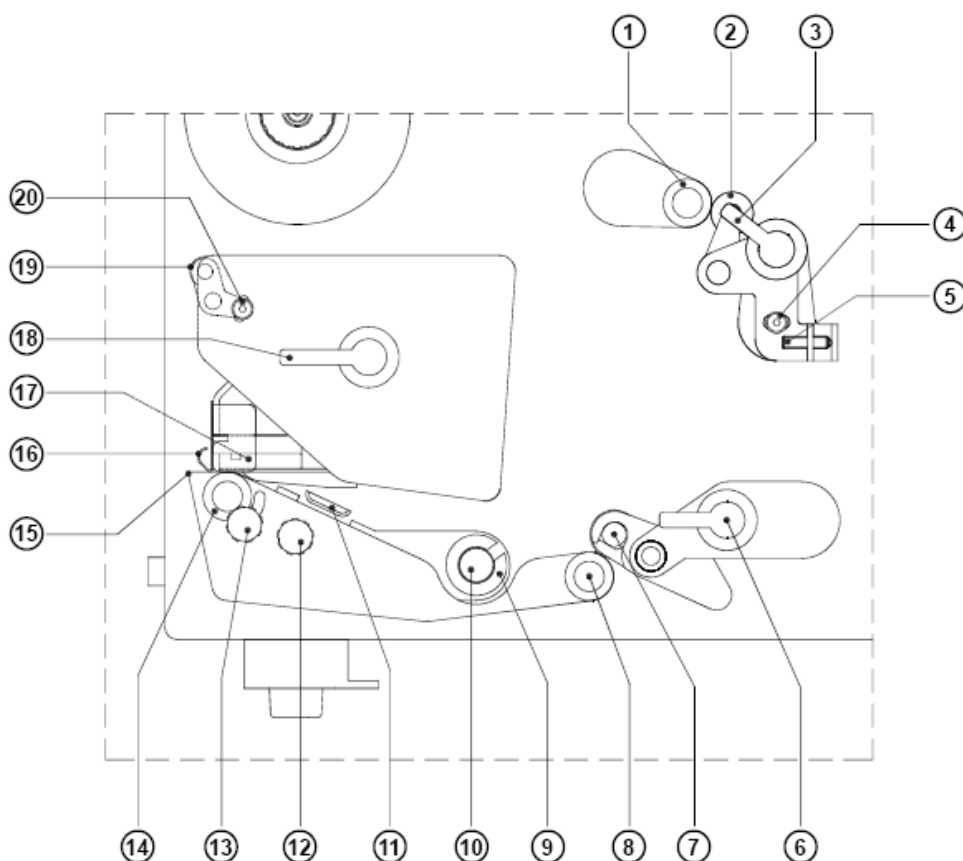
2. Rozložení prvků tiskárny



Obr. 4a Pohled ze strany

1. – Led paměťové karty
2. – Zásuvka paměťové karty
3. – Uvolňovací tlačítko paměťové karty
4. – Navigační kříž s tlačítky
5. – Výkyvné raménko s vodicím válečkem
6. – Odvíjecí trn etiket
7. – Středový adaptér
8. – Příruba
9. – Vroubkovaný knoflík
10. – Navíjecí trn podkladového materiálu
11. – Vodicí váleček
12. – Tiskový mechanismus (viz obr. 4b)
13. – Vroubkovaný knoflík
14. – Navíjecí trn barvicí pásky
15. Vroubkovaný knoflík
16. Odvíjecí trn barvicí pásky
17. Displej

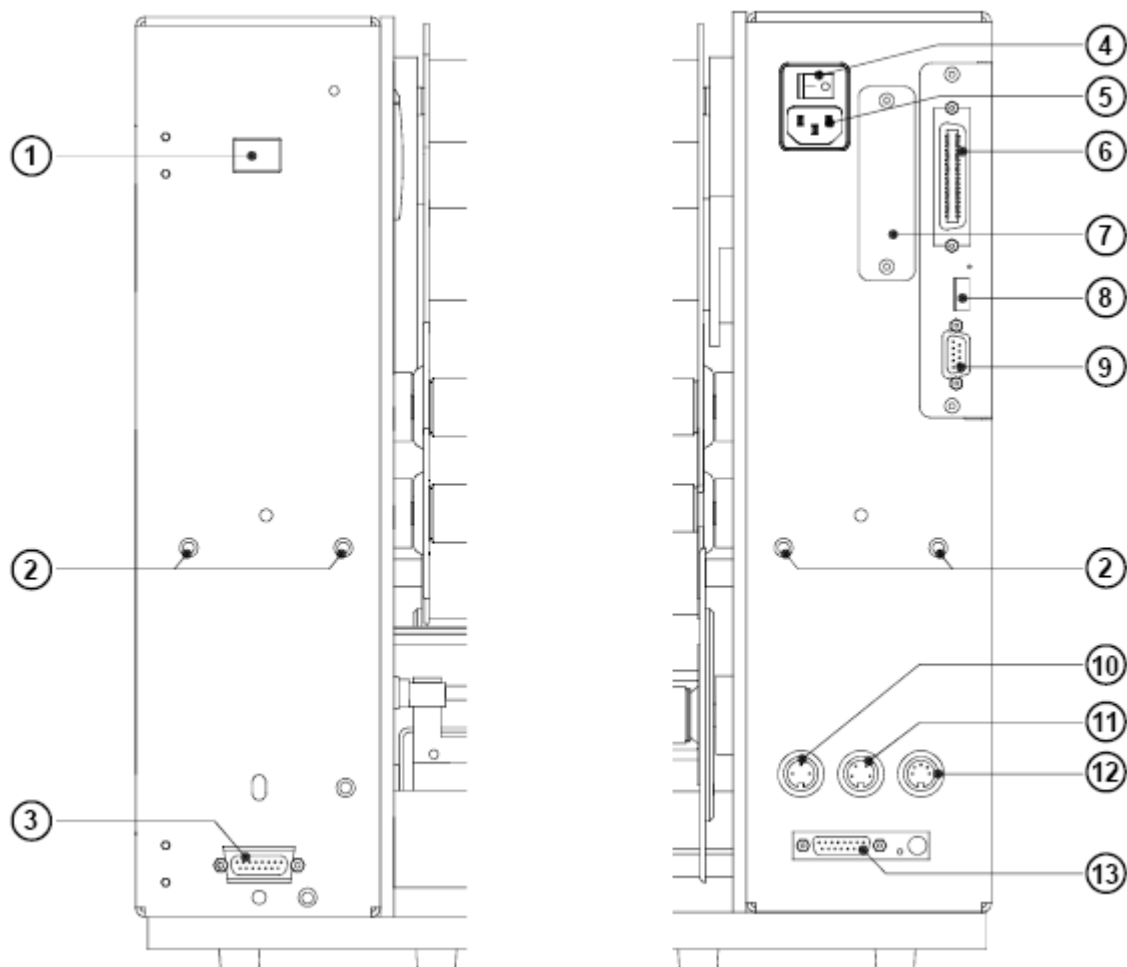
4. Rozložení prvků tiskárny



Obr. 4b Tiskový mechanismus

1. – Váleček zpětného posunu
2. – Uzamykací jednotka zpětného posunu
3. – Uzamykací páka zpětného posunu
4. – Šroub pro nastavení posunu etiket
5. – Šroub pro nastavení posunu etiket
6. – Uzamykací páka posuvu etiket
7. – Uzamykací jednotka posuvu etiket
8. – Transportní váleček
9. – Vodítko etiket
10. – Osa vodítka etiket
11. – Senzor konce etiket
12. – Vroubkovaný knoflík pro nastavení senzoru etiket
13. – Šroub pro nastavení výšky tiskové hlavy
14. – Tiskový váleček
15. – Odlepovací hrana
16. – Vodítko barvicí pásky
17. – Tisková hlava
18. – Uzamykací páka tiskové hlavy
19. – Osa pro nastavení dráhy barvicí pásky
20. Uzamykací šroub pro nastavení dráhy barvicí pásky

4. Rozložení prvků tiskárny

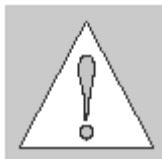


Obr. 4c Pohled zepředu a zezadu

1. – Testovací tlačítko
2. – Otvory pro montáž držáku aplikátoru
3. – Periferní rozhraní pro cab aplikátory
4. – Síťový vypínač
5. – Síťová zásuvka
6. – Obousměrné paralelní rozhraní
7. – Zásuvka pro přídavné rozšiřující karty
8. – USB (Master) rozhraní pro připojení klávesnice a snímače
9. – Rozhraní RS232
10. – Konektor pro připojení senzoru konce barvicí pásky
11. – Konektor pro připojení výstražného světla
12. – Konektor pro připojení senzoru konce etiket
13. – Periferní rozhraní pro aplikátory od jiných firem než cab

5. Připojení tiskárny

5. Připojení tiskárny

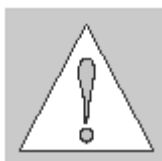


UPOZORNĚNÍ !

Ujistěte se , že tiskárna je umístěna na místě , kde ani tiskárna , ani obsluha nepřicházejí do kontaktu s vodou. V opačném případě může dojít k poškození tiskárny

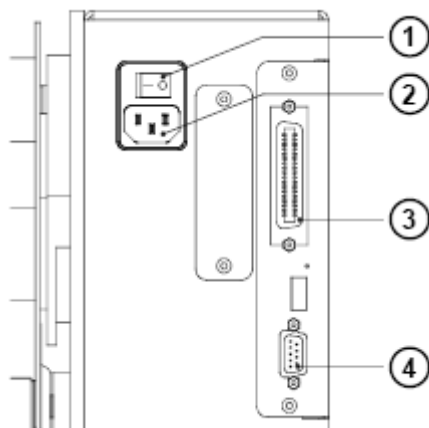
Připojení sítě.

Tiskárna je navržena pro síťové napětí v rozsahu 100-240 V a proto je možné připojit tiskárnu buď na standardní EU napětí 230 V / 50 Hz nebo na standardní US napětí 115 V / 60 Hz bez přepínání v tiskárně.



UPOZORNĚNÍ !

Ujistěte se , že síťový vypínač (1) je v poloze „O“ (OFF) před tím než připojíte tiskárnu do sítě.



Obr. 5a Připojení sítě

Zasuňte síťový kabel přiložený v balení tiskárny do síťové zásuvky na tiskárně (2) a připojte kabel do uzemněné síťové zásuvky.

Připojení k počítači

Standardně je tiskárna vybavena obousměrným paralelním rozhraním (3) a sériovým rozhraním RS-232 s devítikolíkovým konektorem (4).

Pro paralelní připojení použijte příslušný standardní 25 kolíkový kabel CENTRONICS (1) Kabel pro sériové připojení (2) je popsán v příloze A. Tam můžete rovněž najít přiřazení kolíků pro připojovací konektory.

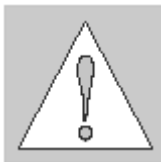


POZNÁMKA !

Pro sériové připojení se ujistěte , že sériové rozhraní na tiskárně je správně nakonfigurováno proti sériovému rozhraní na počítači. (viz sekce nastavení tiskárny)

Propojte tiskárnu a počítač odpovídajícím kabelem a zajistěte propojení šrouby , kterými jsou kabely vybaveny.

UPOZORNĚNÍ !



Ujistěte se , že počítač, tiskárna a propojovací kabely jsou řádně uzemněny.

Informace o volitelných rozhraních (RS-422/485 , Ethernet , USB) naleznete v dokumentaci ke kartě příslušného rozhraní.


5. Připojení tiskárny

Zapnutí tiskárny

Po provedení připojení k počítači zapneme tiskárnu síťovým vypínačem (1)

Tiskárna provede krátký systémový test a zobrazí hlášení ONLINE na čelním panelu LCD

Pokud během systémového testu dojde k chybě hardware zobrazí se na LCD panelu

symbol  a popis chyby. V tomto případě tiskárnu vypneme a znovu zapneme. Pokud se chyba objeví znovu voláme servisní středisko.

Tato stránka zůstává záměrně prázdná.

Řídicí panel

6.Řídicí panel

Použití řídicího panelu

Řídicí panel umožňuje obsluhu tiskárny řídit operace tiskárny různým způsobem

Použití řídicího panelu

- řízení probíhající tiskové úlohy tj. přerušit úlohu , pokračovat v ní nebo jí zrušit podle požadavku
- nastavení parametrů tisku např. teplotu hlavy, rychlost tisku , jazyk , rychlost sériového rozhraní nebo datum a čas
- provést autonomní testy tiskárny
- řízení tiskárny při použití paměťové karty bez připojení tiskárny k počítači
- údržba a upgrade firmware tiskárny

Různé funkce a nastavení mohou být provedena rovněž vysláním konfiguračních příkazů obslužným software nebo přímým programováním.

Nastavení provedená řídicím panelem jsou základní nastavení.

Nastavení mohou být změněna jednotlivými tiskovými úlohami. Např. Transfer tisk může být nastaven nebo vypnut softwarem pro jednotlivé tiskové úlohy.

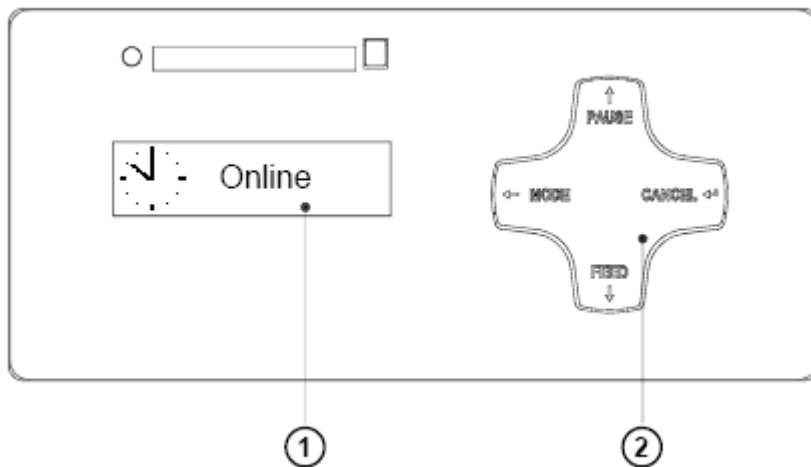
Parametry jako např. Pozice tiskové hlavy , která určuje pozici tiskového obrazu mohou být nastaveny pro všechny tiskové úlohy. Každé nastavení , které může být nastaveno jak z panelu tak softwarově a udává hodnotu sčítá obě hodnoty. V případě nastavení typu zapnuto/vypnuto mají přednost softwarová nastavení.

Kapitola „Nastavení tiskárny“ určuje je-li možno změnit ten který parametr softwarově.

**POZNÁMKA !**

Pokud je to možné používejte při tvorbě tiskové úlohy softwarové příkazy pro nastavení parametrů tiskárny.

Popis řídicího panelu



Obr. 6a Řídicí panel

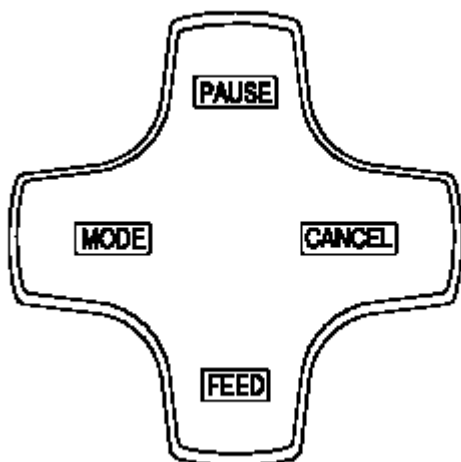
Řídicí panel obsahuje grafický displej (1) a navigační kříž (2). Se čtyřmi integrovanými tlačítky

Displej řídicího panelu podává obsluze okamžité informace související se současným stavem tiskárny a zpracování tiskové úlohy.

Funkce jednotlivých tlačítek závisí na okamžitém typu operace tiskárny. Dostupné funkce jsou indikovány prosvětlením tlačítek a textem v tlačítkách.

6.Řídicí panel

Funkce řídicího panelu během tisku



Obr. 6b Navigační kříž během tisku

Během tisku jsou tlačítka navigačního kříže prosvětlena tak , že indikují funkce dostupné během tiskové úlohy. Přesná funkce tlačítek v různých systémových režimech je popsána níže.

Text v tlačítku není prosvětlen pokud tlačítko nemá v daném režimu žádnou funkci.

Systémový režim ONLINE

Tiskárna je zapnuta a připravena přijímat data

Displej zobrazuje čas a slovo „Online“

Během přenosu dat je zobrazen otáčející se symbol





Pokud jsou data ukládána na paměťovou kartu zobrazí se symbol



Tlačítko	Popis	Funkce
	On	Přepne do režimu OFFLINE
	On	Provede odskok o etiketu
	(On)	Opakuje tisk poslední etikety pokud byla tisková úloha dokončena. (Pouze je-li nastaven parametr „Pause reprint“)
	(On)	Vymaže předchozí tiskovou úlohu z paměti („Pause reprint“ není nadále k dispozici)

Systémový režim TISK

Tiskárna zpracovává tiskovou úlohu. V tomto režimu je možný další přenos dat. Nová tisková úloha je uložena v tiskárně a její provádění započne okamžitě po skončení předchozí úlohy. Displej zobrazuje zprávu „Probíhá tisk“ a okamžitý počet vytištěných etiket.



Tlačítko	Popis	Funkce
	On	Pozastaví probíhající tiskovou úlohu
	On	<ul style="list-style-type: none"> - Krátký stisk : zruší probíhající úlohu - Dlouhý stisk: zruší probíhající úlohu a vymaže všechny úlohy z paměti tiskárny

Systémový režim PAUSA

Tiskový proces je dočasně pozastaven obsluhou.

Displej zobrazuje „Pauza“ a symbol



Tlačítko	Popis	Funkce
	On	Spustí pozastavenou tiskovou úlohu
	On	<ul style="list-style-type: none"> - Krátký stisk : zruší probíhající úlohu - Dlouhý stisk: zruší probíhající úlohu a vymaže všechny úlohy z paměti tiskárny

6.Řídicí panel



Systémový režim CHYBA – ODSTRANITELNÁ

Během tisku došlo k chybě , která může být jednoduše obsluhou odstraněna (např. „Není etiketa“). Po odstranění chyby může tisková úloha normálně pokračovat.

Na displeji je zobrazen symbol



Zároveň je zobrazen typ chyby a počet etiket zbývajících k vytištění.

Klávesa	Popis	Funkce
	Bliká	Po odstranění chyby tisková úloha pokračuje
	On	Krátký stisk – zruší probíhající tiskovou úlohu Dlouhý stisk – zruší probíhající úlohu a vymaže všechny úlohy z paměti


Systémový režim CHYBA – NEODSTRANITELNÁ

Během tisku došlo k chybě , která nemůže být obsluhou odstraněna bez ukončení tiskové úlohy.

Na displeji je zobrazen symbol








Zároveň je zobrazen typ chyby.

Klávesa	Popis	Funkce
	Bliká	Krátký stisk – zruší probíhající tiskovou úlohu Dlouhý stisk – zruší probíhající úlohu a vymaže všechny úlohy z paměti

Funkce řídicího panelu v režimu Offline

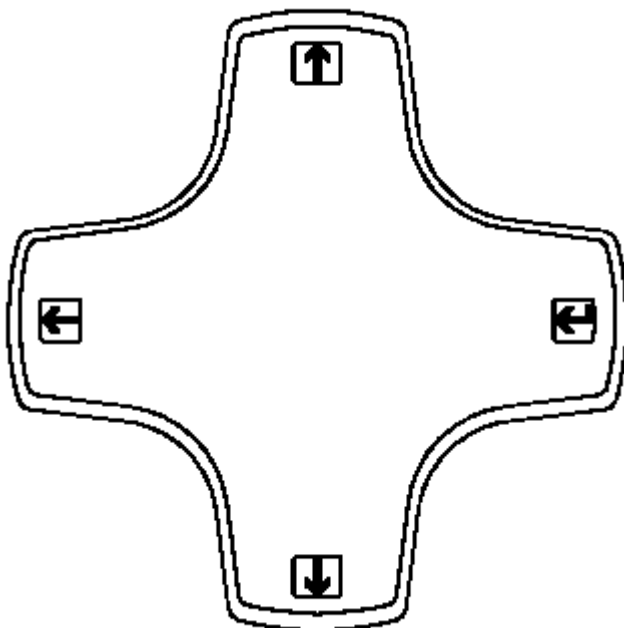
Offline menu obsahuje volby pro nastavení tiskárny a tiskových parametrů, provedení testů a servisních funkcí a pro práci s paměťovou kartou.

Pro aktivaci tohoto režimu stiskněte tlačítko **MODE** když je tiskárna v režimu ONLINE. Pokud je zasunuta paměťová karta, na displeji se zobrazí „Paměťová karta“, v opačném případě se zobrazí „Test“.

 Online	 [Paměťová karta]	Etiketa z karty Tisk adresáře Kopie karty Formátování karty ACSII Výpis
	 Test	
	 Nastavení	
	 Servis	
<p>Menu a volby označené * mohou být chráněny kódem PIN proti neoprávněnému zásahu.</p> <p>Funkce označené [..] jsou dostupné pouze je-li volitelné zařízení nainstalováno</p>		

Tabulka 6 Struktura menu Offline.

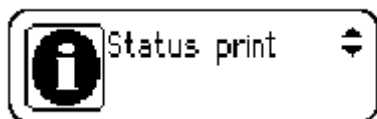
6. Řídicí panel



Obr. 6c Navigační kříž v režimu Offline menu

Po přepnutí z režimu **Online** do režimu **Offline menu** se funkce navigačních tlačítek změnil. Nyní mají tlačítka navigačního kříže funkci kurzorových kláves.

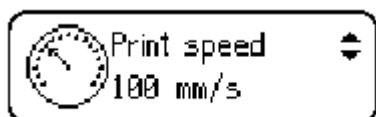
Tlačítko	Funkce
↑	<ul style="list-style-type: none"> - Pohyb nahoru v menu - Zvýšení číselné hodnoty
↓	<ul style="list-style-type: none"> - Pohyb dolů v menu - Snížení číselné hodnoty
↵	<ul style="list-style-type: none"> - Přepnutí do podmenu - Přesun kurzoru vpravo při zadávání čísel - Ukončení nastavení s potvrzením hodnoty - Start vybrané testovací nebo servisní funkce
←	<ul style="list-style-type: none"> - Návrat z podmenu - Přesun kurzoru vlevo při zadávání čísel - Ukončení nastavení - zrušení hodnoty - Na začátku menu návrat do režimu Online

**Obr. 6d Displej během výběru funkce**

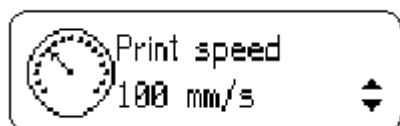
Během výběru testu nebo servisní funkce displej zobrazuje vybrané menu. Text doprovází grafický symbol

V menu nastavení displej zobrazuje vybraný parametr a současnou hodnotu tohoto parametru.

Pokud je symbol ▲▼ zobrazen v horní řádce displeje indikuje možnost změny mezi jednotlivými parametry stiskem kláves ▲ nebo ▼.

**Obr. 6e Displej během výběru parametru**

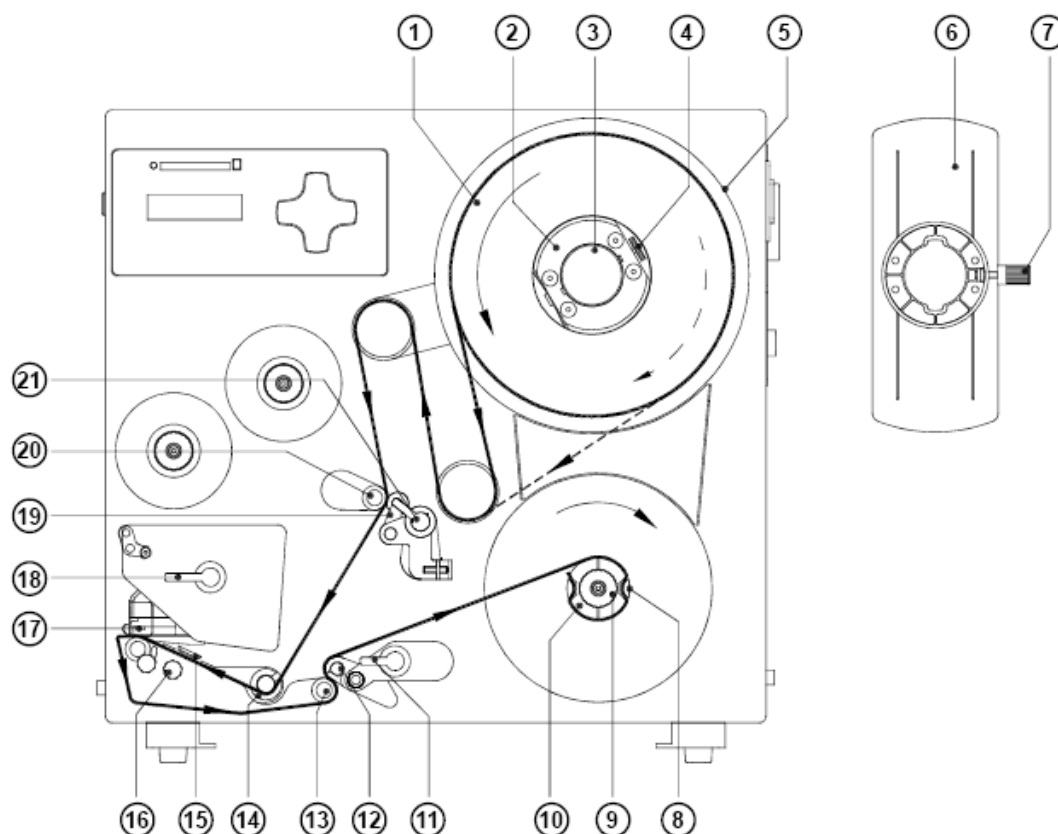
Pro změnu současného nastavení stiskněte klávesu ←! Symbol ▲▼ bude pak zobrazen v dolní řádce displeje a indikuje, že je možné měnit hodnoty parametru klávesami ▲ nebo ▼.

**Obr. 6f Displej během změny hodnoty parametru**

7. Vedení media

7. Vedení media

Zavedení etiket



Obr. 7a Část obsluhy vedení media

1. Na ose pro odvíjení etiket (3) je příruba (6) a dva adaptéry (2)
Povolte vroubkovaný šroub (7) a vyjměte přírubu (6)
2. Posuňte první adaptér (2) po povolení vroubkovaného šroubu (4) k odvíjecí desce (5)
na doraz. Dotáhněte vroubkovaný šroub (4)
3. Umístěte druhý adaptér na osu do pozice aby vzdálenost mezi vnější hranou adaptéru
a odvíjecí deskou (5) byla o něco menší než šířka role etiket
4. Nasuňte roli etiket (1) na adaptéry (2) a posuňte na doraz k desce (5). Plná čára
ukazuje dráhu etiket při vnějším návinu , přerušovaná čára při vnitřním návinu etiket
5. Nasuňte přírubu (6) na osu (3) proti roli etiket (1) na doraz a zajistěte jí na ose
dotažením vroubkovaného šroubu (7)
6. Otočte 3 páky (11,21 a 18) na doraz a otevřete transportní systém (12,13) a zpětný
systém (19,20). Tisková hlava (17) musí být také otevřena.
7. Posuňte vodítko etiket (14) do vnější krajní pozice
8. Odviňte část pásu etiket a zaveďte do transportního mechanismu podle obrázku 7a

Hermes A

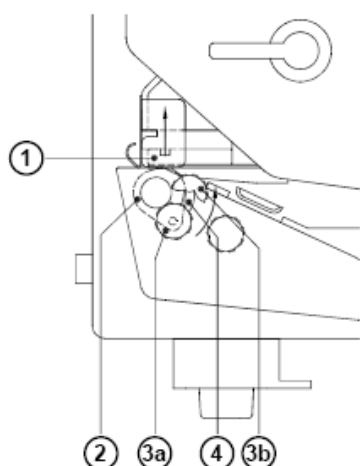
9. Pro přizpůsobení tiskárny různým tiskovým úlohám může být senzor konce etiket (**15**) posunut napříč dráhy etiket.
Důležité je, aby senzor byl umístěn v poloze, kde je mezera mezi etiketami v místě, kde může být rozpoznána fotonkou. (Pozice fotonky je definována zářezem na držáku senzoru). Polohu senzoru nastavíme otáčením knoflíku (**16**)
10. Táhněte pás etiket ven přes přední hranu tiskárny dokud nemáme dostatečnou délku pro zachycení interního navíječe. Odstraňte etikety z podkladového materiálu a ten navíjete na navíječ podle obrázku 7a
11. Založte materiál pod svorky (**8**) a dotáhněte vroubkovaným knoflíkem (**9**) proti směru hodinových ručiček.
12. Pootočte navíječ pro napnutí pásu materiálu
13. Posuňte vodítko etiket (**14**) proti vnějšímu okraji pásu etiket
14. Otočte 3 páky (**11,21 a 18**) na doraz a uzavřete transportní systém (**12,13**) a zpětný systém (**19,20**). Tisková hlava (**17**) musí být také uzavřena.



POZNÁMKA

Pokud tiskárnu delší dobu nepoužíváte , otevřete zámek tiskové hlavy , aby se zamezilo případnému vymačkání tiskového válečku

Nastavení podepření tiskové hlavy

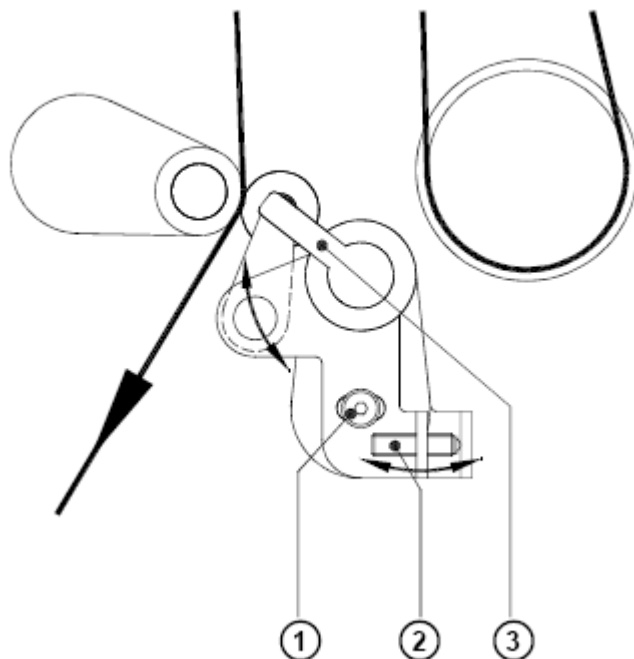


Pokud zpracováváme úzké etikety (šířka etiket menší než polovina šíře tiskové hlavy) , je možné , že tisková hlava bude v přímém kontaktu s tiskovým válečkem. To může vést k poškození tiskové hlavy a k narušení transportu etiket. Navíc hlava nebude ve správném úhlu vzhledem k etiketám a kvalita tisku nebude dobrá.

Pro eliminaci tohoto problému může být nastaveno podepření tiskové hlavy (**2**)

1. Povolte vroubkovaný šroub (**3**)
2. Posuňte šroub (**3**) v nastavovací dráze (**4**) . To má za následek otočení excentrické podpory hlavy (**2**) a zdvihnutí vnějšího okraje hlavy více nebo méně v závislosti na poloze šroubu (**3**)
3. Je zřejmé , že polohu **3a** použijeme pro etikety plné šíře a polohu **3b** pro nejužší etikety
4. Utáhněte vroubkovaný šroub (**3**)

Nastavení dráhy etiket



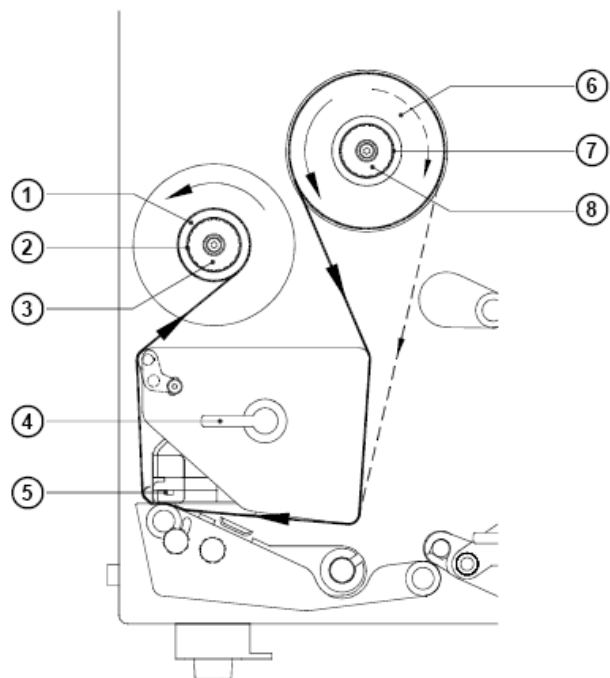
Pokud pás etiket neběží stranově ve správné dráze je nutno dráhu etiket nastavit. Chybnou dráhu se rozumí

- stranový posun tiskového obrazu na etiketě
- stranový posun v pozici odlepení
- muchlání nebo trhání pásu etiket

Pro odstranění těchto potíží musíme seřídit systém zpětného posunu

1. Povolte zajišťovací šroub (1) v systému zpětného posunu
2. Nastavte dráhu etikety pomocí otáčení nastavovacího šroubu (2)
 Pokud se etikety posunují směrem dovnitř – Otáčejte šroubem ve směru hodinových ručiček
 Pokud se etikety posouvají směrem ven – Otáčejte šroubem proti směru hodinových ručiček
3. Utáhněte zajišťovací šroub (1)

Zavedení barvicí pásky



Obr 7g Zavedení barvicí pásky

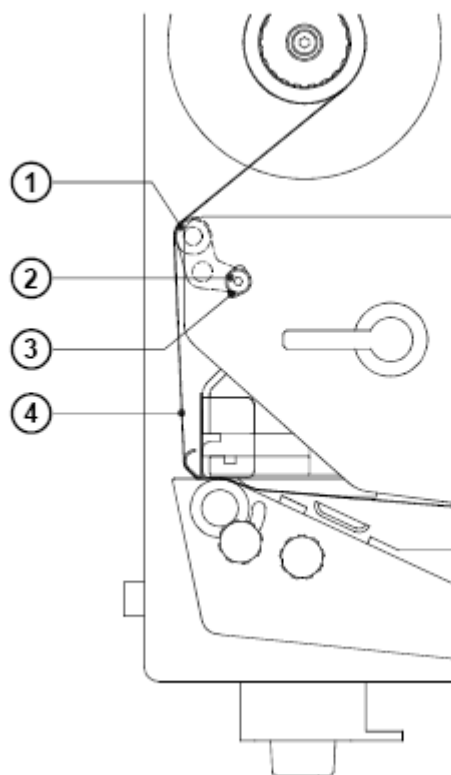
1. Otočte páku tiskové hlavy (5) ve směru hodinových ručiček na doraz pro zvednutí tiskové hlavy
2. Nasuňte roli barvicí pásky (6) na odvíjecí hřídel barvicí pásky (7) až na doraz.

**POZNÁMKA !**

Zjistěte, která strana barvicí pásky je potažena barvou. Potažená strana je obecně matnější strana barvicí pásky. Páska musí být nasazena tak , aby strana s barvou nebyla v kontaktu s tiskovou hlavou! Na obrázku 7h plná čára ukazuje dráhu pásky s vnitřním návinem, přerušovaná dráhu pásky s vnějším návinem.

3. Otáčejte vroubkovaným knoflíkem (8) proti směru hodinových ručiček k upnutí role pásky (6) na odvíjecí hřídel (7).
4. Nasadíte kartónovou dutinku (1) na navíjecí hřídel barvicí pásky (2). Upněte dutinku otáčením vroubkovaného knoflíku (3) proti směru hodinových ručiček.
5. Zaveďte barvicí pásku podle dráhy zobrazené na obrázku 7g a připevněte konec pásky na dutinku (1) kouskem lepicí pásky nebo etikety.
6. Otáčejte navíjecím trnem barvicí pásky (2) dokud barvicí páska není napnutá a bez varhánků.
7. Zavřete tiskovou hlavu otočením páky (4) proti směru hodinových ručiček dokud nezaklapne

Nastavení barvicí pásky



Obr. 7h Nastavení barvicí pásky

V případě , že se na barvicí pásce (4) tvoří varhánky , což způsobuje nekvalitní tisk, může být štítek vedení pásky (2) nastaven pro odstranění varhánků. Nastavení se provádí v průběhu tisku.

1. povolte zajišťovací šroub (2)
2. Pro změnu pozice posuňte šroub (2) v nastavovacím poli (3). Posunem směrem dolů přitahujeme barvicí pásku na vnitřní straně, posunem směrem nahoru přitahujeme barvicí pásku na vnější straně.

Pro odstranění varhánků nastavte utažení tak aby barvicí páska procházela přímo.

Hermes A

Tato stránka zůstává záměrně prázdná.

9. Nastavení tiskárny

9. Nastavení tiskárny

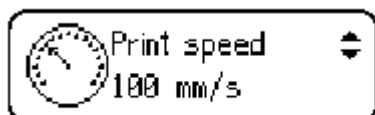
Přehled

Existuje množství parametrů, které je možno nastavit podle specifických požadavků v položce **Nastavení** Offline menu.

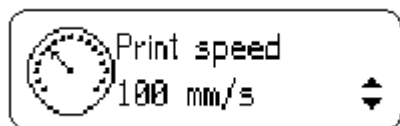
Nastavení musí být provedeno při prvním použití tiskárny a v případě, že je nutno změnit základní vlastnosti tiskárny. Ve většině případů je však možno jednoduché změny nastavení jako např. změna teploty hlavy, použití odlišného materiálu provést prostřednictvím softwarového nastavení.

Položka **Nastavení** může být chráněna před neoprávněným použitím kódem PIN.

1. Přepněte do Offline Menu stiskem tlačítka **MODE**
2. Pokračujte stiskem tlačítka **↑** nebo **↓** dokud nedosáhnete položky menu **Nastavení**. Pak stiskněte tlačítko **↵**
3. Pokud je nastavení chráněno kódem PIN displej zobrazí **PIN: 0000** Je třeba zadat správný PIN než můžeme pokračovat. Číslo v kódu PIN mohou být měněna použitím tlačítek **↑↓** Pozice, která se mění na displeji bliká. Stiskem tlačítka **↵** přejdeme na další pozici. Pokud zadáme správný PIN zobrazí se menu **Nastavení**
4. Parametry v menu jsou organizovány ve stromové struktuře. Stiskem klávesy **↑** nebo **↓** vybíráme mezi položkami sekundárního menu. Stiskem tlačítka **↵** zvolíme vybrané menu.
5. Pokud je parametr vybrán, displej zobrazí jeho odpovídající hodnotu. Na horní řádce je zobrazen symbol **▲▼**. Tento symbol indikuje, že je možno přepínat mezi jednotlivými parametry stiskem **↑** nebo **↓**.

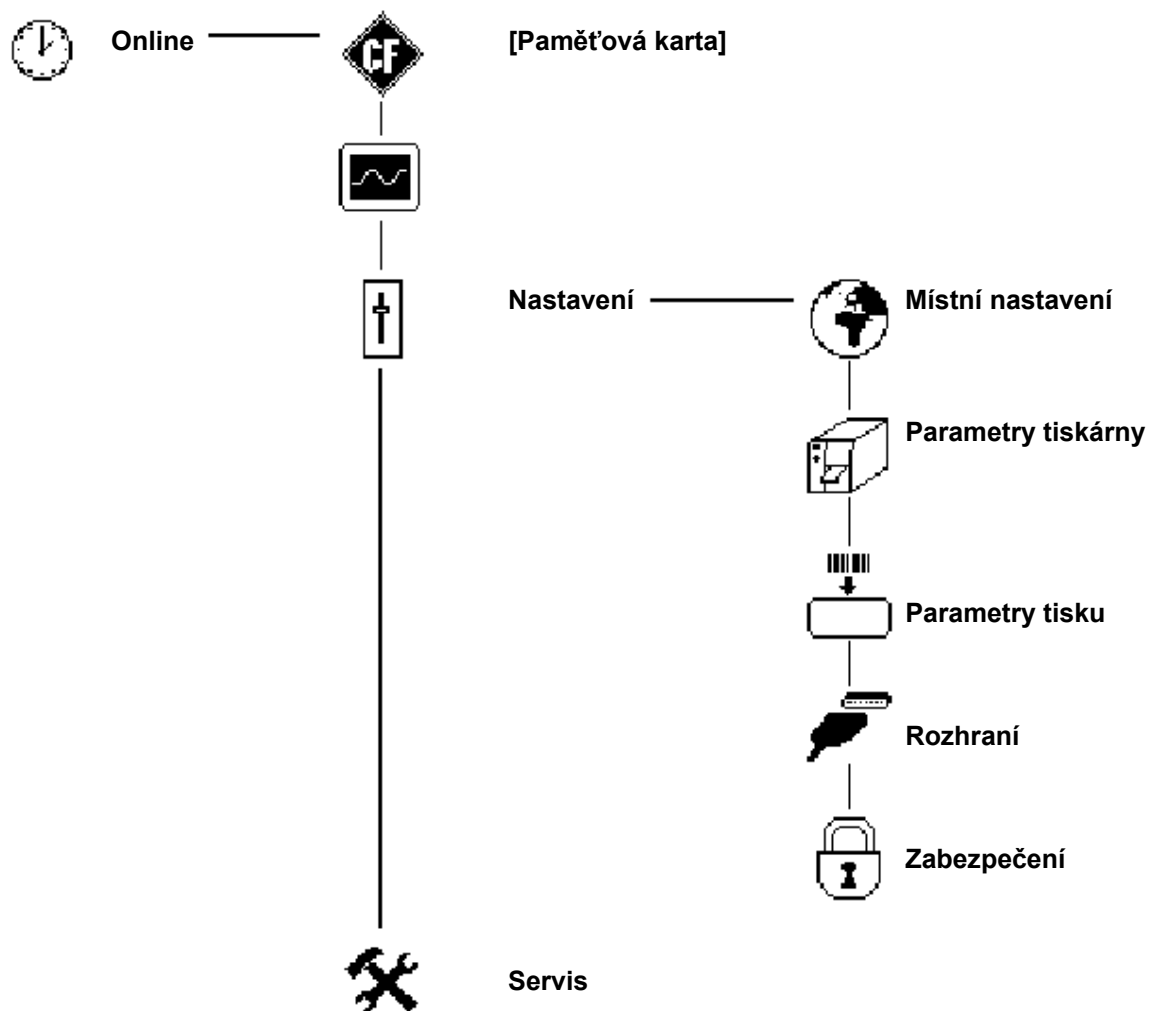


6. Pro změnu hodnoty parametru stiskněte tlačítko **↵**. Potom symbol **▲▼** zobrazený v dolní řádce indikuje, že je možno měnit hodnotu parametru stiskem **↑** nebo **↓**.



9. Nastavení tiskárny

7. Stiskněte tlačítko ↵ pro potvrzení změny. Pro zrušení změny stiskněte tlačítko ⬅. V obou případech se zobrazuje symbol ▲▼ v horní řádce displeje.
8. Stiskněte několikrát tlačítko ⬅ pokud se potřebujete vrátit do menu **Nastavení** nebo do režimu Online,



Menu Nastavení může být chráněno kódem PIN proti neoprávněnému přístupu








Tabulka 9a Struktura submenu Nastavení Offline Menu

Následující kapitola podává podrobné informace o submenu a dostupných hodnotách jednotlivých parametrů

9. Nastavení tiskárny

Místní nastavení

1. Přepněte z Online režimu do Offline menu stiskem klávesy **MODE**.
2. Vyberte menu **Nastavení**
3. Vyberte submenu **Místní nastavení**

 Nastavení		
 Místní nastavení		
Parametr	Význam	Výběr
 Country	Nastaví jazyk na displeji, formát data a času pro příslušnou zemi Implicitně USA	Deutschland France United Kingdom USA,Schweiz, Suisse,Belgie, Suomi,Italia, Espana, Ceska republika , Danmark ...
 Time zone	Nastaví příslušné časové pásmo podle UTC (Universal Time Coordinated)-(GMT) Implicitně UTC+1	UTC + 12 UTC – 10
 Daylight saving	Vybere metodu přepínání letního času Implicitně USA	EU USA Aus
 Set date	Nastavení datumu v tiskárně Implicitně aktuální datum	01.01.1970 ... 31.12.2069
 Set time	Nastavení času v tiskárně Implicitně aktuální čas	00:00:00 ... 23:59:59

Tabulka 9b Přehled menu Místní nastavení

Country

Parametr Country nastaví jazyk , ve kterém budou zobrazovány zprávy na displeji. Rovněž stanoví formát data a času zobrazovaného na displeji a tištěného na etiketách. Formát data a času tištěného na etiketách může být změněn pomocí software , ale pouze pro konkrétní tiskovou úlohu.

Time zone

UTC (Universal Time Coordinated) popisuje základní časové pásmo použité na internetu. Pro nastavení lokálního časového pásma pro tiskárnu nastavíme toto pásmo relativně k UTC. Výběr obsahuje všechna platná časová pásma. Relevantní informace o vašem časovém pásmu získáte v systému Windows(místní nastavení) nebo na internetu (Praha = UTC+1).

Daylight saving

Použití tohoto parametru zajistí správné přepínání letního času. Čas se automaticky posune ve správný den podle zvoleného schématu.

Set date

Použitím tohoto parametru nastavíme interní datum v tiskárně. Pořadí částí data , ve kterém se budou nastavovat (den,měsíc,rok) je závislé na formátu data. Pole, které se bude měnit bliká. Při tisku etiket je datum z tiskárny tištěno ve tvaru, který odpovídá parametru Country. Je možné formát změnit pomocí software, ale změna je platná pouze pro konkrétní tiskovou úlohu.

Set time

Použitím tohoto parametru nastavíme interní hodiny tiskárny. Pořadí změny hodnot je hodina,minuta,sekunda. Pole, které se mění na displeji bliká. Pokud je instalováno rozhraní Ethernet, je možno synchronizovat čas tiskárny s připojeným serverem. Při tisku závisí formát tištěného času na nastavení parametru Country. Je možné formát změnit pomocí software, ale změna je platná pouze pro konkrétní tiskovou úlohu.

9. Nastavení tiskárny

Parametry tiskárny

1. Přepněte z Online režimu do Offline menu stiskem klávesy **MODE**
2. Vyberte menu **Nastavení**
3. Vyberte submenu **Nastavení tiskárny**

Nastavení

Parametry tiskárny

Parametr	Význam	Výběr
<div><div></div><div>Printhead pos. X</div></div>	Posune tiskový obraz na etiketě zleva doprava Implicitně 0,0 mm	0,0 ... 9,9
<div><div></div><div>Printhead pos Y</div></div>	Posune tiskový obraz na etiketě shora dolů. Implicitně 0,0 mm	- 9,9 ... 9,9
<div><div></div><div>Demand senzor (Nabízecí senzor) (Zobrazuje se pouze , je-li nabízející senzor instalován)</div></div>		
<div><div></div><div>Cutter (Řezací nůž) (Zobrazuje se pouze, je-li řezací nůž instalován)</div></div>		
<div><div></div><div>Brightness LCD</div></div>	Nastavuje jas displeje Implicitně 8	1 .. 12
<div><div></div><div>Contrast LCD</div></div>	Nastavuje kontrast displeje Implicitně 8	6 .. 11
<div><div></div><div>Time Powersave</div></div>	Čas po kterém přejde tiskárna do úsporného režimu Implicitně 10 min	0 min ... 60 min
	Aktivuje ladící režim Implicitně Vypnuto	Vypnuto Zapnuto

Tabulka 9c Přehled parametrů menu Nastavení tiskárny

Pozice tiskové hlavy X

Použitím tohoto parametru posuneme celý tiskový obraz etikety vlevo na etiketě. Měnit tento parametr má význam pouze v případě , že tiskneme totožný formát etikety na různých tiskárnách a výsledek není na všech tiskárnách stejný.

**POZNÁMKA!**

Hodnota pozice tiskové hlavy X nemůže být větší než rozdíl mezi šířkou tiskové hlavy a šířkou etikety, jak byla navržena v software. Hodnota větší než rozdíl je ignorována a pozice je nastavena na tento rozdíl. Například je-li šířka tiskové hlavy 104 mm , šířka etikety definovaná v software je 100 mm tiskárna přijme pouze pozici menší nebo rovnou 40mm. Když nastavíme pozici např. na 6 mm tiskárna posune etiketu pouze o 4 mm. (Při tisku přes tiskový ovladač ve Windows nelze tento parametr vůbec použít, protože ovladač definuje šířku etikety rovnou šířce hlavy).

Pozice tiskové hlavy X, která se mění na displeji bliká.

Je možné nastavit hodnotu pro jednotlivé tiskové úlohy pomocí software. Hodnota nastavená z panelu a hodnota nastavená software se sčítají.

Pozice tiskové hlavy Y

Použitím tohoto parametru posouváme celý tiskový obraz etikety na etiketě nahoru nebo dolů. Měnit tento parametr má význam pouze v případě , že tiskneme totožný formát etikety na různých tiskárnách a výsledek není na všech tiskárnách stejný.

**POZNÁMKA!**

Změna pozice tiskové hlavy Y má vliv rovněž na pozici odtržení , případně pozici řezání. Bude potřebné znovu nastavit tyto pozice odpovídajícím způsobem podle změny pozice tiskové hlavy Y.

Pozice tiskové hlavy Y , kterou měníme na displeji bliká.

Je možné nastavit hodnotu pro jednotlivé tiskové úlohy pomocí software. Hodnota nastavená z panelu a hodnota nastavená software se sčítají.

Jas displeje

Tento parametr umožňuje nastavit potřebný jas LCD displeje

Kontrast displeje

Tento parametr mění kontrast LCD displeje a umožňuje nastavit optimální čitelnost displeje v závislosti na světelných podmínkách

Čas pro přechod do úsporného režimu

Pokud tiskárna neobdrží po určitou dobu data pro tiskovou úlohu a pokud není ani použit ovládací panel tiskárny , přejde tiskárna do úsporného režimu. V tomto režimu jsou různé funkce , např. osvětlení displeje a tlačítek , napájení tiskové hlavy apod. potlačeny. Parametr definuje čas od poslední akce na tiskárně do přechodu do úsporného režimu.









Ladicí režim

Ladicí režim je pomůcka pro vývojáře firmware tiskárny. Pomůže odhalit případné chyby tiskárny lépe než standardní chybové zprávy.

V běžném provozu vždy ve stavu Vypnuto.



Parametry tisku

1. Přepněte z Online režimu do Offline menu stiskem klávesy **MODE**
2. Vyberte menu Nastavení
3. Vyberte submenu **Nastavení tisku**
- 4.

 Nastavení			
 Nastavení tisku			
Parametr	Význam	Výběr	
 Heat level	Základní nastavení intensity tisku (teplota hlavy) Implicitně 0	-20 ... +10	
 Print speed	Základní nastavení rychlosti tisku. Implicitně 100 mm/s	50 mm/s 75 mm/s 100 mm/s 125 mm/s 150 mm/s 175 mm/s * 200 mm/s *	
 Transfer print	Základní nastavení typu tisku mezi Termotransfer a Přímý tepelný tisk Implicitně Zapnuto	Zapnuto Vypnuto	
 Label senzor	Metoda identifikace konce etiket Implicitně Průsvitový senzor.	Průsvitový Spodní odrazový	
 Tear-off pos.	Aktivuje malý posuv etikety na konci tiskové úlohy do pozice pro odtržení Implicitně Vypnuto	Zapnuto Vypnuto	
 Backfeed	Metoda zpětného posuvu etikety v případě, že používáme režim odlepování nebo řezání Implicitně Optimální	Optimální Vždy	

Tabulka 9d Přehled menu Nastavení tisku

9. Nastavení tiskárny

Parametr	Význam	Výběr
 Pauze reprint	Povoluje výtisk dodatečné etikety po ukončení tiskové úlohy stiskem klávesy PAUSE . Implicitně Zapnuto	Zapnuto Vypnuto
 Error reprint	Výběr , má-li se automaticky opakovat tisk etikety , pokud došlo k opravitelné chybě Implicitně Zapnuto	Zapnuto Vypnuto

Tabulka 9d Přehled menu Nastavení tisku (pokračování)

Teplota hlavy

Nastavení parametru teplota hlavy umožňuje přizpůsobit tiskárnu rozdílům v tepelných parametrech tiskové hlavy. Základní nastavení je prováděno již ve výrobě. Musí-li být tisková hlava vyměněna je pravděpodobné , že parametr „Teplota hlavy“ bude muset být nastaven. Pro nastavení teploty tiskové hlavy pro různé tiskové úlohy doporučujeme nastavení teploty hlavy pomocí software (např. pro různé tiskové materiály a rychlosti).

Teplota hlavy může být nastavena i pomocí software. Hodnota nastavená prostřednictvím řídicího panelu a hodnota nastavená softwarově budou při tisku sečteny.
Nastavení „Teplota hlavy“ má vliv rovněž na výtisky v režimu testů tiskárny. (viz Kapitola Testy tiskárny)

Rychlost tisku

Tento parametr přímo nastavuje rychlost tisku. Toto nastavení má vliv rovněž na výtisky v režimu testů tiskárny. (viz Kapitola Testy tiskárny)
Rychlost tisku může být nastavena rovněž pomocí software pro jednotlivou tiskovou úlohu. Změna rychlosti pomocí software nemá vliv na základní nastavení rychlosti z řídicího panelu a pro konkrétní tiskovou úlohu přepisuje tuto hodnotu.

Termotransfer tisk

Tento parametr slouží k nastavení režimu tisku tiskárny na termotransfer tisk nebo na přímý tepelný tisk. Nastavení ovlivňuje dvě hodnoty přímo závislé na režimu tisku. Zaprvé pro termotransfer tisk může mít teplota hlavy nižší hodnotu než v režimu přímého tepelného tisku. Zadruhé je aktivován senzor barvicí pásky. Nastavení režimu pro jednotlivou tiskovou úlohu může být nastaveno pomocí software a přepisuje nastavenou hodnotu.

Senzor etiket

Tiskárna **Hermes A** má dvě možnosti , jak rozpoznat začátek etikety. Ve většině případů je fotonka senzoru etiket použit v průsvitovém režimu (režim mezery mezi etiketami), kdy je využíváno rozdílné průsvitnosti pásu v oblasti etikety a v oblasti mezery mezi etiketami. V některých případech (např. nepřetržitý pás kartonu , visačky) může být rozpoznání začátku etikety prostřednictvím černých reflexních značek na spodní straně etikety. Tento parametr může být rovněž měněn pomocí software. Pro různé tiskové úlohy doporučujeme změnu pomocí software.

Pozice odtržení

Když je tento parametr aktivován je po ukončení tiskové úlohy proveden ještě malý posuv etikety směrem vpřed, aby se mezera mezi etiketami dostala na hranu odtrhávacího plechu pro umožnění odtržení pásu etiket nebo odlepení poslední vytištěné etikety. Při zahájení nové tiskové úlohy se pás etiket vrátí zpět a první etiketa je nastavena pod tiskovou hlavou.

Pokud je tento parametr vypnut, pás etiket se zastaví okamžitě po vytištění poslední etikety tiskové úlohy.

Zpětný posun

V režimu odlepování nebo řezání je materiál zastaven v pozici, kdy přední hrana následující etikety již přešla pozici tiskové hlavy. Tiskárna provede zpětný posun etikety z odlepovací pozice zpět pod tiskovou hlavu. Tak může být i následující etiketa celá řádně vytisknuta. Tento zpětný posun je proveden vždy , když hodnota parametru je nastavena na „Vždy“. Pokud je nastavena na „Optimálně“ je zpětný posun proveden pouze v případě , že první etiketa je v odlepovací pozici a tiskárna ještě neobdržela všechna data pro tisk následující etikety. Jinými slovy tisk další etikety bude zahájen , ale ukončen bude až po odlepení první etikety.

Pauza – opakování tisku

Pokud je tato volba zapnuta je možné tisknout dodatečné etikety po ukončení tisku tiskové úlohy stiskem tlačítka **PAUSE** tak dlouho , dokud není paměť tiskárny vymazána stiskem tlačítka **CANCEL**. Tuto volbu je možno přepsat pomocí software.

Chyba – opakování tisku

Pokud nastala při tisku opravitelná chyba, tento parametr určuje jak bude zpracována etiketa, která se tiskla v okamžiku výskytu chyby. Pokud je tato volba zapnuta , poslední etiketa bude vytištěna znovu , pokud je vypnuta , tisková úloha bude pokračovat tiskem následující etikety.

9. Nastavení tiskárny

Rozhraní

1. Přepněte z Online režimu do Offline menu stiskem klávesy **MODE**
2. Vyberte menu Nastavení
3. Vyberte submenu **Rozhraní**

Nastavení

Rozhraní

Parametr	Význam	Výběr
<div>65</div> <div><div></div><div></div></div> <div>Character set</div>	Nastaví znakovou sadu tiskárny Implicitně Windows 1252	Windows 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257 DOS 437, 737, 775, 850, 852, 862, 864, 866, 869 Macintosh Roman EBCDIC 500 ISO 8859 -1, -2, -3, -4, -5, -6, -7, -8
<div><div></div><div></div></div> <div>RS-232</div>	1. Nastavení rychlosti linky Implicitně 57 600	1 200 ... 230 400
	2. Nastavení komunikačního protokolu Implicitně RTS/CTS	RTS/CTS --- XON/XOF
<div><div></div><div></div></div> <div>RS-422/485</div>	Menu pro nastavení volitelného rozhraní RS-422/RS-485 (Menu se zobrazí pouze je-li rozhraní nainstalováno)	
<div><div></div><div></div></div> <div>Ethernet</div>	Menu pro nastavení volitelného rozhraní Ethernet (Menu se zobrazí pouze je-li rozhraní nainstalováno)	

Tabulka 9e Přehled menu Rozhraní

Znaková sada

Parametr definuje , jak budou jednotlivé tiskové znaky (písmena , symboly , speciální znaky) vstupující přes rozhraní tiskárnou interpretovány.
Před zahájením práce s tiskárnou je nutno pomocí tohoto parametru nastavit znakovou sadu tiskárny tak, aby odpovídala znakové sadě připojeného počítače.
Nastavení znakové sady pomocí software není možné. Je však možné použít tabulku Unicode pro znaky, které nejsou obsaženy v příslušné znakové sadě.

RS-232

Pomocí tohoto parametru je možno nastavit rychlost sériové linky a příslušný protokol rozhraní RS-232.



POZNÁMKA!

Pokud je v tiskárně instalováno rozhraní RS-422/RS-485 rychlost nastavená v parametru RS-232 bude použita i pro toto rozhraní.

Pro správnou funkci rozhraní RS-232 je bezpodmínečně nutné , aby parametry nastavené v tiskárně a v počítači byly shodné

RS-422/485

Pokud je instalována deska rozhraní RS-422/485 bude v menu položka RS-422/485. Tato položka obsahuje parametry nutné k nastavení tohoto rozhraní. Podrobné informace o nastavení rozhraní RS-422/485 jsou obsaženy v dokumentaci k tomuto rozhraní.




Ethernet

Pokud je instalována deska volitelného rozhraní Ethernet bude v menu položka Ethernet. Tato položka obsahuje parametry nutné k nastavení tohoto rozhraní. Podrobné informace o nastavení rozhraní Ethernet jsou obsaženy v dokumentaci k tomuto rozhraní.

9. Nastavení tiskárny

Zabezpečení


1. Přepněte z Online režimu do Offline menu stiskem klávesy **MODE**
2. Vyberte menu **Nastavení**
3. Vyberte submenu **Zabezpečení**

 Nastavení			
 Zabezpečení			
	Parametr	Význam	Výběr
	 PIN	Nastavuje , maže a mění kód PIN , který slouží k zabezpečení některých funkcí Implicitně Vypnuto	Vypnout Zapnout Změna

Tabulka 9f Přehled menu Zabezpečení

PIN

Přes toto menu je možné nastavit , vymazat nebo změnit čtyřznakový kód PIN. Pokud je PIN aktivován, přístup do menu **Nastavení** některé funkce paměťové karty a upgrade firmware je možné pouze po zadání správného kódu PIN. Tím je tiskárna chráněna proti neautorizovaným změnám a použití některých funkcí.

Menu, které je chráněné je označené na displeji symbolem  .

Pro první nastavení čísla vyberte volbu „Zapnout“. První řádka displeje zobrazí text „New PIN“ a druhá řádka zobrazí číslo „0000“. Pomocí kláves **↑** a **↓** můžeme číslo měnit. Číslice , která se mění na displeji bliká. Stiskem **↵** přejdeme na další číslice.

Pro změnu kódu PIN vyberte volbu „Změna“. Postup zadávání kódu je shodný s postupem uvedeným výše.

Pro zrušení ochrany kódem PIN vyberte volbu „Vypnout“. Především použitý kód PIN je natrvalo vymazán.

Synchronizace posuvu etiket

Tiskárny rodiny **Hermes A** Jsou navrženy pro použití v automatizovaných výrobních procesech. Proto je synchronizace posuvu etiket velmi důležitá.

Pro zajištění synchronizace existují dva možné postupy:

1. Po založení etiket stiskněte tlačítko **Feed**. Všechny etikety, které jsou mezi senzorem etiket a odlepovací hranou, jsou vysunuty z tiskárny a mohou být ručně odstraněny.
2. Při zakládání etiket odstraňte etikety z podkladového materiálu v takové délce, aby se první etiketa nacházela až za senzorem etiket. Potom senzor detekuje již první etiketu a ta se bude také tisknout.

Pokud tuto synchronizaci neprovedeme, všechny etikety mezi senzorem a odlepovací hranou budou nabídnuty aplikátoru v cyklu tisku první etikety, což pravděpodobně způsobí chybu aplikátoru.

Synchronizace posuvu musí být provedena vždy, pokud dojde k otevření tiskové hlavy nebo otevření transportního systému.

K tomu dochází vždy při výměně etiket, barvicí pásky, nebo při korekci některých chyb. V tomto případě proveďte synchronizaci klávesou **Feed** před tím než pokračujete v přerušené tiskové úloze stiskem klávesy **Pause**.

Ke ztrátě synchronizace dojde také při přerušení tiskové úlohy klávesou **Cancel**.

Na druhé straně ke ztrátě synchronizace nedojde vypnutím a zapnutím tiskárny, pokud nedojde k otevření hlavy nebo transportu.

Aktivace odlepovacího režimu

Pro práci tiskárny **Hermes A** je nutno mít vždy aktivovaný odlepovací režim. Odlepovací režim je aktivován pomocí software. V režimu přímého programování použijte příkaz **P** (viz příručka programátora), v programu cablabel aktivujeme odlepovací režim příkazy Select printer → Settings → Advanced → Peel off mode.

Po aktivaci je v programu dostupný parametr Peel off position. Tento parametr definuje pozici etikety na odlepovací hraně po ukončení tisku a má zásadní vliv na správné odebrání etikety použitým aplikátorem.

Nastavení pozice odlepení

Pro přesné nastavení pozice odebrání etikety použijeme dva různé parametry.

První parametr je „Peel Position“ v **nastavení tiskárny**. Tento parametr by měl být použit pro kompenzaci tolerancí mezi jednotlivými tiskárnami.

Druhý parametr je dostupný v **software**. Tento parametr nepřepisuje hodnotu použitou při konfiguraci, ale je k ní přičítán. Tímto parametrem nastavíme přesnou pozici odlepení pro jednotlivé etikety.

Testovací operace bez aplikátoru

Hermes A nabízí možnost vytvářet testovací etikety bez připojeného aplikátoru pro optimalizaci kvality tisku a přesné nastavení pozice odlepení.

Základní nastavení pozice odlepení je možno provést bez tiskové úlohy, pomocí posuvu etikety tlačítkem **Feed**

Na tomto základě pak bude provedeno nastavení konečné pozice pomocí software

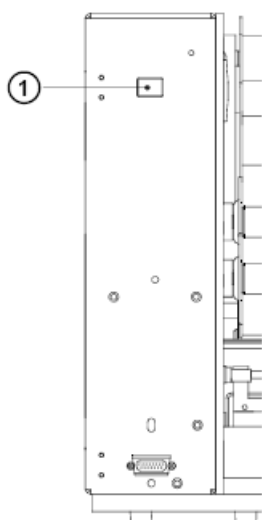
Založte etikety a barvicí pásku podle instrukcí v kapitole 7.

Testovací operace bez tiskové úlohy

- Stiskněte tlačítko **Feed**
Do odlepovací pozice je vysunuta prázdná etiketa. Etiketu ručně sejmeme. Po asi 1,5 s je papír posunut automaticky zpět.
- Provéřte pozici etikety **před** zpětným posuvem

Přední hrana etikety musí být přibližně 1 mm před odlepovací hranou. V opačném případě musí být pozice odlepení nastavena v **Nastavení tiskárny** (viz kapitola 8)

Testovací operace s tiskovou úlohou

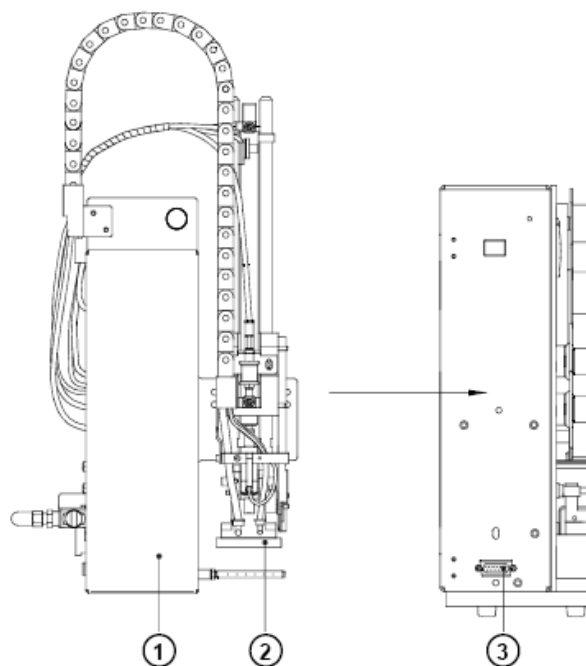


Obr. 9a

- spusťte tiskovou úlohu
- Stiskněte testovací tlačítko (1)
Je vytištěna jedna etiketa a posunuta do pozice odlepení
- Provéřte pozici následující etikety

Přední hrana etikety musí být přibližně 1 mm před odlepovací hranou. V opačném případě musí být pozice odlepení nastavena pomocí **software**

Operace s aplikátorem CAB



cab nabízí vlastní řadu aplikátorů (1) pro rodinu tiskáren **Hermes A**. Pro připojení těchto aplikátorů mají tiskárny **Hermes A** periferní rozhraní s 15ti špičkovým konektorem (3) na přední straně tiskárny.

Typické pro aplikátory **cab** je odebrání vytištěné etikety vakuovou deskou (2). Po odebrání je různými pneumatickými válci etiketa přesunuta do pozice, kde má být nalepena na výrobek a buď tlakem nebo fouknutím stlačeného vzduchu je aplikována.

Velikost vakuové desky je přizpůsobena velikosti etikety

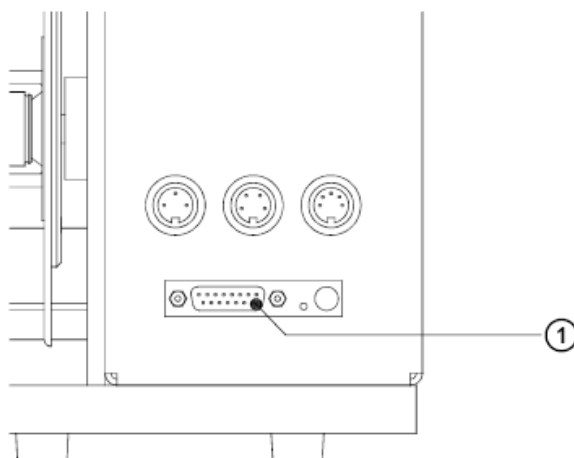
Následující tabulka zobrazuje některé standardní typy aplikátorů **cab**

Typ aplikátoru	Směr etiketování	Způsob umístění
Přítlačný aplikátor s tlačným válcem	Dolů Souběžně s tiskovou řádkou	Tlakem
Foukací aplikátor s tlačným válcem	Dolů Souběžně s tiskovou řádkou	Foukáním
Přítlačný aplikátor s výkyvným válcem	Stranou Souběžně s tiskovou řádkou	Tlakem
Foukací aplikátor s výkyvným válcem	Stranou Souběžně s tiskovou řádkou	Foukáním
Přítlačný aplikátor s tlačným / otočným válcem	Dolů Souběžně s tiskovou řádkou Nebo kolmo (90°)	Tlakem

Pro použití ve výrobních linkách jsou všechny **cab** aplikátory vybaveny PLC rozhraním s relativně volným systémem vstupů a výstupů
O detailním použití tohoto rozhraní se informujte v dokumentaci k jednotlivým aplikátorům

Operace s aplikátory od jiných firem než cab

Tiskárny rodiny **Hermes A** mají na zadní straně periferní rozhraní s 15ti pinovým konektorem. Při použití tohoto rozhraní vystačí **Hermes** pro tisk s minimem řídicích signálů. To umožňuje používat s tiskárnou celou řadu aplikátorů od jiných firem než cab.



Pro použití tiskárny s aplikátory od jiných firem než cab jsou potřeba dva vstupní signály

1. „Start tisku“
Protože etiketa bude oddělena od podkladového materiálu okamžitě po vytištění, musíme zajistit, aby aplikátor byl schopen etiketu odebrat při generování signálu „Start tisku“
2. „Etiketa odebrána“
Tento signál je třeba pro start zpětného posuvu materiálu. Po zpětném posuvu je zajištěno, že následující etiketa bude tisknuta od horního okraje.
Bez vyslání tohoto signálu nebude následující příkaz „Start tisku“ přijat

Kromě těchto vstupních signálů jsou na konektor vyvedeny různé stavové výstupní signály. Úplný popis rozhraní je obsažen v příloze

10. Volby testů

10. Volby testů

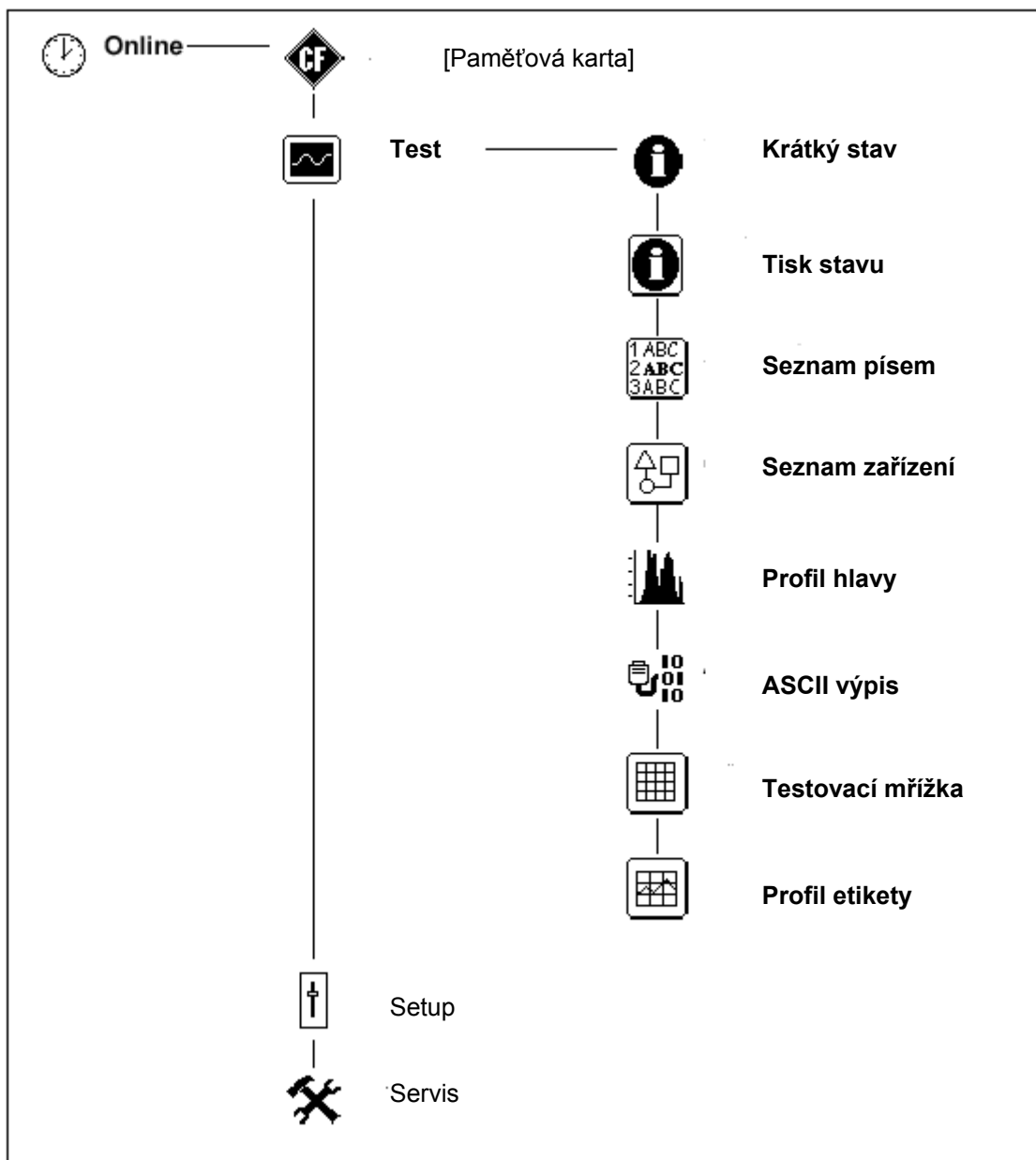
Přehled

Tiskárna je vybavena několika typy testů. Tyto volby umožňují obsluze zjistit okolnosti ohledně

- důležitých konfiguračních parametrů
- řezech písma dostupných v tiskárně
- důležitých hardwarových komponent tiskárny a připojených vnějších zařízení
- kvalitu tiskového obrazu a stav tiskové hlavy
- rozpoznání předního okraje etikety v závislosti na optických vlastnostech použitého materiálu
- dat přicházejících přes rozhraní z počítače nebo dat obsažených na paměťové kartě

Volby testů jsou soustředěny v menu **Test** v offline menu.

1. Přepněte z Online režimu do Offline menu stiskem tlačítka **MODE**
2. Stiskněte tlačítko **↑** nebo **↓** dokud není zobrazeno menu **Test**
Stiskněte tlačítko **↵** pro potvrzení.
3. Vyberte požadovanou funkci testu stlačením tlačítka **↑** nebo **↓** a potvrďte výběr tlačítkem **↵**
4. Pro více podrobností k jednotlivým testům prostudujte příslušnou kapitolu



Tabulka 10a Struktura menu Test v offline menu

10. Volby testů

Krátký stav

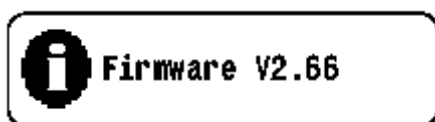
Volba Krátký stav nabízí vhodnou metodu pro získání a zobrazení informací o konfiguraci tiskárny na displeji. Tyto hodnoty dávají uživateli podrobné informace o tiskárně a instalovaných volitelných možnostech.

1. Přepněte z režimu Online do Offline menu stiskem klávesy **MODE**.
2. Stiskněte tlačítko **↑** nebo **↓** dokud není zobrazeno menu **Test**
Stiskněte tlačítko **↵** pro potvrzení.
3. Vyberte podmenu Krátký stav stiskem tlačítka **↑** nebo **↓**. Volbu potvrďte klávesou **↵**.
4. Informace Krátký stav je složena z několika částí. Každá část je zobrazena samostatně. Použijte klávesy **↑** a **↓** pro volbu jednotlivých částí zobrazení.

Obr. 10a Krátký stav 1

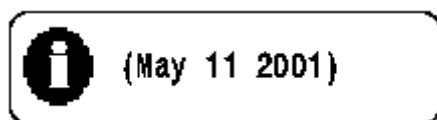


Na prvním řádku je zobrazen typ tiskárny



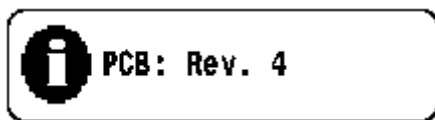
Obr 10b Krátký stav 2

Na druhém řádku je zobrazena verze firmware tiskárny



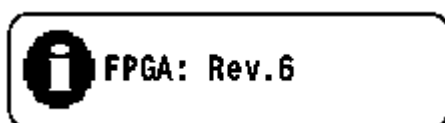
Obr. 10c Krátký stav 3

Na třetím řádku je zobrazen datum vytvoření firmware



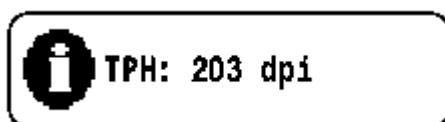
Obr. 10d Krátký stav 4

Na čtvrtém řádku je číslo verze základní desky



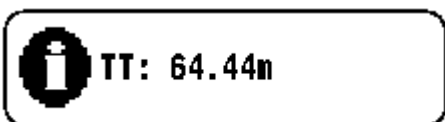
Obr. 10e Krátký stav 5

Pátá řádka displeje zobrazuje číslo verze FPGA



Obr. 10f Krátký stav 6

Rozlišení instalované tiskové hlavy je zobrazeno na šestém řádku



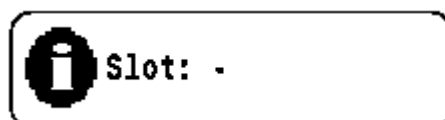
Obr 10g Krátký stav 7

Sedmá řádka zobrazuje celkovou délku materiálu vytištěnou v režimu termotransfer tisku



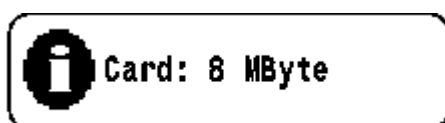
Obr 10h Krátký stav 8

Osmá řádka zobrazuje celkovou délku materiálu vytištěnou v režimu přímého tepelného tisku



Obr. 10i Krátký stav 9

Pokud je v tiskárně instalována rozšiřující deska rozhraní (RS-422/485 , Ethernet , USB), zobrazí se tato skutečnost na deváté řádce



Obr 10k Krátký stav 10

Pokud je použita paměťová karta zobrazí se její kapacita na desáté řádce

10. Volby testů

Tisk stavu tiskárny

Pokud vybereme Tisk stavu, výsledek vnitřních testů tiskárny je vytištěna založený materiál. Výtisk obsahuje různé informace o nastavení a stavu tiskárny. Pro požadovaný výtisk založte materiál (etikety nebo nepřerušovaný materiál), případně barvicí pásku o šířce větší než je šířka tiskové hlavy.



POZNÁMKA!

Při výtisku stavu tiskárny nejsou přeskakovány mezery mezi etiketami a výtisk je nepřetržitý pás o délce cca 215 mm. Nejlepší pro výtisk je nepřerušovaný termopapír, v režimu termotransfer tisku je možno použít i list normálního papíru odříznutý na šířku maximálně 120 mm.

1. Přepněte z režimu Online do Offline menu stiskem klávesy **MODE**.
2. Stiskněte tlačítko **↑** nebo **↓** dokud není zobrazeno menu **Test**
Stiskněte tlačítko **↵** pro potvrzení.
3. Vyberte podmenu Tisk stavu stiskem tlačítka **↑** nebo **↓**. Volbu potvrďte klávesou **↵**
Vlastní tisk zahájíte stiskem tlačítka **↵**
4. Tisk bude proveden rychlostí a teplotou hlavy nastavené v menu Nastavení
5. Pro přerušování tisku stiskněte tlačítko **CANCEL**.
6. Po dokončení tisku se tiskárna vrátí do volby menu Test

Tisk stavu obsahuje:

- A) typ tiskárny, verzi a datum firmware
- B) hodnoty vybraných parametrů tiskárny
- C) celkový čas provozu tiskárny, počet vytištěných etiket a celkovou délku potištěného materiálu v režimu termotransfer a přímého tepelného tisku
- D) okamžité hodnoty teploty tiskové hlavy a napětí na hlavě
- E) podrobné informace o senzorech konce etiket a barvicí pásky
- F) Testovací obrazec pro posouzení kvality tiskové hlavy

10. Volby testů

A **Hermes A4/300 V2.98 / 1.08**

Local settings

Country : USA
 Timezone : UTC-5
 Daylight saving : USA
 Date : 05-15-2001
 Time : 01:35:24 pm

Machine parameters

Printhead pos. X : 0.0 mm
 Printhead pos. Y : 0.0 mm
 Brightness LCD : 8
 Contrast LCD : 8
 Time Powersave : 10 min
 Debug mode : Off

B **Print parameters**

Heat level: 0
 Print speed: 100 mm/s
 Transfer print: On
 Label sensor: Gap Sensor
 Tear-off pos. : Off
 Backfeed : smart
 Pause reprint : On
 Error-Reprint : On

Interface

Character set : Windows 1252
 RS-232: 57.600,RTS/CTS

Security

PIN: Off

C **Printer Info**

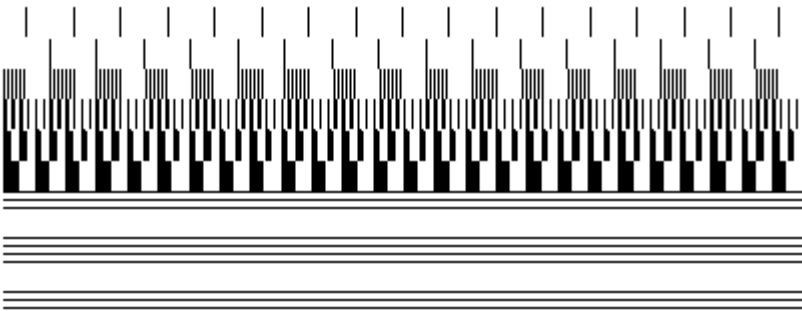
Operative time : 17h 04min
 Number of labels : 2105
 Thermal transfer : 1864.291 "
 Thermal direct : 2402.638 "

D Temperature : 75 °F

E Heat voltage : 23.9 V

Brightness : 0.4-0.7V, 6-12

F



The bottom section of the menu displays a barcode and several horizontal test patterns, including a series of vertical bars of varying heights and widths, and a series of horizontal lines.

Obr. 10I Tisk stavu

10. Volby testů

Seznam písem

Důležité parametry písem instalovaných v tiskárně budou vytištěny ve formě tabulky. Tabulka obsahuj jak fonty uložené v interní paměti tiskárny , tak fonty zavedené do tiskárny externě z paměťové karty.

Pro požadovaný výtisk založte materiál (etikety nebo nepřerušovaný materiál), případně barvicí pásku o šířce větší než je šířka tiskové hlavy. Seznam písem bude vytištěn bez rozpoznání mezer mezi etiketami.

1. Přepněte z režimu Online do Offline menu stiskem klávesy **MODE**.
2. Stiskněte tlačítko **↑** nebo **↓** dokud není zobrazeno menu **Test**
Stiskněte tlačítko **↵** pro potvrzení.
3. Vyberte podmenu Seznam písem stiskem tlačítka **↑** nebo **↓** . Volbu potvrďte klávesou **↵**.
4. Vlastní tisk zahájíte stiskem tlačítka **↵**.
5. Tisk bude proveden rychlostí a teplotou hlavy nastavené v menu Nastavení
6. Pro přerušení tisku stiskněte tlačítko **CANCEL**.
7. Po dokončení tisku se tiskárna vrátí do volby menu Test

Font list			
No.	Name	Type	Description
-1	_DEF1	Bitmap	Default Font 8x8 dots
-2	_DEF2	Bitmap	Default Font 11x12 dots
-3	_DEF3	Bitmap	Default Font 11x22 dots
-4	OCR_A_I	Bitmap	OCR-A Size I
-5	OCR_B	Bitmap	OCR-B
3	BX000003	Speedo	Swiss 721
5	BX000005	Speedo	Swiss 721 Bold
596	BX000596	Speedo	Monospace 821
8	GCTLF2ZW	TrueType	Times New Roman

Obr. 10m Seznam písem

Jednotlivé sloupce v tabulce mají následující význam

No.	:	Číslo fontu , použité ve strojovém programu (příkaz T)
Name	:	Jméno fontu , pod kterým je v tiskárně uložen
Type:	:	Typ fontu. Určuje velikost fontu a možnosti použití v programu (viz příkaz T v příručce programování)
Description:		Podrobný popis fontu jméno , velikost atd.

10. Volby testů

Seznam zařízení

V tomto seznamu se vytisknou hardwarové komponenty tiskárny a volitelná zařízení k tiskárně připojená.

Pro požadovaný výtisk založte materiál (etikety nebo nepřerušovaný materiál), případně barvicí pásku o šířce větší než je šířka tiskové hlavy. Seznam písemně bude vytištěn bez rozpoznání mezer mezi etiketami.

1. Přepněte z režimu Online do Offline menu stiskem klávesy **MODE**.
2. Stiskněte tlačítko **↑** nebo **↓** dokud není zobrazeno menu **Test**
Stiskněte tlačítko **↵** pro potvrzení.
3. Vyberte podmenu Seznam zařízení stiskem tlačítka **↑** nebo **↓**. Volbu potvrďte klávesou **↵**.
4. Vlastní tisk zahájíte stiskem tlačítka **↵**.
5. Tisk bude proveden rychlostí a teplotou hlavy nastavené v menu Nastavení
6. Pro přerušení tisku stiskněte tlačítko **CANCEL**.
7. Po dokončení tisku se tiskárna vrátí do volby menu Test

Device list	
Name	Description
CPU	A3, #044628494138 PCB-Rev. 4, FPGA-Rev. 6
TPH	203 dpi, 832 dots
CARD	15 MByte (SanDisk SDCFB-16) #243338G0812, vde 1.10
SLOT	USB Full-Speed #046125495647, Rev. 1.00
USB [1]	Texas Instruments/Generic Hub Rev. 1.10
USB [2]	QTRONIX/USB Keyboard and Mouse Rev. 1.12
USB [3]	cab/Frontpanel Rev. 1.00
USB [3]	cab/CompactFlash Rev. 1.00

Obr. 10n Seznam zařízení

10. Volby testů

Význam položek zobrazených ve výpise je následující

CPU:	Typ a sériové číslo procesoru Číslo revize procesoru a numerického procesoru
TPH:	Rozlišení a počet bodů instalované tiskové hlavy
CARD*:	Kapacita, výrobce, výrobní číslo a verze Instalované paměťové karty
SLOT*:	Typ, sériové číslo a číslo revize instalované Desky rozhraní
USB [a]*: [b/c]	Typ a číslo revize instalovaných zařízení USB a: identifikační číslo rozhraní USB b: identifikační číslo zařízení připojeného k rozhraní USB c: identifikační číslo b portu připojeného k zařízení a

* Zařízení budou v seznamu pouze jsou-li příslušná zařízení instalovaná.

10. Volby testů

Profil tiskové hlavy

Pokud vybereme volbu Profil hlavy vytištěný diagram bude zobrazovat hodnoty odporu jednotlivých bodů tiskové hlavy. Výtisk umožní prohlédnout si stav tiskové hlavy. Pokud je bod narušen nebo vadný hodnota odporu vzrůstá. Pokud nastane tato chyba, je na etiketě bílá čára shora dolů přes celou výšku etikety. V některých případech to může způsobovat chybnou interpretaci vytištěných čárových kódů.

Pro požadovaný výtisk založte materiál (etikety nebo nepřerušovaný materiál), případně barvicí pásku o šířce větší než je šířka tiskové hlavy.



POZNÁMKA!

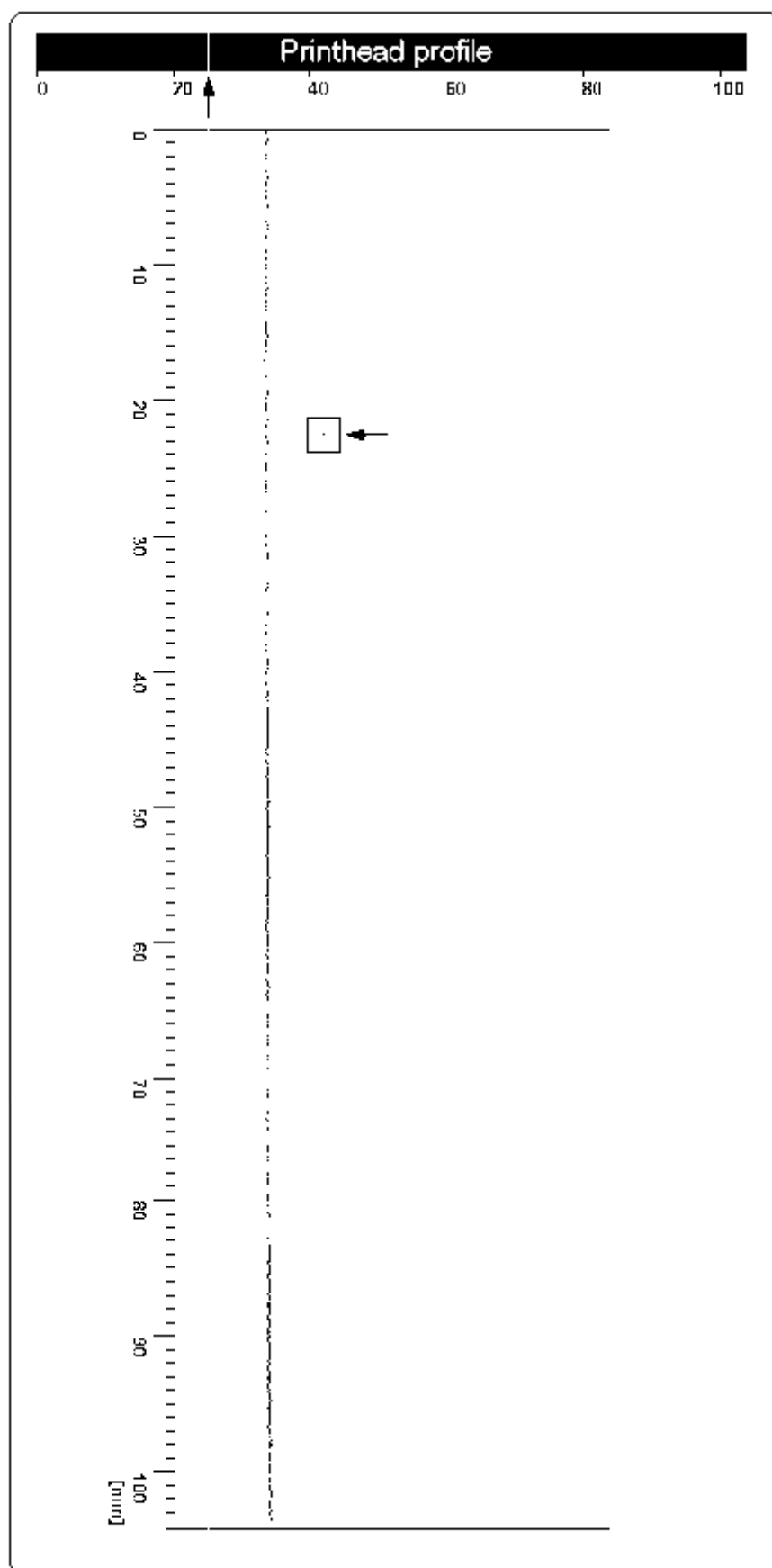
Při výtisku stavu tiskárny nejsou přeskakovány mezery mezi etiketami a výtisk je nepřetržitý pás o délce cca 215 mm. Nejlepší pro výtisk je nepřerušovaný termopapír, v režimu termotransfer tisku je možno použít i list normálního papíru odříznutý na šířku maximálně 120 mm.

1. Přepněte z režimu Online do Offline menu stiskem klávesy **MODE**.
2. Stiskněte tlačítko **▲** nebo **▼** dokud není zobrazeno menu **Test**
Stiskněte tlačítko **↵** pro potvrzení.
3. Vyberte volbu Profil hlavy stiskem tlačítka **▲** nebo **▼**. Volbu potvrďte klávesou **↵**.
4. Vlastní tisk zahájíte stiskem tlačítka **↵**.
5. Tisk bude proveden rychlostí a teplotou hlavy nastavené v menu Nastavení.
6. Pro přerušování tisku stiskněte tlačítko **CANCEL**.
7. Po dokončení tisku se tiskárna vrátí do volby menu Test.

Výtisk obsahuje měřítko, které udává polohu bodu ve výpisu. Měřítko se vytiskne pod černým pásem s výpisem „Printhead profile“. Je možno porovnat jednotlivé body ve výpisu, jak je zobrazeno na následujícím diagramu.

Obrázek 10a zobrazuje chybu v tisku asi 22,5 mm na černém pásu. V části zobrazeného měřítka se vyskytuje bod se zvýšeným odporem asi ve vzdálenosti 22,5 mm. Tímto porovnáním je jasné, že chyba v tisku v černém pásu je způsobena vadou hlavy a ne např. chybným přitlakem, nebo nečistotami na hlavě.

10. Volby testů



Obr 10o Profil tiskové hlavy

10. Volby testů

ASCII Výpis (Monitor)

Režim ASCII výpis je metoda, jak vytisknou řídící posloupnosti posílané na tiskárnu přes rozhraní. V tomto režimu jsou přijatá data vytisknuta v textovém formátu v závislosti na nastavené znakové sadě. Chybové zprávy budou vytisknuty bezprostředně po výskytu chyby (např. chybný příkaz).

V tomto režimu tiskárna nerozpoznává mezery mezi etiketami.



POZNÁMKA

Písmo použité v tomto výpisu je větší, aby bylo dobře čitelné i např. po přenosu výtisku faxem. Pro případné dotazy v budoucnosti ohledně formátu použité etikety můžeme udělat tento výpis pro každou vytvořenou etiketu a archivovat ho.

Pro požadovaný výtisk založte materiál (etikety nebo nepřerušovaný materiál), případně barvicí pásku o šířce větší než je šířka tiskové hlavy. Seznam písem bude vytištěn bez rozpoznání mezer mezi etiketami.

1. Přepněte z režimu Online do Offline menu stiskem klávesy **MODE**.
2. Stiskněte tlačítko **↑** nebo **↓** dokud není zobrazeno menu **Test**

Stiskněte tlačítko **↵** pro potvrzení.
3. Vyberte volbu ASCII výpis stiskem tlačítka **↑** nebo **↓**. Volbu potvrďte klávesou **↵**.
4. Zahajte na počítači tisk tiskové úlohy
5. Tisk bude proveden rychlostí a teplotou hlavy nastavené v menu Nastavení
6. V ASCII výpisu bude tisk zahájen po obdržení 4 řádek dat. V některých případech bude tisk posledních řádek dokončen po stisku klávesy **FEED**.
7. Pro přerušování tisku stiskněte tlačítko **CANCEL**.
8. Po dokončení tisku se tiskárna vrátí do volby menu Test

10. Volby testů

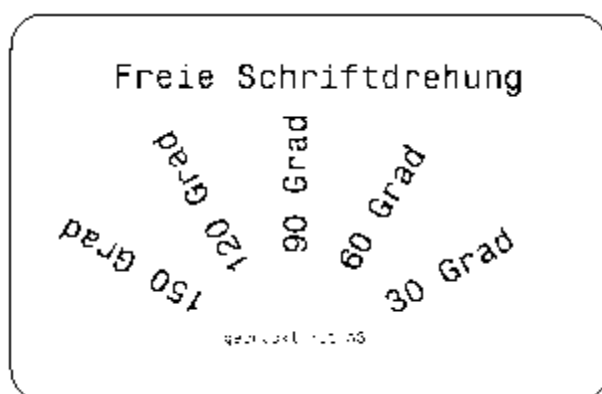
Řídící znaky (ASCII kódy 00 ... 31) při výpis v ASCII režimu budou vytištěny podle následující tabulky

Code DEC | HEX	Printout	Code DEC | HEX	Printout	Code DEC | HEX	Printout	Code DEC | HEX	Printout
00 | C0	NL	08 | 08	BS	16 | 10	DL	24 | 18	CAN
01 | C1	SOH	09 | 09	HT	17 | 11	DC1	25 | 19	EM
02 | C2	STX	10 | 0A	LF	18 | 12	DC2	26 | 1A	SUB
03 | C3	ETX	11 | 0B	VT	19 | 13	DC3	27 | 1B	ESC
04 | C4	EOT	12 | 0C	FF	20 | 14	DC4	28 | 1C	FS
05 | C5	ENQ	13 | 0D	CR	21 | 15	NAK	29 | 1D	GS
06 | C6	ACK	14 | 0E	SD	22 | 16	SYN	30 | 1E	RS
07 | C7	BEL	15 | 0F	SI	23 | 17	ETB	31 | 1F	US

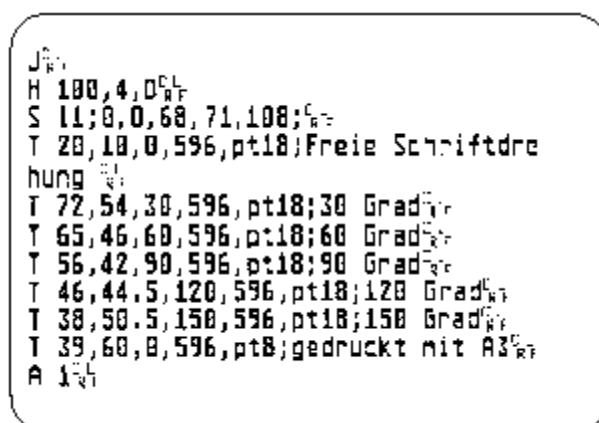
Obr. 10p Zobrazení řídicích znaků v ASCII výpisu

Příklad ASCII výpisu

Následující obrázky zobrazují výtisk etikety v „normálním“ režimu a výtisk shodné etikety v režimu ASCII výpis.



Obr. 10q Výstup etikety



Obr 10r Příkazy etikety v ASCII výpisu

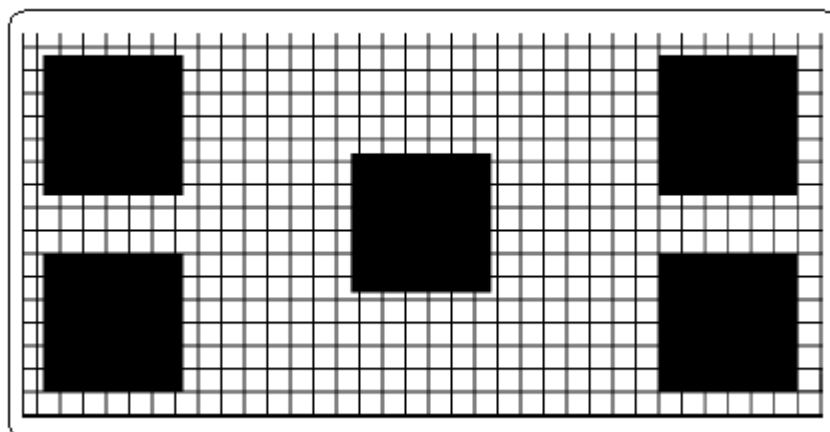
10. Volby testů

Testovací mřížka

Volba Testovací mřížka generuje výtisk , který umožní obsluze nebo servisnímu technikovi prověřit kvalitu tisku.

Pro požadovaný výtisk založte materiál (etikety nebo nepřerušovaný materiál), případně barvicí pásku o šířce větší než je šířka tiskové hlavy. Mřížka bude vytištěna bez rozpoznání mezer mezi etiketami.

1. Přepněte z režimu Online do Offline menu stiskem klávesy **MODE**.
2. Stiskněte tlačítko **↑** nebo **↓** dokud není zobrazeno menu **Test**
Stiskněte tlačítko **↵** pro potvrzení.
3. Vyberte podmenu Testovací mřížka stiskem tlačítka **↑** nebo **↓** . Volbu potvrďte klávesou **↵**.
4. Vlastní tisk zahájíte stiskem tlačítka **↵**.
5. Bude vytisknut obrázek vyobrazený na další straně. Výtisk se bude opakovat každých 5 sekund, což umožní provádění nastavení tiskárny mezi jednotlivými výtisky.
6. Tisk bude proveden rychlostí a teplotou hlavy nastavené v menu Nastavení
7. Pro přerušení tisku stiskněte tlačítko **CANCEL**. Po stisku tlačítka **CANCEL** se tiskárna vrátí do volby menu Test



Obr 10s. Testovací mřížka

10. Volby testů

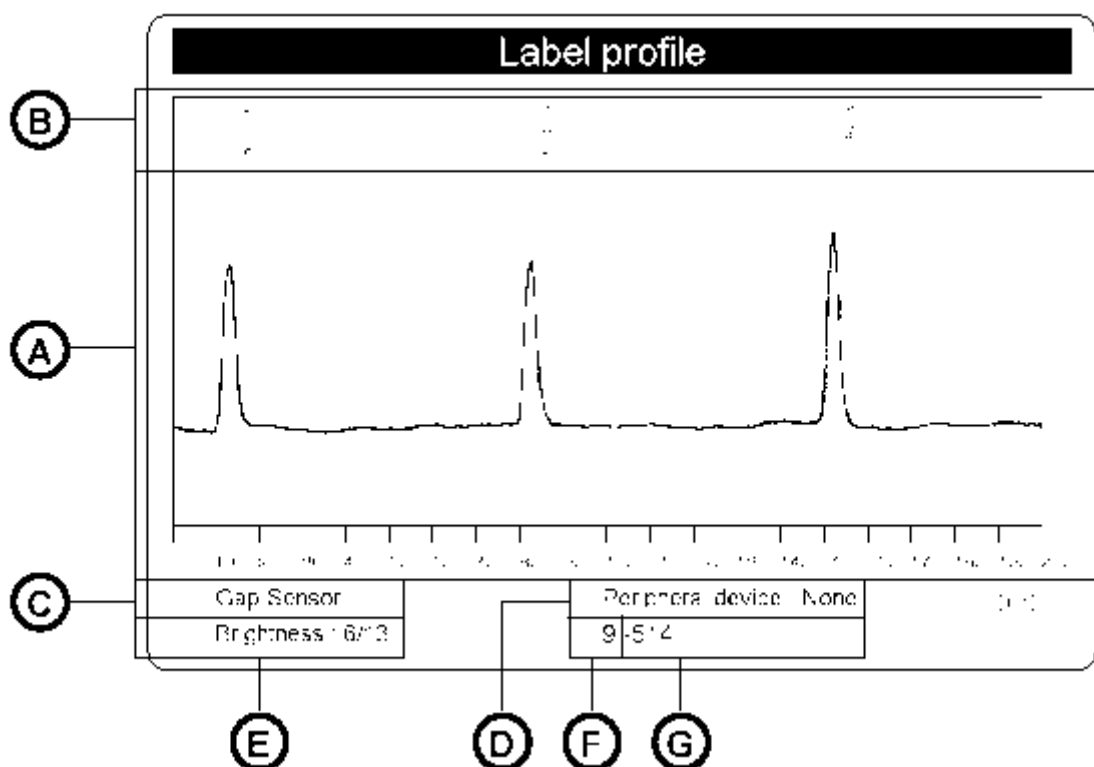
Profil etikety

Volba Profil etikety prověřuje indikaci okraje etikety v závislosti na optických vlastnostech etikety a podkladového materiálu

Hodnoty naměřené během posunu média jsou zapamatovány a vytištěny v testovacím výtisku Profil etikety.

Pro požadovaný výtisk založte materiál (etikety nebo nepřerušovaný materiál), případně barvicí pásku o šířce větší než je šířka tiskové hlavy. Délka výtisku bude závislá na testovacích etiketách.

1. Vyberte typ senzoru, který bude testován v menu Nastavení.
2. Založte medium pro testování do tiskárny
3. Přepněte z režimu Online do Offline menu stiskem klávesy **MODE**.
4. Stiskněte tlačítko **↑** nebo **↓** dokud není zobrazeno menu **Test**
Stiskněte tlačítko **↵** pro potvrzení.
5. Vyberte volbu Profil etikety stiskem tlačítka **↑** nebo **↓** . Volbu potvrďte klávesou **↵**
6. Tiskárna provede posun založených etiket. Senzor provede měření optických vlastností média
7. Po ukončení posuvu se na displeji zobrazí zpráva **Test print OK**
8. Založte materiál (etikety nebo nepřerušovaný materiál), případně barvicí pásku o šířce větší než je šířka tiskové hlavy
9. Vlastní tisk zahájíte stiskem tlačítka **↵**
10. Tisk bude proveden rychlostí a teplotou hlavy nastavené v menu Nastavení
11. Po dokončení tisku se tiskárna vrátí do volby menu Test



Obr 10t Profil etikety

Význam jednotlivých oblastí výtisku je následující

- A) Graf hodnot měřených senzorem. Tyto hodnoty udávají rozdíl mezi průsvitností etikety a podkladového materiálu v případě průsvitového senzoru nebo rozdíl v odrazu světla mezi materiálem a reflexní značkou.
- B) Souřadnice ve směru posuvu papíru, kde byla rozpoznána hrana etikety
- C) Způsob rozpoznávání (průsvitový senzor nebo odrazový senzor)
- D) Typ připojeného periferního zařízení. Tato informace je důležitá pokud je tiskárna použita v režimu zpětného posuvu
- E) Hodnoty pro použití servisními techniky. Bližší popis naleznete v servisním manuálu.
- F) Hodnoty pro použití servisními techniky. Bližší popis naleznete v servisním manuálu.
- G) Hodnoty pro použití servisními techniky. Bližší popis naleznete v servisním manuálu.

11. Paměťové karty

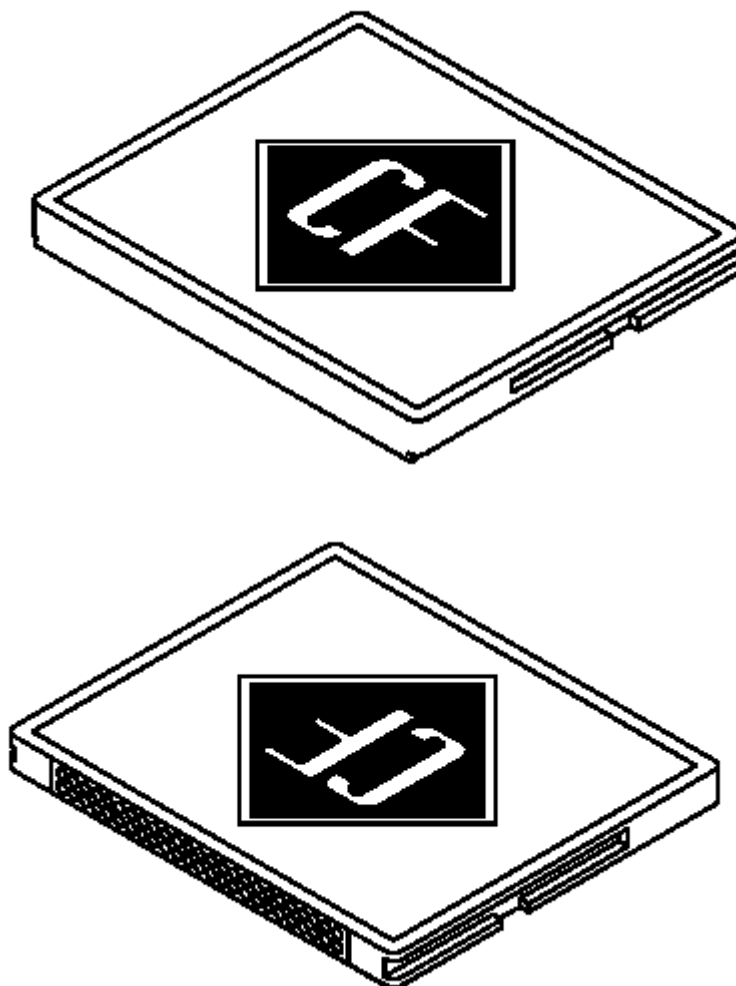
11. Paměťové karty

Tiskárny **série A** nabízejí možnost použít paměťové karty pro trvalé uložení formátů etiket, grafických souborů, řezů písem a databázových informací

Data jsou přenesena do paměťové karty přes rozhraní tiskárny a trvale uložena

Přestože paměťové karty jsou zařízení nezávislé na napětí, doporučujeme provádět kopírování na záložní kopie pro případ, že data na původní kartě budou vlivem poruchy ztracena.

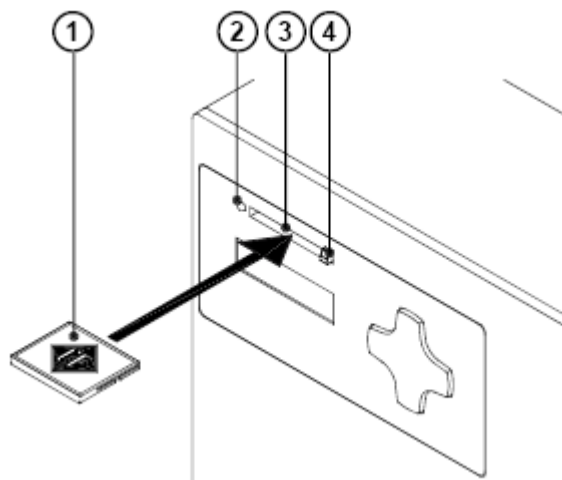
V tiskárně může být použita standardní CompactFlash paměťová karta typu 1 s maximální kapacitou 64 MegaByte.



Obr. 11a Paměťová karta CompactFlash

11. Paměťové karty

Instalace a odebrání paměťové karty



Obr. 11b Instalace paměťové karty

Instalace paměťové karty

Držte paměťovou kartu kontakty směrem k zásuvce (3), zasuňte kartu (1) do zásuvky (3) dokud se vysunovací tlačítko (4) nevysune ven z čelního panelu

**POZNÁMKA!**

Po stranách paměťové karty jsou vodící drážky, které znemožňují zasunout paměťovou kartu nesprávně.

Odebrání paměťové karty

Stiskněte vysunovací tlačítko (4) a vysuňte kartu ze zásuvky (3).

**POZOR!**

Abyste zabránili ztrátě dat na paměťové kartě, nevysunujte kartu pokud svítí dioda LED (2) po straně zásuvky (3)

11. Paměťové karty

Příprava paměťové karty

Abyste mohli paměťovou kartu použít v tiskárně musí být naformátovaná pro zápis a čtení dat. Většina karet je z výroby předformátovaná, takže je možno požit je bez předběžných kroků.

Pokud karta, kterou chceme použít není řádně naformátovaná tiskárna hlásí na displeji zprávu buď „Neznámá karta“ nebo „Chyba struktury“. Pokud karta není naformátovaná musíme ji naformátovat jedním z následujících způsobů

1. Formátovat použitím volby „Format card“ v Offline menu (viz volby „Paměťová karta“ v Offline menu)
2. Formátovat použitím softwarového příkazu „**Mf;name CR**“ (Viz programovací příručka pro podrobnější popis) přes připojené rozhraní.
3. Formátovat v PC použitím FlashCard řadiče.

Zápis do paměťové karty

Existují různé způsoby zápisu dat do paměťové karty.

Nejbezpečnější a praktický způsob je zápis přes rozhraní tiskárny

Pro uložení etikety do paměťové karty za použití přímého programování umístěte příkaz **Ms** na začátek a na konec vašeho formátu.

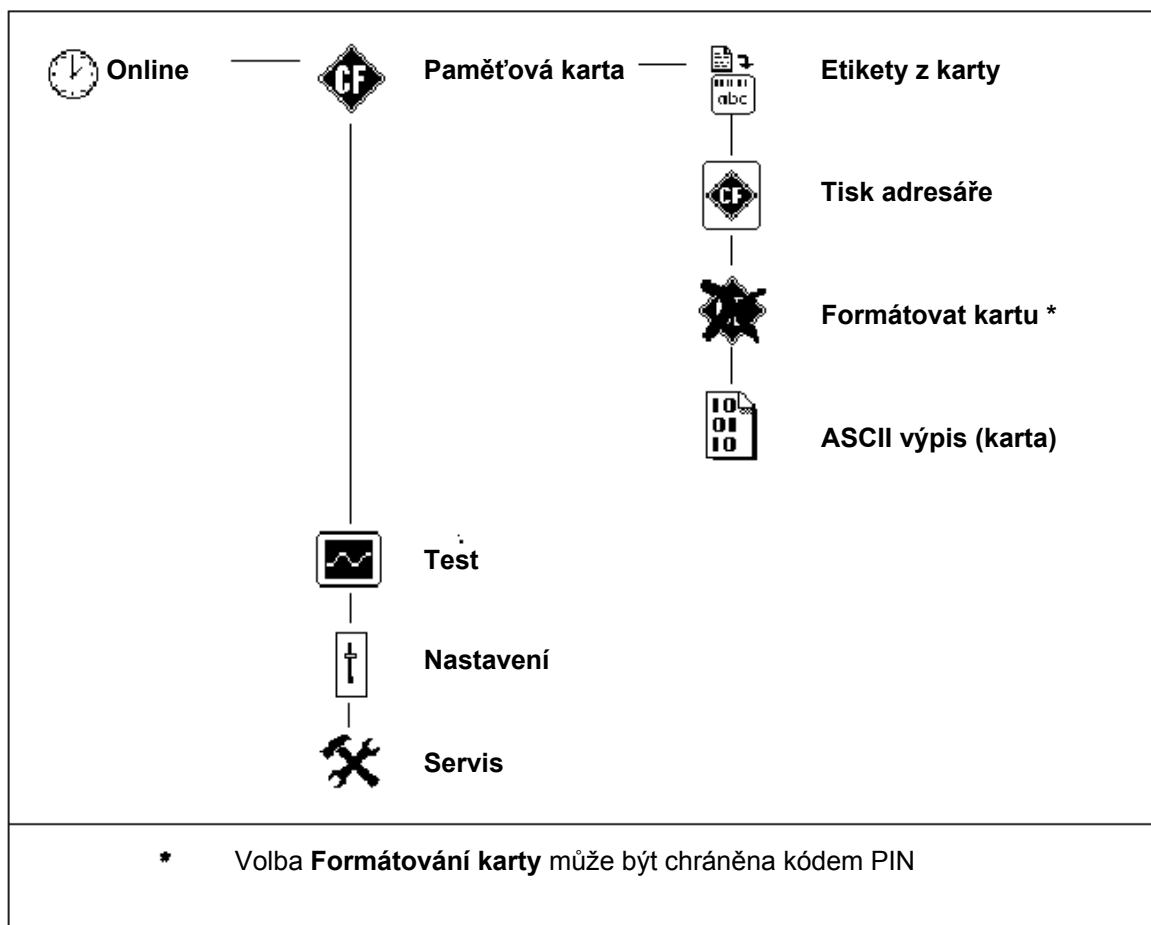
<i>Ms LBL;ABC</i>	<i>Příkaz pro uložení na kartu pod jménem ABC</i>
<i>J</i>	
<i>H 100,0,T</i>	
<i>S I1;0,0,68,71,216</i>	<i>Příkazy pro tvorbu etikety</i>
<i>T 10,10,0,3,pt15;Memory card</i>	
<i>A1[NOPRINT]</i>	
<i>Ms LBL</i>	<i>Konec příkazu pro uložení</i>

Po zpracování příkazů je etiketa uložena do paměťové karty pod jménem ABC. Parametr *[NOPRINT]* za příkazem *A* potlačí tisk etikety během ukládání do paměťové karty. Když je etiketa vyvolána z paměťové karty bude vytisknuta jedna etiketa. Pokud chcete nechat na obsluze počet vytištěných etiket zadejte příkaz *A* za příkaz *Ms*. Bližší popis v příručce programátora.

11. Paměťové karty

Volba Paměťová karta v Offline menu

Přehled



Tabulka 11a Struktura volby Paměťová karta offline menu











Přístup k položkám menu zobrazeným výše je možný pouze je-li instalována paměťová karta.

Následující kapitola poskytne podrobné informace o funkcích paměťové karty dle seznamu v tabulce

11. Paměťové karty

Etiketa z karty

Volba Etiketa z karty tiskne etikety, jejichž obsah je uložen na paměťové kartě.

1. Přepněte z režimu Online do Offline menu stiskem klávesy **MODE**. Na Displeji je nastavena volba Paměťová karta.
2. Stiskněte tlačítko  Volba Etiketa z karty se zobrazí na displeji.
3. Stiskněte tlačítko  ještě jednou. Na displeji se zobrazí jméno první etikety uložené na paměťové kartě.
4. Tlačítkem  nebo  rolujeme adresářem paměťové karty dolů a nahoru. Tlačítkem  potvrdíme etiketu vybranou pro tisk.
5. Pokud jsme vybrali etiketu , která byla uložena s definovaným počtem výtisků , tisk začne okamžitě.
6. Pokud jsme vybrali etiketu s uloženou s proměnným počtem výtisků , na první řádce displeje bude zobrazeno „Počet etiket“. Na druhé řádce displeje bude zobrazeno „00001“ tak, že první číslice bliká (kurzor).
7. Tlačítkem  nebo  může být hodnota na pozici kurzoru změněna. Kurzor se posune vpravo tlačítkem  Po potvrzení poslední číslice bude zahájen tisk
8. Pokud je etiketa navržena s proměnnými poli, zadávanými obsluhou bude na displeji zobrazen symbol  . Na externí klávesnici , případně klávesami předního panelu zadáme data do příslušné řádky. Způsob zadávání dat z předního panelu je obdobný se způsobem zadávání počtu etiket. Písmena a číslice mohou být rovněž zadávána klávesami předního panelu , pokud je to nutné.
9. Výběr etikety nebo počet vybraných výtisků může být zrušen klávesou .

Přístup k datům uloženým na paměťové kartě je možný rovněž z počítače přes instalované rozhraní.

11. Paměťové karty

Tisk adresáře

Pokud použijeme volbu „Tisk adresáře“ je vytisknut adresář vložené paměťové karty
Pro tisk adresáře založte materiál (etikety nebo nepřerušovaný materiál) a barvicí pásku
širší než je šířka tiskové hlavy.

1. Přepněte z režimu Online do Offline menu stiskem klávesy **MODE**. Na Displeji je nastavena volba Paměťová karta. Stiskněte tlačítko \leftarrow .
2. Vyberte volbu „Tisk adresáře“ tlačítky \uparrow nebo \downarrow .
3. Stiskněte tlačítko \leftarrow , bude zahájen tisk adresáře.
4. Na výtisku můžete najít
 - jméno paměťové karty
 - informace o souborech na paměťové kartě
 - volné místo, zbývající na paměťové kartě
5. Po dokončení tisku se tiskárna vrátí do menu Paměťová karta

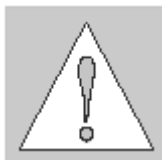
Directory of 'A3-CARD'				
DAUER	LBL	118	19.04.01	14:50
NALLO	LBL	196	19.04.01	14:56
TREIBER	LBL	104	19.04.01	15:24
NALTEM	LBL	190	23.04.01	00:49
TEST	LBL	78	16.05.01	13:19
TEST	IMG	1254	19.04.01	15:24
ARIAL	TTF	72476	16.05.01	13:13
COMIC	TTF	126364	16.05.01	13:13
TAHOMA	TTF	190064	16.05.01	13:13
7649200 bytes free				

Obr. 11c Výpis adresáře paměťové karty

11. Paměťové karty

Kopie paměťové karty

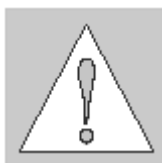
Tato volba může být použita ke zkopírování všech souborů z jedné paměťové karty na druhou.
Kopírování je prováděno po jednotlivých souborech. To umožňuje kopírování paměťových karet o různé kapacity.
Je také možné zkopírovat soubory na již použitou kartu.



UPOZORNĚNÍ !

Pokud jsou na zdrojové a cílové kartě soubory shodného jména, soubory na cílové kartě budou přepsány bez upozornění.

Pro ochranu proti neautorizovanému kopírování paměťových karet může být tato volba chráněna použitím kódu PIN (viz Nastavení, Zabezpečení).



UPOZORNĚNÍ !

Během kopírování nevyndávejte zdrojovou ani cílovou paměťovou kartu , dokud k tomu nebudete vyzváni zprávou na displeji.

1. Zasuňte zdrojovou kartu
2. Přepněte z režimu Online do Offline menu stiskem klávesy **MODE**. Na Displeji je nastavena volba Paměťová karta. Stiskněte tlačítko **↵**
3. Vyberte volbu „Tisk adresáře“ tlačítky **↑** nebo **↓** . Stiskněte tlačítko **↵**
4. Volba „Kopie karty“ je zobrazena na displeji s implicitní volbou **NE**. Změňte volbu na **ANO** klávesami **↑** nebo **↓** . Stiskněte tlačítko **↵**
5. Pokud je volba „Kopie karty“ chráněna kódem PIN , tiskárna požádá o zadání kódu PIN na displeji zprávou **PIN: 0000** Číslo kódu PIN je možno měnit tlačítky **↑** nebo **↓** . Pozice čísla, které se mění bliká. Na další číslo přepneme tlačítkem **↵** Pokud zadáme všechna čísla správně, je kopírování zahájeno.
6. Displej tiskárny zobrazuje proces posuvným sloupcem. Jakmile je načteno cca 2Mbyte dat ze zdrojové karty, na displeji se zobrazí požadavek **Insert dest.**
7. Vyjměte zdrojovou kartu a zasuňte cílovou kartu

11. Paměťové karty

8. Data, která byla přečtena ze zdrojové karty jsou nyní přenášena na cílovou kartu. Po ukončení přenosu se posuvný sloupec na displeji vyprázdní. Pokud nebyla všechna data ze zdrojové karty dosud přečtena, zobrazí se požadavek **Insert source**
9. Vyjměte cílovou kartu a vraťte zpět zdrojovou kartu. Začne další cyklus kopírování
10. Opakujte kroky 6 až 9 dokud nejsou všechny soubory zkopírovány. Když tiskárna dokončí kopírování na displeji se zobrazí **OK** ➡
11. Stiskněte tlačítko ⬅ pro návrat do menu Paměťová karta

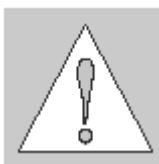
Když se na cílovou kartu nevejdou data ze zdrojové karty na displeji se zobrazí **Card full** a kopírování je přerušeno.

11. Paměťové karty

Formátování karty

Tato volba provede naformátování paměťové karty a výmaz veškerých dat, která obsahuje. Tato volba musí být provedena v případě, že po instalaci karty hlásí „Unknown card“ nebo „Structural Error“. Pro ochranu proti neautorizovanému zformátování karty může být tato volba chráněna pomocí kódu PIN (viz Nastavení – Zabezpečení).

1. Přepněte z režimu Online do Offline menu stiskem klávesy **MODE**. Na Displeji je nastavena volba Paměťová karta. Stiskněte tlačítko **↵**.
2. Vyberte volbu „Formát karty“ tlačítky **↑** nebo **↓**. Stiskněte tlačítko **↵**.
3. Volba „Formát karty“ je zobrazena na displeji s implicitní volbou **NE**.
4. Změňte volbu na **ANO** klávesami **↑** nebo **↓**. Stiskněte tlačítko **↵**. Pokud není formátování chráněno kódem PIN, započne okamžitě.
5. Pokud je volba „Kopie karty“ chráněna kódem PIN, tiskárna požádá o zadání kódu PIN na displeji zprávou **PIN: 0000**. Číslo kódu PIN je možno měnit tlačítky **↑** nebo **↓**. Pozice čísla, které se mění bliká. Na další číslo přepneme tlačítkem **↵**. Pokud zadáme všechna čísla správně, je formátování zahájeno.



UPOZORNĚNÍ !

Během formátování nevysouvejte kartu z tiskárny

6. Po ukončení formátování je na dolní řádce displeje zobrazena kapacita karty.
7. Stiskněte libovolné tlačítko pro návrat do volby Paměťová karta offline menu

11. Paměťové karty

ASCII Výpis karty

Formáty etiket uložené na paměťové kartě jsou datové soubory, které obsahují příkazy pro tiskárnu. Volba ASCII výpis nabízí možnost vytisknout tyto posloupnosti příkazů jako text. ASCII Výpis karty pracuje shodně se standardním ASCII výpisem popsáním v kapitole Volby testů.

Pro tisk adresáře založte materiál (etikety nebo nepřerušovaný materiál) a barvicí pásku širší než je šířka tiskové hlavy.

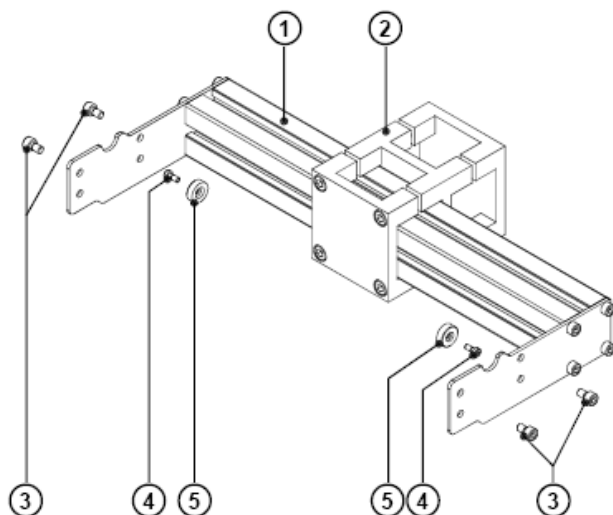
1. Přepněte z režimu Online do Offline menu stiskem klávesy **MODE**. Na Displeji je nastavena volba Paměťová karta.
2. Vyberte volbu „ASCII dump“ tlačítka **↑** nebo **↓** ..
3. Po stisknutí tlačítka **↵** se na displeji se zobrazí jméno první etikety uložené na paměťové kartě.
4. Tlačítkem **↑** nebo **↓** rolujeme adresářem paměťové karty dolů a nahoru.
5. Tlačítkem **↵** potvrdíme etiketu vybranou pro tisk.
6. V ASCII výpisu bude tisk zahájen po obdržení 4 řádek dat. V některých případech bude tisk posledních řádek dokončen po stisku klávesy **FEED**.
7. Pro přerušení tisku stiskněte tlačítko **CANCEL**.
8. Stiskněte tlačítko **CANCEL** pro návrat do režimu Online

11. Volitelné příslušenství

Držák

Ve výrobním programu tiskáren **Hermes A** je i držák, který umožňuje tiskárnu zavěsit na příslušné místo ve výrobní lince. Držák musí být napřed upevněn ve výrobní lince. V dalším kroku může být tiskárna zavěšena na držák a zajištěna šrouby.

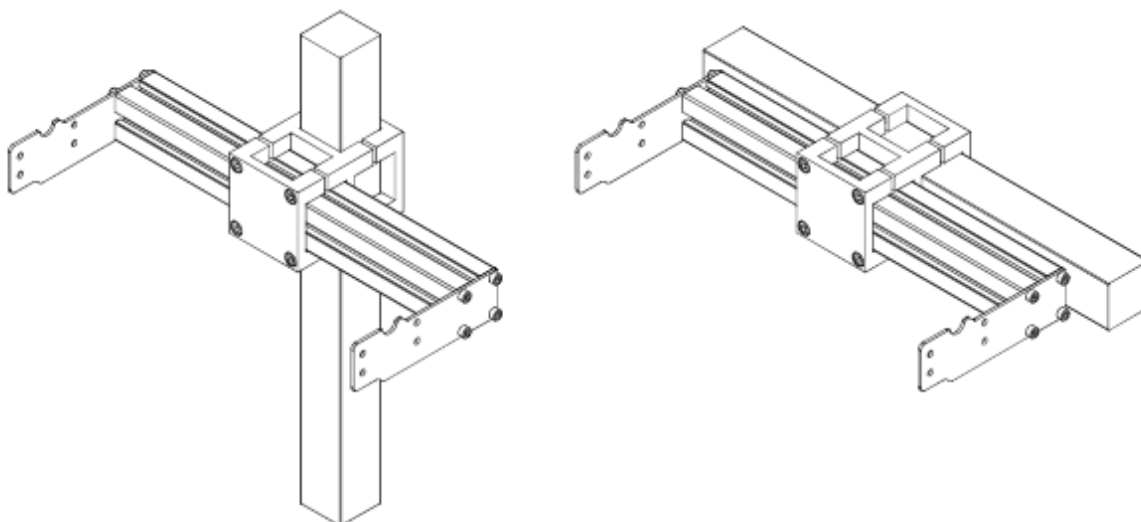
Dodávka obsahuje upínadlo (2) pro montážní držák (1), který má profil 50x50 mm v hlavní sekci. Upínadlo je složeno ze tří částí propojených šrouby.



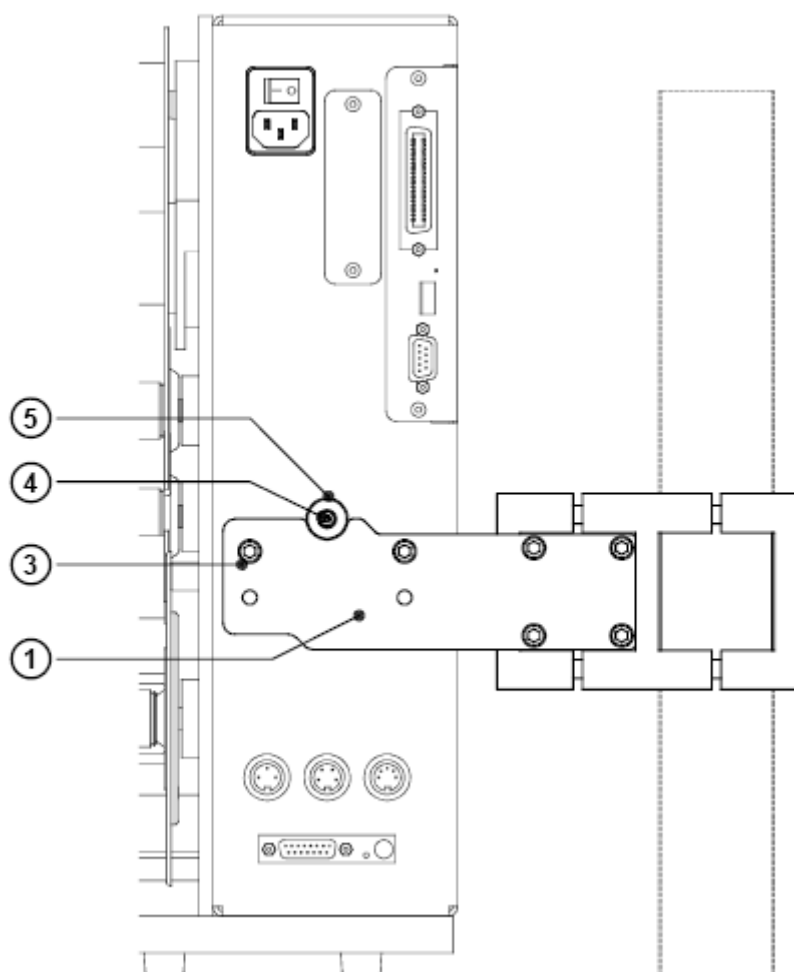
- 1 – držák
- 2 – upínadlo
- 3 – 4 šrouby M6x10
- 4 – 2 šrouby M4x10
- 5 – 2 středící kroužky

Upínadlo umožňuje použít držák jak v horizontálním, tak vertikálním profilu.

Kromě toho může být držák posunován v upínadle do stran. To umožní umístit tiskárnu do požadované polohy při použití různých druhů aplikátorů



Příklady použití držáku



Tiskárna má na přední i zadní straně navařený výstupek.

- Zajistěte středící kroužek (5) šroubem M4x10(4) na každém výstupku
- Zavěste tiskárnu do držáku tak , aby středící kroužky zapadly do zářezů v držáku (1)
- Zajistěte tiskárnu na obou stranách pomocí dvou šroubů M4x10 (3)

Výstražné senzory

Senzory indikují, je-li průměr cívky etiket, případně cívky barvicí pásky menší než přednastavená hodnota

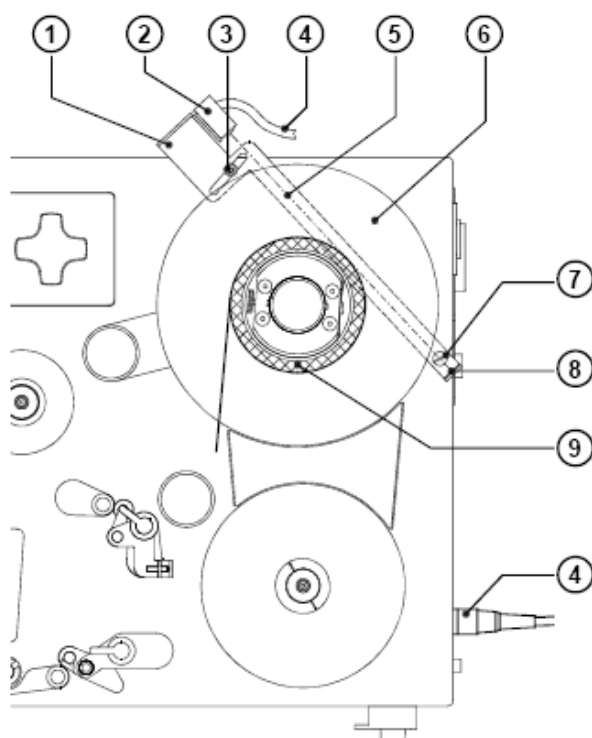


Poznámka

Signály ze senzorů slouží pouze k informování obsluhy. Nemají žádný přímý vliv na funkci tiskárny, to znamená, že činnost tiskárny není přerušena

Signály ze senzorů mohou být použity k rozsvícení žlutého výstražného světla. Jsou také vyvedeny do rozhraní pro aplikátory od jiných firem než cab na zadní straně tiskárny a mohou být použity v nadřazeném ovládacím systému tiskárny

Senzor etiket



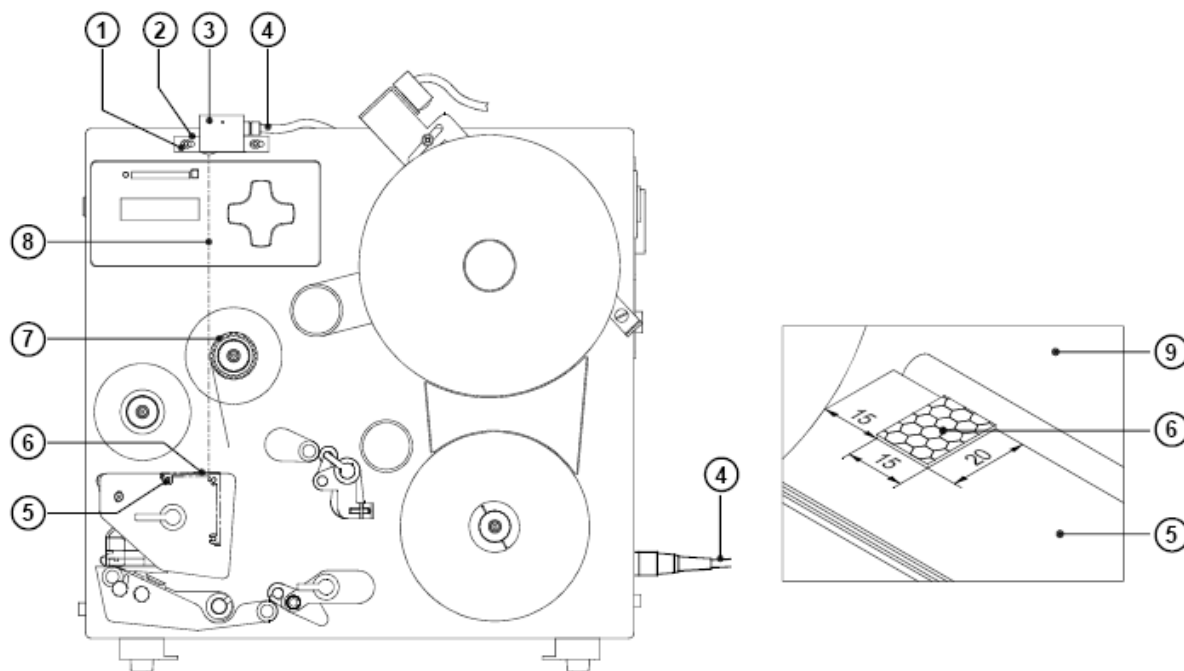
Montáž

1. Vypněte tiskárnu
2. Zasuňte držák senzoru (1) za vodící desku etiket (6)
3. Připevněte senzor šrouby (7) a (3) na montážní desku
4. Zapojte kabel (4) do konektoru na zadní straně tiskárny

Nastavení

1. Založte cívku etiket s průměrem odpovídajícím hodnotě sepnutí senzoru
2. Zapněte tiskárnu. Senzor (2) vysílá paprsek (5). Pokud není paprsek přerušen cívkou etiket, odráží se zpět do senzoru a dioda LED svítí.
3. Povolte šroub (3) a posuňte senzor směrem k ose odvíjecí cívky na doraz. Led dioda zhasne
4. Zvolna posouvejte senzor opačným směrem, dokud se dioda nerozsvítí.
5. Dotáhněte šroub (3)

Senzor konce barvicí pásky



Montáž

1. Vypněte tiskárnu
2. Připevněte držák senzoru (2) se senzorem (3) upevňovacími šrouby (1)
3. Zapojte kabel senzoru (4) do zásuvky na zadní straně tiskárny
4. Dodávka obsahuje reflexní fólii
Odstraňte krycí fólii z lepicí plochy a přilepte reflexní fólii (6) na držák tiskové hlavy (5) pod odvíjecí cívku barvicí pásky, jak je znázorněno na obrázku. Ujistěte se, že vzdálenost mezi nosnou deskou a okrajem fólie je asi 15 mm

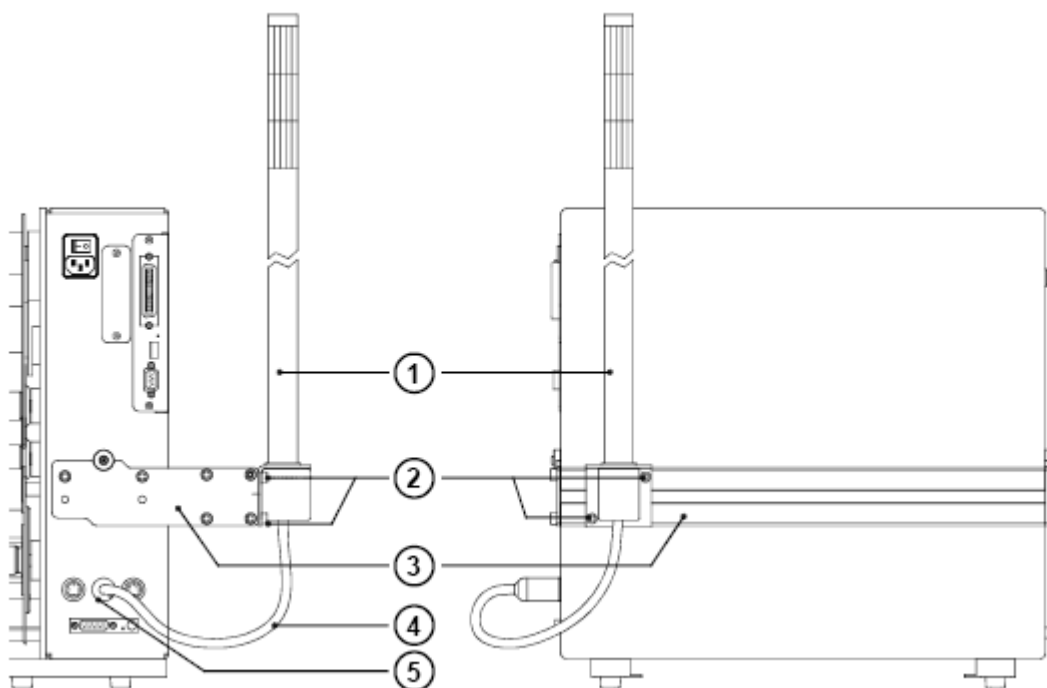
Nastavení

1. Nasadíte cívku s barvicí páskou o průměru, při kterém má být indikován varovný signál
2. Zapněte tiskárnu. Senzor (3) vysílá světelný paprsek (8) pokud barvicí páska paprsek nepřerušuje, paprsek se odrazí od reflexní fólie (6) a je detekován senzorem. V tomto případě se rozsvítí LED dioda na senzoru.
3. Povolte šrouby (1) a posuňte senzor vpravo na doraz. Led dioda na senzoru zhasne
4. Pomalu posouvajte senzor zpět vlevo, dokud se LED dioda nerozsvítí.
5. Dotáhněte šrouby (1)

Hermes A

Varovné světlo

Varovné světlo indikuje stav tiskárny jedním pohledem. Pro montáž varovného světla je doporučeno použít volitelného držáku tiskárny



1. Připevněte varovné světlo (1) na držák (3). Použijte dva šrouby (2), které jsou součástí dodávky varovného světla
2. Připojte kabel (4) do zásuvky na zadní straně tiskárny

Během práce tiskárny mají světla následující funkci

Zelená	Tiskárna je zapnutá , funkční
Žlutá	Varování: etikety nebo barvicí pásy dosáhla přednastaveného minima Funkce je dostupná pouze při instalaci senzorů konce etiket nebo barvicí pásy
Červená	Chyba tiskárny / aplikátoru Další informace o typu chyby jsou zobrazeny na displeji tiskárny

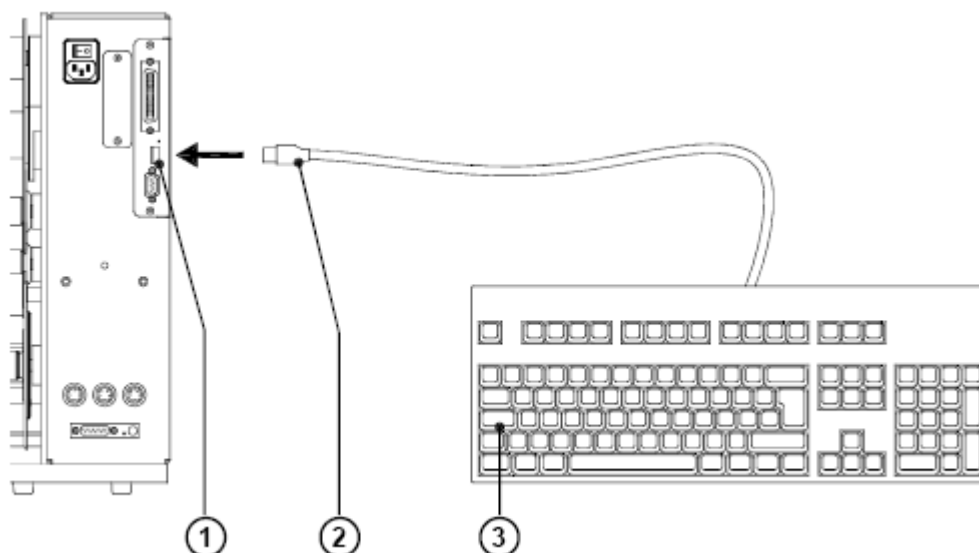
12.Externí klávesnice

Tiskárna **Hermes A** nabízí možnost připojení externí klávesnice nebo jakéhokoli kompatibilního vstupního zařízení např. snímače čárových kódů přímo k tiskárně. Použitím externí klávesnice je vstup proměnných údajů pokud používáme paměťovou kartu mnohem snazší.

Data vstupující z klávesnice jsou zobrazována na LCD displeji-

Všechny USB klávesnice nebo kompatibilní zařízení s USB konektorem typu A jsou použitelné

Připojení externí klávesnice



Obr. 12a Připojení externí klávesnice

Zasuňte kabel (2) klávesnice (1) do USB konektoru pro připojení klávesnice (3) umístěného na zadní straně tiskárny

Přiřazení kláves.

Tiskárna může být konfigurována pro rozložení kláves typické pro určitou zemi nastavením „Země“ v sekci „Nastavení“ offline menu. Pro každé nastavení Země má klávesnice rozdílné nastavení kláves, které je normálně shodné s MS-DOS nastavením Country

Klávesa [ALTGR] není funkční. Je to proto, že znaky umístěné na pravé straně kláves proti normálním znakům (jako např. { } [] \) mohou být generovány po stisku klávesy [ALT]. Několik málo ostatních znaků může být generováno stejným způsobem (viz tabulka 12a).

Některé další speciální znaky mohou být generovány stisknutím dvou kláves, jedné po druhé, přičemž druhá klávesa je v kombinaci s klávesou [ALT]. (viz tabulka 12b)

Některé speciální znaky nebudou korektně zobrazeny na LCD displeji. V tom případě tiskárna použije pro zobrazení znaky, které vypadají podobně jako požadovaný znak.

**POZNÁMKA!**

Pokud použijeme na místě klávesnice snímač čárových kódů, typ klávesnice nastavený ve snímači musí být shodný s typem klávesnice nastaveným v tiskárně.

Speciální funkční klávesy

[F1]	Zobrazení adresáře vložené paměťové karty
[F2]	Opakování tisku poslední etikety
[F3]	Opakování tisku poslední etikety s požadavkem na zadání proměnných dat
[F8]	Odskok na formát
[ENTER]	Pokud není spuštěna tisková úloha přepíná mezi stavy ONLINE a OFFLINE menu Pokud zpracováváme tiskovou úlohu potvrzuje zadání proměnných dat
[ESC]	Ruší vstupní data. Shodné se stlačením tlačítka CANCEL během tisku
[MEZERA]	Shodná funkce s tlačítkem PAUSE během tisku
[↑] [↓]	Listování nahoru a dolů v adresáři paměťové karty

12. Externí klávesnice

Speciální znaky dostupné na externí klávesnici

Character	[ALT] + key ...												Character	[ALT] + key
€	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		č
{	7	'			ā	à	ç	7	8	'	7	B		ž
}	0	=			\$	\$	à	0	9	ç	0	N		á
[	8	(			ū	è	^	8	è	`	8	F		é
]	9	)			ˆ	-	\$	9	+	+	9	G		'
\	ß	-			<	<	<	+		°	<	Q		ú
|	<	-	`		1	1	&	<		1	`	W)
,									\	0				S
'			'	`	'	'	ù							D
`		è					µ		'					K
^		ç					\$							L
˘	^	^	6	6	\$	\$	²	\$	|	<	½	;		š
˙				=		£
˚	+	é			^	^	=	-	ù	4	-	+		¢
°			0	0				'	0	0		ř		&
²	2								2					C
³	3								3					<
#		'			3	3	"		à	3		X		>
\$								4			4	ů		*
¢					8	8								-
£								3			3			CZ
¤		\$										ˆ		
@	q	à			2	2	é	2	ò	2	2	V		
µ	m								m	m	m			
¬					6	6				6				
÷	//	//	//	//	//	//	//	//	//	//	//	//		
×	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*		
	GR	FR	UK	US	SG	SF	BE	SU	IT	SP	DK	CZ		

Tabulka 12a Speciální znaky v závislosti na nastavení Země dostupné po stisku klávesy [ALT] na externí klávesnici

GR: Německo
 FR: Francie
 UK: Velká Britanie
 US: USA
 SG: Švýcarsko-Německá část
 SF: Švýcarsko-Franc.část
 BE: Belgie

SU: Finsko
 IT: Itálie
 SP: Španělsko
 DK: Dánsko
CZ: Česká republika
 SV: Švédsko
 PO: Polsko

ZZ	Z1	Z2	ZZ	Z1	Z2	ZZ	Z1	Z2	ZZ	Z1	Z2
À	`	A	Ò	`	O	á	°	a	ò	`	o
Á	'	A	Ó	'	O	æ	a	e	ó	'	o
Â	^	A	Ô	^	O	ª	-	a	ô	^	o
Ã	~	A	Õ	~	O	ç	,	c	õ	~	o
Ä	"	A	Ö	"	O	ç	|	c	ö	"	o
Å	°	A	Ø	/	O	č	ˇ	c	ø	/	o
Æ	A	E	Œ	O	E	d'	'	d	œ	o	e
Ç	,	C	Ř	ˇ	R	è	`	e	°	-	o
Ć	ˇ	C	Š	ˇ	S	é	'	e	í	ˇ	r
Đ	'	D	Ù	`	U	ê	^	e	ř	ˇ	r
È	`	E	Ú	'	U	ë	"	e	š	ˇ	s
É	'	E	Û	^	U	ě	ˇ	e	ß	s	s
Ê	^	E	Ü	"	U	ì	`	i	ť	'	t
Ë	"	E	Ý	'	Y	í	'	i	ù	`	u
Ì	`	I	¥	-	Y	î	^	i	ú	'	u
Í	'	I	Ž	ˇ	Z	ï	"	i	û	^	u
Î	^	I	à	`	a	ij	i	j	ü	"	u
Ï	"	I	á	'	a	l'	'	l	û	°	u
Ĳ	|	J	â	^	a	í	'	l	ý	'	y
£	-	L	ã	~	a	ñ	~	n	ÿ	"	y
Ñ	~	N	ä	"	a	ň	ˇ	n	ž	ˇ	z

Tabulka 12b Speciální znaky dostupné stiskem dvou kláves po sobě
Na externí klávesnici

Pro napsání znaku **ZZ** stiskněte klávesu s prvním znakem **[Z1]** pak stiskněte druhou klávesu **[ALT+Z2]**.

Příklad : pro písmeno **ň** stiskněte napřed znak **[~]** a potom druhý znak **[ALT+n]**.



POZNÁMKA!

Použijte tabulku 12a pro vstup prvního znaku **Z1** , pokud ten není na vaší klávesnici

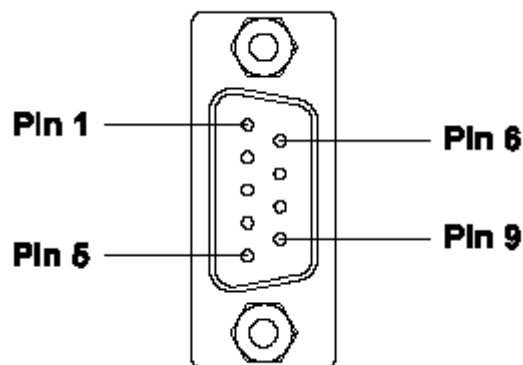
12. Externí klávesnice

Tato stránka zůstává záměrně prázdná

Příloha A – popis konektorů rozhraní

Popis konektoru rozhraní RS-232

Tiskárna **Hermes A** má rozhraní RS-232 s devítíkolíkovým SUB-D konektorem



Obr. A-1 Konektor RS-232 rozhraní (na zadní straně tiskárny)

PIN	Signál	Funkce
1	CD	Carrier detect
2	TxD	Transmit Data
3	RxD	Receive Data
4	DTR	Data Terminal Ready (nepoužito)
5	GND	Ground
6	DSR	Data set Ready (nepoužito)
7	RTS	Request to Send
8	CTS	Clear to Send
9	RI	Ring Indication (nepoužito)

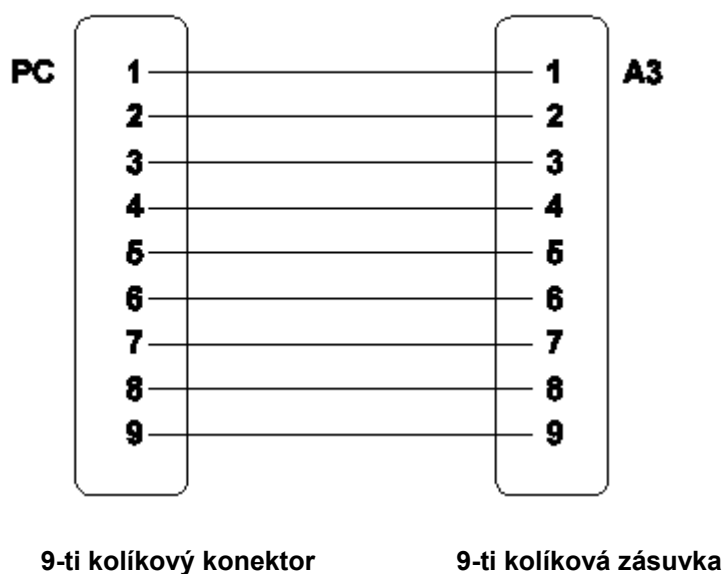
Tabulka A-1 Přiřazení vývodů konektoru rozhraní RS-232

Příloha A – popis konektorů rozhraní

Kabel rozhraní RS-232

Pro spojení s tiskárnou je použit standardní RS-232 kabel

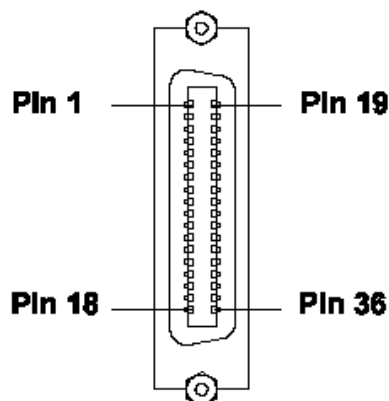
Pokud máte nějaké problémy s komunikací při sériovém rozhraní, spojte se s výrobcem vašeho počítače, ohledně rozmístění vývodů na konektoru RS-232 v počítači. Použijte rozmístění vývodů, jak je uvedeno v tabulce A-1 pro kompatibilní kabel.



Obr. A-2 Kabel rozhraní s 9-ti kolíkovými konektory

Popis konektoru paralelního rozhraní

Tiskárna je vybavena 36-ti pólovým konektorem pro paralelní rozhraní



Obr. A-3 Konektor paralelního rozhraní (na zadní straně tiskárny)

PIn	Signal	PIn	Signal	PIn	Signal	PIn	Signal
1	/STROBE	10	/ACKNLG	19	GND	28	GND
2	DATA 0	11	BUSY	20	GND	29	GND
3	DATA 1	12	PE	21	GND	30	GND
4	DATA 2	13	SLCT	22	GND	31	/INIT
5	DATA 3	14	/AUTOFD	23	GND	32	/FAULT
6	DATA 4	15	nc	24	GND	33	nc
7	DATA 5	16	GND	25	GND	34	nc
8	DATA 6	17	Chassis	26	GND	35	nc
9	DATA 7	18	+5V	27	GND	36	/SLCTIN

Tabulka A-2 Signály paralelního rozhraní

Kabel Paralelního rozhraní

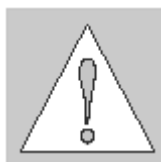
Kabel paralelního rozhraní se standardní obousměrný paralelní kabel CENTRONICS.

Pokud nastanou problémy s připojením kontaktujte výrobce vašeho počítače ohledně rozložení vývodů paralelního konektoru v počítači. Použijte rozmístění vývodů podle tabulky A-2 pro kompatibilní kabel.

Příloha A – popis konektorů rozhraní

Periferní konektor pro aplikátory od jiných firem než cab

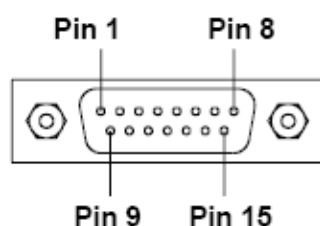
Hermes A má na zadní straně tiskárny 15-ti pinový konektor. Signály vyvedené na tento konektor jsou jednak signály pro řízení tiskárny při připojení aplikátorů od jiných firem než cab, jednak stavové signály tiskárny a signály od senzorů konce etiket a barvicí pásy



Upozornění

Toto rozhraní není určeno pro propojení s cab aplikátory.

Pro použití tiskárny s cab aplikátorem slouží rozhraní umístěné na přední straně tiskárny



Pin	Směr	Popis
1	output	printer not ready
2	output	label is printed
3	output	printer error
4	output	print job available
5	output	green (device is switched on)
6	input	external error
7	input	label was taken
8	input	print start
9	output	warning transfer ribbon end
10	(output)	reverse line (for all output signals)
11	output	warning label end
12	output	label in present position
13	(input)	external error (reverse line)
14	(input)	label was taken (reverse line)
15	(input)	print start (reverse line)

Popis jednotlivých signálů

Printer not ready

Při práci tiskárny došlo k chybě nebo tiskárna není ve stavu Online.
Pokračování tisku vyžaduje zásah operátora
Pokud je signál aktivní, jsou spojeny špičky 1 a 10

Label is printed

Signál je aktivní pokud tiskárna tiskne etiketu.
Pokud je signál aktivní, jsou spojeny špičky 2 a 10

Hermes A

Printer error

Chyba tiskárny. Detaily a typ chyby je zobrazen na displeji tiskárny
Pokud je signál aktivní, jsou spojeny špičky 3 a 10
Po odstranění chyby bude etiketa při jejímž tisku došlo k chybě vytištěna znovu.
Printer error aktivuje zároveň signál Printer not ready

Print job is available

V tiskárně je zavedena tisková úloha (požadavek na tisk etikety).
Pokud je signál aktivní, jsou spojeny špičky 4 a 10

Green

Tiskárna je zapnuta a není v chybovém stavu.
Pokud je signál aktivní, jsou spojeny špičky 5 a 10
Signál je shodný se signálem pro zelené světlo na výstražném světle

External error

Chyba na připojeném aplikátoru nebo v řídicím systému mimo tiskárnu.
Tisková úloha bude přerušena a na displeji se zobrazí zpráva Host stop / error
Po odstranění chyby bude etiketa při jejímž tisku došlo k chybě vytištěna znovu.
Pokud je signál aktivní, jsou spojeny špičky 6 a 13

Label was taken

Tiskárna obdržela informaci , že etiketa byla odebrána připojeným aplikátorem. Může být vytisknuta další etiketa.
Pokud je signál aktivní, jsou spojeny špičky 7 a 14

Print start

Tento signál zahájí tisk etikety při splnění následujících podmínek

- v odlepovací pozici není etiketa
- tiskárna obsahuje tiskovou úlohu
- tiskárna je připravena k tisku

Pokud je signál aktivní, jsou spojeny špičky 8 a 15

Varovný signál konec barvicí pásy

Zpráva ze senzoru konce barvicí pásy. Průměr zbytku role barvicí pásy je menší než nastavený práh
Pokud je signál aktivní, jsou spojeny špičky 9 a 10

Varovný signál konec etiket

Zpráva ze senzoru konce etiket. Průměr zbytku role etiket je menší než nastavený práh
Pokud je signál aktivní, jsou spojeny špičky 11 a 10

Etiketa je v pozici pro odebrání

Zpráva pro připojený aplikátor pro zahájení funkce aplikace etikety
Pokud je signál aktivní, jsou spojeny špičky 12 a 10

Příloha A – popis konektorů rozhraní

Tato stránka zůstává záměrně prázdná

Příloha B – Chybové zprávy / řešení problémů

Chybové zprávy

Tiskárna je opatřena vlastním diagnostickým systémem, který zobrazuje chyby na LCD displeji tiskárny. Obsluha je informována indikačními tlačítky je-li chyba odstranitelná a je možno pokračovat v tiskové úloze (např. „Není etiketa“) nebo jestli chyba předpokládá ukončení tiskové úlohy

Odstranitelné chyby

Při zpracování tiskové úlohy může dojít k chybám ,odstranitelným obsluhou, po jejichž odstranění může tisková úloha normálně pokračovat od místa, kde byla přerušena

Displej

Na displeji se zobrazí symbol



Displej dále zobrazuje typ chyby a počet etiket zbývajících k vytištění v probíhající tiskové úloze.

Funkční klávesy

Klávesa	Popis	Funkce
PAUSE	bliká	Přerušená tisková úloha po odstranění chyby pokračuje
CANCEL	svítí	Krátký stisk – Zruší probíhající tiskovou úlohu Dlouhý stisk – Zruší probíhající tiskovou úlohu a vymaže interní paměť tiskárny

Tabulka B-1 Funkční klávesy v režimu odstranitelné chyby

Příloha B – Chybové zprávy/řešení problémů

Neodstranitelné chyby

Pokud se tyto chyby vyskytnou během tisku , probíhající tisková úloha musí být ukončena (např. chyba hardware).

Displej

Na displeji se zobrazí symbol  Displej dále zobrazuje typ chyby.


Funkční klávesy

Klávesa	Popis	Funkce
CANCEL	bliká	Krátký stisk – Zruší probíhající tiskovou úlohu Dlouhý stisk – Zruší probíhající tiskovou úlohu a vymaže interní paměť tiskárny

Tabulka B-2 Funkční klávesy v režimu neodstranitelné chyby

Chyby během systémového testu

Když tiskárnu zapnete, tiskárna provádí automaticky vnitřní testy. Pokud testy proběhnou úspěšně, tiskárna přejde do stavu ONLINE.

Pokud dojde během testu k hardwarové chybě, na displeji se zobrazí symbol  a typ

zjištěné chyby. Pokud se to stane, vypněte tiskárnu a opět ji zapněte. Pokud se chyba opakuje, kontaktujte servisní organizaci.

Seznam chybových zpráv

Následující tabulka obsahuje seznam možných chybových zpráv, možné příčiny a řešení chyb. Odstranitelné chyby jsou označeny znakem „*“. Pokud navržené řešení chybu neodstraní, kontaktujte servisní organizaci.

Chyba	Možná příčina	Řešení
Chyba ADC	Hardwarová chyba	Vypněte tiskárnu a opět ji zapněte. Pokud chyba trvá, volejte servis.
Přetečení paměti	Přijímací paměť dat je plná a počítač ještě vysílá data	Nastavte protokol RTS/CTS pro přenos dat
Karta plná	Týká se paměťové karty. Na kartu nemohou být uložena žádná další data	Použijte novou kartu
Nůž zablokován	Chyba řezacího nože. Nůž nemůže odříznout materiál pro jeho sílu. Nůž se nemůže vrátit do základní pozice a zůstává v nedefinované pozici	Vypněte tiskárnu, odstraňte materiál z nože a opět tiskárnu zapněte. Pokud chyba trvá, volejte servis. Může být způsobeno i příliš silným nevhodným materiálem
Zaseknutý nůž	Chyba řezacího nože. Nůž nemůže odříznout materiál pro jeho sílu, ale vrátí se do základní pozice	Vypněte tiskárnu, proveďte test materiálu v noži na případné přeložení nebo zmuchlání. Proveďte test nože stiskem klávesy PAUSE . Pokud chyba trvá, vyměňte materiál.
Vada nože.	Hardwarová chyba řezacího nože	Vypněte tiskárnu a opět ji zapněte. Pokud chyba trvá, volejte servis.
Chyba DRAM	Hardwarová chyba paměti	Vypněte tiskárnu a opět ji zapněte. Pokud chyba trvá, volejte servis.

Tabulka B-3 Chybové zprávy

Příloha B – Chybové zprávy/řešení problémů

Chyba	Možná příčina	Řešení
Soubor nenalezen	Požadovaný soubor není na paměťové kartě	Proveďte obsah paměťové karty
Chyba FPGA	Hardwarová chyba (numerický procesor)	Vypněte tiskárnu a opět ji zapněte. Pokud chyba trvá volejte servis
Chyba hlavy	Hardwarová chyba (tisková hlava)	Vypněte tiskárnu a opět ji zapněte. Pokud chyba trvá volejte servis
Hlava odklopena *	Hlava není řádně zavřena	Zavřít hlavu
Hlava příliš teplá *	Tisková hlava je přehřátá (velký objem tisku s velkými plochami grafiky apod.)	Po snížení teploty hlavy tisková úloha automaticky pokračuje. Pokud se chyba vyskytuje často, snižte teplotu hlavy nebo rychlost tisku.
Vadná data	Chyba při načítání grafických dat	Ukončete tiskovou úlohu, proveďte grafická data, která mají být posílána na tiskárnu.
Vadný font	Chyba při načítání vybraného řezu písma	Ukončete tiskovou úlohu, proveďte soubor písma, který má být posílán na tiskárnu
Chybný SETUP	Nastavení tiskárny je chybné	Znovu nastavte tiskárnu (viz kapitola 9). Pokud chyba trvá volejte servis.
Chyba LCD	Hardwarová chyba (LCD displej)	Vypněte tiskárnu a opět ji zapněte. Pokud chyba trvá volejte servis
Přetečení paměti	Tisková úloha obsahuje příliš velké množství informací	Zrušte tiskovou úlohu. Omezte množství informací na etiketě.

Tabulka B-3 Chybové zprávy (pokračování)

Příloha B – Chybové zprávy/řešení problémů

Chyba	Možná příčina	Řešení
Chybí etiketa *	Na pásu materiálu chybí etikety	Stiskněte opakovaně PAUSE dokud tiskárna nerozpozná další etiketu
	Délka etikety definovaná v programu neodpovídá délce etikety založené v tiskárně	Zrušte tiskovou úlohu. Nastavte správnou délku etiket v programu. Restartujte tiskovou úlohu
	V tiskárně je založen nepřerušovaný materiál , software je konfigurován pro etikety	Zrušte tiskovou úlohu. Nastavte správný typ materiálu v programu. Restartujte tiskovou úlohu
Chybí rozměr etikety	Ve formátu etikety chybí definice rozměru etikety	Proveďte program , jestli obsahuje příkaz S
Chybí záznam	Nebyl nalezen záznam databáze při použití paměťové karty	Proveďte dotaz v programu a/nebo obsah databáze na paměťové kartě
Není etiketa *	V tiskárně došel materiál	Vložte nový materiál
	Materiál je chybně založen pod senzorem (chybné nastavení senzoru)	Proveďte založení materiálu a nastavení senzoru
Není barvicí páska *	Došla barvicí páska	Založte nový kotouč barvicí pásky
	Páska se přetrhla během tisku	Zrušte tiskovou úlohu. Nastavte nižší teplotu hlavy v programu, vyčistěte hlavu .znovu založte barvicí pásku. Restartujte tiskovou úlohu
	V tiskárně jsou založeny termo etikety, není založena barvicí páska , ale program je konfigurován pro termotransfer tisk	Zrušte tiskovou úlohu. Nastavte správný typ etiket v programu. Restartujte tiskovou úlohu
	Cívka s barvicí páskou není řádně upevněna na odvíjecím trnu	Utáhněte cívku pásky na odvíjecím trnu otáčením vroubkovaným knoflíkem

Tabulka B-3 Chybové zprávy (pokračování)

Příloha B – Chybové zprávy/řešení problémů

Chyba	Možná příčina	Řešení
Chyba protokolu (*)	V programu byla nalezena neznámá instrukce, nebo formát instrukce je chybný (displej zobrazí zkrácenou chybnou instrukci)	V závislosti na typu chyby může být příkaz přeskočen stiskem klávesy PAUSE nebo musí být tisková úloha ukončena stiskem klávesy CANCEL
	Rozhraní tiskárny a počítače jsou nastavena rozdílně	Vypněte tiskárnu. Nastavte správné parametry rozhraní v nastavení tiskárny (viz kapitola 9)
Chyba čtení	Chyba při čtení dat z paměťové karty	Proveďte data na paměťové kartě. Uložte data na jinou paměťovou kartu a původní kartu přeformátujte
Chyba ROM	Hardwarová chyba (programová paměť)	Vypněte tiskárnu a opět ji zapněte. Pokud chyba trvá volejte servis
Chyba struktury	Formát dat na paměťové kartě není kompatibilní s tiskárnou	Přeformátujte paměťovou kartu
Neznámá karta	Paměťová karta není naformátovaná nebo je to typ, který není tiskárnou podporován	Přeformátujte paměťovou kartu Použijte typ karty dle specifikace v kapitole Paměťové karty
Chyba zápisu	Při zápisu na paměťovou kartu se vyskytla hardwarová chyba	Opakujte zápis nebo přeformátujte paměťovou kartu
Chyba firmware	Chyba během aktualizace firmware. Verze firmware není použitelná pro současnou verzi hardware tiskárny	Použijte správnou verzi firmware
Chybné napětí	Hardwarová chyba	Vypněte tiskárnu a opět ji zapněte. Pokud chyba trvá volejte servis Sdělte servisním pracovníkům, že jde o chybu napětí

Tabulka B-3 Chybové zprávy (pokračování)

Řešení problémů

Problém	Příčina a řešení
Barvicí páska tvoří varhánky	Štítek pro nastavení barvicí pásky je chybně seřízený. Provedte seřízení podle kapitoly 8
	Podpora hlavy je špatně nastavena. Provedte seřízení podle kapitoly 8
	Barvicí páska je příliš široká. Použijte barvicí pásku, která jen o málo přesahuje šířku materiálu
Tisk obsahuje šmouhy nebo prázdná místa	Tisková hlava je znečištěná. Vyčistěte tiskovou hlavu (příloha C)
	Teplota je příliš vysoká. Snižte teplotu nastavením v software
	Nevyhovující kombinace etiket a barvicí pásky. Vhodnou kombinaci materiálu konzultujte s dodavatelem tiskárny
Tiskárna nepřeruší tisk, když dojde barvicí páska	V software je stanoven přímý tepelný tisk. Změňte nastavení na termotransfer tisk.
Tiskárna nezobrazí zprávu konec papíru	Materiál není správně založen pod senzorem konce etikety. Založte materiál podle kapitoly 7
	Senzor konce etikety je vysunut mimo šířku etikety (úzký materiál). Nastavte senzor v rozmezí šířky etikety
	Senzor konce etikety je znečištěný. Vyčistěte senzor
Tiskárna tiskne posloupnost znaků místo vzoru etikety	Tiskárna je v režimu ASCII výpis. Zrušte tento režim
Materiál se pohybuje, ale tiskárna netiskne	Barvicí páska je chybně založena. Zkontrolujte založení pásky (vnitřní/vnější návin). Viz kapitola 7
	Kombinace barvicí pásky a materiálu je nevhodná. Vhodnou kombinaci materiálu konzultujte s dodavatelem tiskárny
Tiskárna tiskne každou druhou etiketu	Délka etikety navržená v software je příliš velká. Upravte nastavení.

Tabulka B-4 problémy a řešení

Příloha B – Chybové zprávy/řešení problémů

Problém	Příčina a řešení
Vertikální bílé čáry v tisku	Tisková hlava je znečištěná. Vyčistěte tiskovou hlavu (příloha C)
	Tisková hlava je vadná (vadné tepelné prvky). Vyměňte hlavu.
Horizontální bílé čáry v tisku	Tiskárna je nastavena s volbou zpětného posuvu optimální v režimu řezání nebo odlepování. (viz kapitola 9). Nastavte zpětný posuv na „Vždy“
Obraz tisku je nesprávný Jedna strana světlejší než druhá.	Tisková hlava je znečištěná. Vyčistěte tiskovou hlavu (příloha C)
	Podpora tiskové hlavy je nastavena chybně vzhledem k šíři etikety. Nastavte správně podporu hlavy (viz kapitola 8)
Tiskárna hlásí konec barvicí pásky	Barvicí páska není správně zajištěna na odbíjecím trnu. Utáhněte cívku barvicí pásky na odvíjecím trnu (viz kapitola 7)

Tabulka B-4 Problémy a řešení (pokračování)

Příloha C – Údržba / Čištění

Tiskárna **Hermes A** vyžaduje minimální údržbu.

Nejdůležitější je pravidelné čištění tiskové hlavy. To zaručuje vysokou kvalitu tisku. Také snižuje opotřebení hlavy. Kromě toho je žádoucí občasné vyčištění celého povrchu tiskárny.

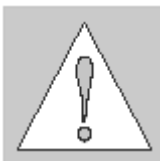


VAROVÁNÍ!

Před zahájením jakýchkoli servisních prací vypněte tiskárnu a vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky

Obecné čištění

Během normální práce tiskárny se mohou části nečistot z barvicí pásky nebo papíru hromadit uvnitř tiskárny. Odstraňte tyto nečistoty měkkým kartáčkem nebo vysavačem.



Kryt tiskárny může být čištěn běžnými saponátovými čistícími prostředky.

UPOZORNĚNÍ !

Nepoužívejte abrasivních čistících prostředků ani rozpouštědel

Čištění tiskového válce

Hromadění nečistot na tiskovém válci může vést k nepravdělnostem v posuvu materiálu.

Tiskový válec vyčistíme dle následujícího postupu

1. Otevřete tiskovou hlavu
2. Vyměňte materiál z tiskárny
3. Odstraňte nečistoty z tiskového válce pomocí plátna namočeného v isopropylalkoholu

Příloha C – Údržba / Čištění

Čištění tiskové hlavy

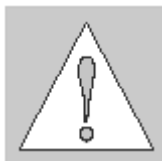
Během tisku se na tiskové hlavě hromadí nečistoty z papíru a částice barvy z barvicí pásky. Tyto nečistoty mohou zhoršovat kvalitu tisku. (změny kontrastu , vertikální bílé pruhy). Pro předcházení těmto problémům musí být tisková hlava v pravidelných intervalech čištěna.

Při přímém tepelném tisku

při každé výměně kotouče etiket

Při termotransfer tisku

při každé výměně barvicí pásky



UPOZORNĚNÍ !

Nepoužívejte žádné ostré předměty pro čištění hlavy!

Nedotýkejte se aktivního povrchu hlavy rukou!

Pro čištění tiskové hlavy použijte následující postup

1. Otevřete tiskovou hlavu co možná nejvíc
2. Vyjměte tiskový materiál a barvicí pásku
3. Vyčistěte povrch tiskové hlavy čisticím perem nebo použijte bavlněné plátno namočené v isopropylalkoholu.
4. Nechte tiskovou hlavu cca 2-3 minuty oschnout než znovu zapnete tiskárnu a budete pokračovat v tisku

Čištění senzoru konce etiket

Obr. C-1 Čištění senzoru konce etiket

Během tisku se v okolí senzoru konce etiket hromadí nečistoty z papíru. V některých případech je důsledkem znečištění senzoru chybná indikace konce etiket. Pokud tiskárna při posuvu etiket nezastavuje pravidelně na každé etiketě je nutno vyčistit senzor konce etiket.

UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte pro čištění senzoru rozpouštědla ani žádné ostré předměty

1. Vyjměte materiál z tiskárny
2. Stiskněte západku (1) ve směru šipky dle obrázku C-1
3. Držte západku stlačenou a vytáhněte senzor etiket (2) s držákem (4) do krajní pozice
4. Vyčistěte senzor a optická čidla (3). Pro čištění použijte měkký kartáček a bavlněné plátno namočené v isopropylalkoholu.
5. Zasuňte senzor na jeho původní místo

Příloha C – Údržba / Čištění

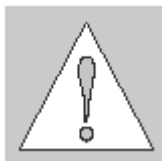
Tato stránka zůstává záměrně prázdná

Příloha D – Výměna částí

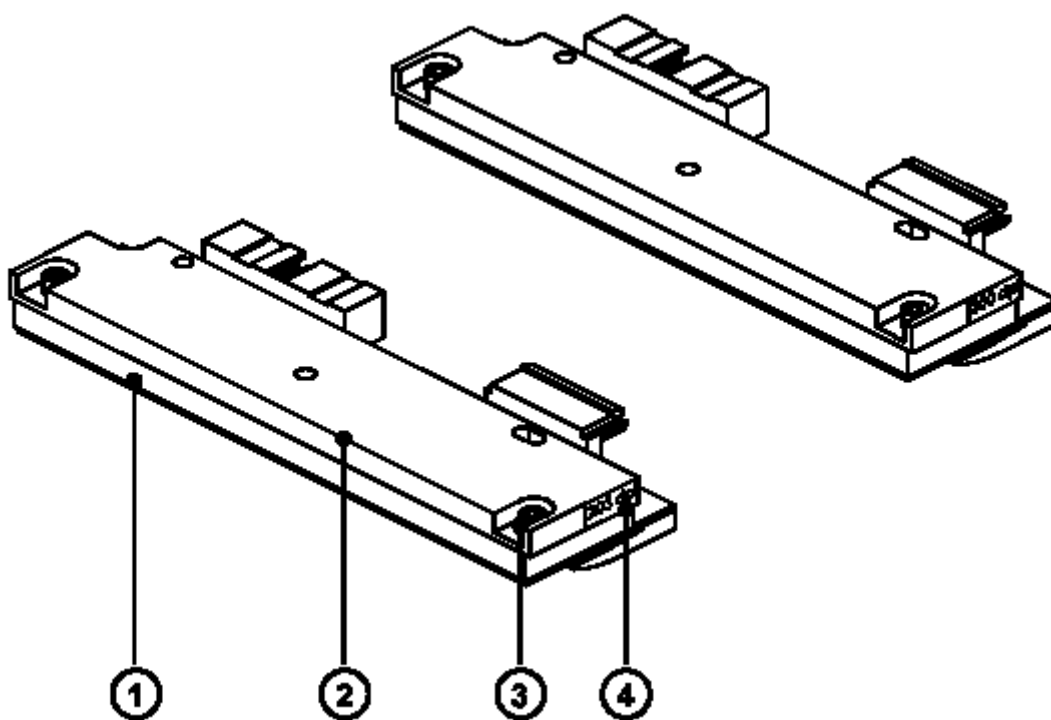
Výměna tiskové hlavy

Tiskárna je navržena tak , aby bylo možno vyměnit tiskovou hlavu bez jakéhokoli nastavování

To umožňuje jak výměnu vadné tiskové hlavy, tak přechod mezi hlavou s rozlišením 203 dpi a 300 dpi.

**UPOZORNĚNÍ!**

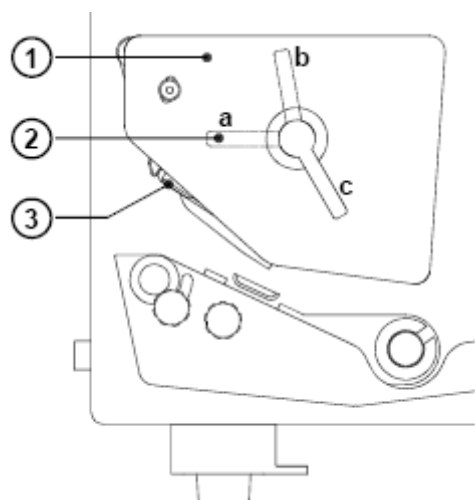
Tisková hlava (1) je připevněna k nosné desce (2). Nepovolujte šrouby (3), kterými je hlava k nosné desce připevněna.



Obr. D-1 Tiskové hlavy

Pro snadnou orientaci o typu hlavy je informační štítek o rozlišení hlavy (4) umístěn na boku tiskové hlavy.

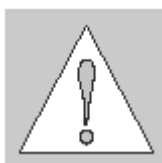
Příloha D – Výměna částí



Obr. D-2 Výměna tiskové hlavy 1

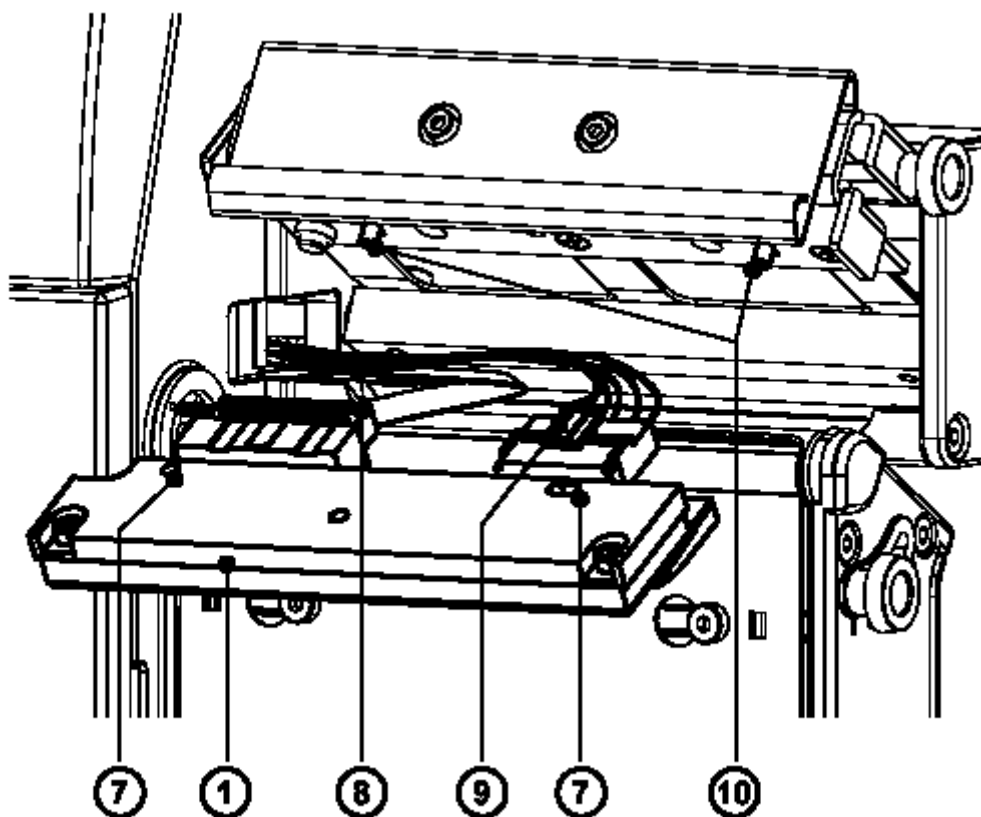
**VAROVÁNÍ!**

Odpojte síťový přívod před prací na výměně tiskové hlavy!

**UPOZORNĚNÍ!**

Nedotýkejte se aktivního povrchu tiskové hlavy ostrými předměty ani rukou.

1. Vyjměte materiál z tiskárny
2. Otočte páku (2) do pozice podle obrázku D-2. V této pozici již není tisková hlava uzamčena, ale ještě leží na tiskovém válci.
3. Povolte šroub (5), který upevňuje tiskovou hlavu.
4. Zvedněte tiskovou hlavu otočením páky po směru hodinových ručiček na doraz.
5. Sejměte tiskovou hlavu (1) z vodicích kolíčků (10) na držáku hlavy



Obr. D-3 Výměna tiskové hlavy 2

6. Opatrně odpojte tiskovou hlavu (1) od konektorů připojovacích kabelů (8 a 9)
7. Připojte kabely k nové hlavě
8. Vraťte novou hlavu do sestavy tak , aby otvory v hlavě (7) zapadly na vodící kolíčky (10).
9. Dotáhněte upevňovací šroub (5) lehce rukou. Provéřte, je-li hlava správně upevněna v držáku (v rovině v celé ploše).
10. Otočte páku (6) zpět do pozice dle obrázku D-2
11. Dotáhněte upevňovací šroub (5). Neutahujte upevňovací šroub příliš silně.

Příloha D – Výměna částí

Tato stránka zůstává záměrně prázdná

Příloha E – Upgrade firmwaru

Všeobecná informace

Během času je firmware tiskárny předmětem trvalého vývoje a prověřování, aby se využily nové možnosti, opravily případné chyby apod.

Firmware je uloženo v EPROM typu flash, což představuje novou technologii v termotransfer tiskárnách. Pro upgrade firmwaru je soubor obsahující novou verzi firmwaru kopírován do tiskárny přes paralelní rozhraní.

Soubor firmwaru může být distribuován na disketě, nebo může být stažen přes internet. Internetové adresy **CAB** jsou v úvodu této příručky.

Upgrade firmwaru

1. Pro upgrade firmwaru použijte paralelní rozhraní
2. Přepněte z Online režimu do Offline menu stiskem tlačítka **MODE**
3. Vyberte volbu „Servis“ tlačítky **↑** nebo **↓**. Stiskněte tlačítko **↵**
4. Displej zobrazuje volbu „Firmware upd.“ Stiskněte tlačítko **↵**
5. Pokud je volba „Firmware upd“ chráněna kódem PIN, tiskárna požádá o zadání kódu PIN na displeji zprávou **PIN: 0000**. Číslo kódu PIN je možno měnit tlačítky **↑** nebo **↓**. Pozice čísla, které se mění bliká. Na další číslo přepneme tlačítkem **↵**. Pokud zadáme všechna čísla správně, je přístup do funkce povolen
6. Přeneste soubor firmwaru (např. 266_1531) do tiskárny příkazem MS-DOS.

V režimu MS-DOS zadejte následující příkaz

COPY 266_1531 LPT1: /b

7. Během přenosu firmware displej tiskárny indikuje průběh posuvným pruhem. Po ukončení procesu zobrazí displej **OK** **↵**. To indikuje ukončení upgradu. Stiskněte tlačítko **↵** pro potvrzení a tiskárna se vrátí do režimu Online

Příloha E – Upgrade firmwaru

8. V případě chyby během procesu upgradu je kód chyby indikován na displeji.

'C' :	Chyba kontrolního součtu zřejmě porušený soubor firmware
'H' :	Chyba hlavičky souboru
'E' :	EPROM nemůže být vymazána
'V' :	Programovací napětí příliš nízké
'P' :	Chyba programu

**POZNÁMKA!**

Pokud nastane některá z výše popsaných chyb, předchozí verze firmwaru je vadná a upgrade musí být provedeno opakovaně. V některých případech je možné, že se tiskárna nevrátí po upgradu do normálního režimu. V tomto případě proveďte přenos předchozí verze firmwaru.



Gesellschaft für Computer-
und Automations-
Bausteine mbH
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe

EU – prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto , že způsob , kterým bylo zařízení popsané níže navrženo , typ konstrukce a uvedení na trh odpovídá základním předpisům EU pro bezpečnost a zdraví. V případě jakýchkoli změn na zařízení popsaném níže, které by nebyly námi schválené pozbývá toto prohlášení platnosti

Popis:

Typ:

Termotransfer tiskárna

Hermes A

Použité předpisy EU a normy

- **Obecná pravidla pro strojírenské výrobky**
- Bezpečnost zařízení

98/37/EU
EN 292-2:1991

- **Předpisy pro stroje s nízkým napětím**
- Bezpečnost datových a kancelářských strojů

72/23/EEC
EN 60950:1992+A1:1993
EN 60950/A2:1993

-**Předpisy pro elektromagnetickou kompatibilitu**

- Mezní hodnoty rušení pro datová zařízení
- Limity vyzařování harmonických kmitočtů

89/336/EEC
EN 55022:1998
EN 61000-3-2:1995+A1:1998
+A2:1998+A14:1999:2000
EN 61000-3-3:1995
EN 50082-1:1992-12

- Limity kolísání napětí
- Odolnost proti rušení v průmyslových a malých
provozech

Podepsáno v zastoupení výrobce :

Cab Produkttechnik Sömmerda
Gesellschaft für Computer-
Automationsbausteine mbH
99610 Sömmerda

Sömmerda 21.05.01

Erwin Fascher
Managing Director